

Die informative saarländische Illustrierte

# SAAR REVUE

NR. 127

April/Mai 2024



DEUTSCHLAND € 4,00

**Alexander Kunz Theatre**  
**Summer Nights 2024:**  
Sommerzauber

**Flughafen Saarbrücken:**  
Jede Menge attraktive Ziele und  
verbesserte Sicherheit

**Special Olympics 2026:**  
Ein Meilenstein für  
das Saarland

Darum kümmern sich  
meine Vertrauensleute!



Tierisch gut versichert. Jetzt neu bei der LVM.

Ihre LVM-Versicherungsagenturen  
im Saarland finden Sie unter [lvm.de](http://lvm.de)

**LVM**   
VERSICHERUNG

# Liebe Leserinnen und Leser!

Man sagt ja, mit zunehmendem Alter wird man empfänglicher für die Weisungen, die man in seiner Erziehung genossen hat. Das gerade ich das feststelle, erstaunt mich umso mehr, denn ich kann behaupten, dass ich mich in meiner Jugend auflehnd gegen alles verhalten habe, was nicht „meiner Sicht auf die Weltordnung“ entsprach, zum Leidwesen meiner Erziehungsberechtigten. Auch hatte ich den immer wiederkehrenden Satz nicht verstehen wollen: „Die Freiheit und Demokratie sollte niemals als selbstverständlich angesehen werden und muss jeden Tag neu erkämpft werden“. Für mich war doch alles zugänglich und frei. Und ich nahm mir diese Freiheiten täglich, selbstverständlich, ohne zu ahnen was die beiden Generationen, die vor mir existierten, die Krieg, Hunger und somit traumatisierendes Leid in meinem Land erlebt haben, mir mit diesem Satz sagen wollten.

Mit dem Älterwerden scheinen die Lehren aus der Jugend, denen wir einst widerstrebend begegneten, tieferen Sinn zu erlangen. Insbesondere der immer wiederholte Satz meiner Eltern, dass Freiheit und Demokratie niemals als selbstverständlich betrachtet und täglich neu erstritten werden müssten, entging meinem jungen, unbeschwerten Verständnis vollkommen. Heute jedoch, gereift durch die Zeit, verstehe ich zunehmend das Glück, das es bedeutet, solche Erfahrungen nicht selbst gemacht haben zu müssen. Mit dieser Reife erkenne ich auch, dass unsere Rechte und Pflichten ein aktives Miteinander fordern. Die Weisheiten derjenigen, die Unterdrückung und Krieg erlebten, lehrten mich, meine politische Teilhabe nicht als gegeben hinzunehmen: „Lass nicht andere für dich entscheiden. Entscheide selbst, wer dich vertreten soll. Geh wählen, Bub“!

Im Juni finden die Kommunalwahlen im Saarland und die Europawahl an einem Tag statt, und vermutlich wird etwa ein Drittel der Wahlberechtigten keine Stimme abgeben. Das Faktum lässt sich nicht

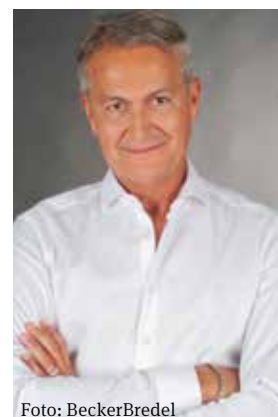


Foto: BeckerBredel

leugnen: Die „Wählerinnen und Wähler“ das sind gar nicht mehr so richtig viele. Bei den meisten Wahlen bleibt ein gutes Drittel der Menschen, die wählen dürften, daheim. Da diese Menschen nicht wählen gehen, kann dies schwerwiegende Folgen für die Demokratie und die Gesellschaft haben. Eine niedrige Wahlbeteiligung führt zu einer verminderten Repräsentativität der gewählten Vertreter. Politiker und Parteien könnten sich mehr auf die Interessen und Bedürfnisse derjenigen konzentrieren, die tatsächlich wählen, und die Anliegen der Nichtwähler vernachlässigen. Eine niedrige Wahlbeteiligung könnte die Legitimität der Regierung und des politischen Systems insgesamt untergraben.

Wenn nur eine Minderheit der Bürger an den Wahlen teilnimmt, könnten Zweifel an der demokratischen Legitimität und der Rechtmäßigkeit der gewählten Vertreter aufkommen. Wollen wir das wirklich? Nur weil wir zu faul sind zur Wahl zu gehen? Oder wie ich oft zu hören bekomme, verdrossen sind, weil es ja egal ist „ob wir zur Wahl gehen oder nicht, die da oben machen ja sowieso was sie wollen.“

Seit meiner Volljährigkeit habe ich dieses Wahlrecht stets genutzt, wohl wissend, dass jede Stimme zählt, selbst wenn die von mir gewählte Partei nicht die Mehrheit erlangte.

Es ist bedauerlich, dass so viele die Chance, die Zukunft unseres Landes mitzugestalten, ungenutzt lassen. Wir müssen uns der Tragweite unserer Stimme bewusst sein und sie nutzen, um die gewünschte Zukunft zu formen.

Daher werde ich am 9. Juni meine Stimme abgeben, denn es ist nicht nur mein Recht, sondern meine Pflicht.

**Ihr Marc Schneider**

Herausgeber der SAAR REVUE



Foto: Jennifer Weiland

## IMPRESSUM

**SAAR REVUE – Die informative saarländische Illustrierte**

Nr. 127, April/Mai 2024

**Herausgeber und Geschäftsführer:**

Marc Schneider

**Verlags- und Redaktionsanschrift:**

Scheidter Straße 50  
66133 SB-Scheidterberg  
Telefon 06 81 37 63 60  
Telefax 06 81 37 63 50  
info@saar-revue.com  
www.saarrevue.com

**Geschäftsführer:** Marc Schneider

**Sekretariat:** Conny Schneider

**Anzeigenleitung:** Telefon 0681 37 63 60

**Redaktion:**

Conny Schneider  
Marc Schneider

**Artredaktion und Design:**

Saranya Nantasook

**Wichtige rechtliche Hinweise:**

- Für etwaige honorarpflichtige Fotos, die in PR-Reportagen und Insertionen/Anzeigen der SAAR REVUE erscheinen, sind alleine die Auftraggeber dieser Reportagen und Insertionen verantwortlich. Die SAAR REVUE lehnt hierfür jegliche weitere Honorierung ab.
- Für den Inhalt namentlich gekennzeichnete Artikel sind alleine deren Autoren verantwortlich und repräsentieren nicht automatisch die Meinung der Redaktion.
- Für unverlangt eingesandte Fotos, Manuskripte oder anderes Datenmaterial übernehmen weder Verlag noch Redaktion eine Haftung. Ein Rückversand ist ausgeschlossen.

# INHALT



Foto: Alexander Kunz Theatre

## Alexander Kunz Theatre

Sommerzauber  
Seite 6



Foto: Flughafen Saarbrücken

## Flughafen Saarbrücken

Attraktive Ziele mit verbesserter Sicherheit  
Seite 52

## Genuss

- 6 **Alexander Kunz Theatre**  
**Summer Nights 2024**  
Sommerzauber
- 11 **TAO**  
Neue Wege mit klarem Verstand gehen
- 14 **JC Schnabel**  
Meine Welt der Weine
- 16 **Terminus**  
Essen, Trinken und Musik machen das Leben aus
- 18 **Mit Frau Spitzhorn auf Genussstour**

## Sport

- 20 **Special Olympics 2026**  
Ein Meilenstein für das Saarland
- 22 **21. Saarländisches Landesturnfest in Völklingen**

## Leben

- 24 **LVM I**  
Tierkrankenversicherung
- 25 **LVM II**  
Familien-Radtouren im Saarland
- 26 **Du machst den Moment**  
Wo Momente zu schönen Erinnerungen werden
- 28 **Genuss-Gastwirt Saarland**  
Eind Huldigung der regionalen Gastronomie
- 30 **Alexander Kunz und Sohn**  
Optimale Teamarbeit
- 32 **style.saarland**  
Stellt saarländische Designerinnen und Designer sowie deren Labels und Produkte in den Mittelpunkt
- 34 **Herrenmode Kreis**  
Gin-Event – Stil ist nicht nur Kleidung, sondern eine Lebensart

- 36 **Joachim Deckarm**  
Joachim Deckarm, eine lebende Legende des Handballs, wurde 70 Jahre alt
- 38 **Sparda Bank**  
Neuausrichtung und Spendenübergabe
- 40 **Victor's und der 1. FC Saarbrücken**  
Spende für das Kinderhaus Malstatt
- 41 **Verleihung der Pflegemedaille 2024**
- 42 **Sparda-Bank Südwest**  
Winterhilfe: Kältebusse in Rheinland-Pfalz und Saarland bieten Obdachlosen warme Schlafplätze und Mahlzeiten
- 43 **Siemens Niederlassung Saarbrücken**  
2.500 Euro Spende für krebskranke Kinder
- 44 **Sparkassen Vereinspreis 2024**
- 46 **KFZ Schneider**  
Restaurierter VW Bulli T1 als 9-Sitzer bei Kfz Schneider in Bous
- 48 **Homburger Europa-Gespräch:**  
Europa als Friedens- und Stabilitätsgarant
- 50 **Flughafen Saarbrücken I**  
Sicherheit am Flughafen und Erfolgreiche Notfallübung
- 52 **Flughafen Saarbrücken II**  
Jede Menge attraktive Ziele und verbesserte Sicherheit
- 54 **Polnische Delegation zu Besuch im Saarland**

## Wirtschaft

- 56 **VVB**  
Wachstum und Sicherheit im Fokus
- 58 **Sparkasse Saarbrücken**  
Geschäftsjahr 2023
- 56 **proWIN**  
Nachhaltigkeit als Unternehmensaufgabe
- 60 **your next home**  
Neue Immobilienmarke setzt auf Innovation

## Politik

- 62 **Interview mit Dr. Helmut Isringhaus von der FDP**
- 63 **Gastbeitrag von Dr. Helmut Isringhaus**  
Die Medizinische Versorgung ist ein zentrales Zukunftsthema

## Gesundheit

- 64 **Union Krankenversicherung (UKV)**  
Innovation und Engagement in der Gesundheitsversorgung

- 63 **Gesundheitsregion**  
Zukunftsnetzwerk für das saarländische Gesundheitswesen

## Mobil

- 68 **Porsche**  
Ein Meilenstein in der SUV-Welt
- 70 **Autohaus Schumann**  
Vorstellung des Elektro-Kraftprotzes von Hyundai
- 72 **Audi**  
Scherer Audi Zentrum Saarbrücken: Zuverlässiger Partner der Scherer Gruppe

## Kunst und Kultur

- 74 **Bülent Ceylan**  
Saarlandhalle leuchtet mit „Yallah Hopp!“ am 18. und 19. Mai 2024
- 76 **„Fly me to the moon“**  
Zwölfjähriger Saarländer Peter Lauras schreibt Buch über Raumfahrtträume
- 78 **Jürgen Bost**  
Ein Reise- und Freizeitführer
- 80 **Frank Scheidhauer**  
Künstlerische Reise in die Tiefe
- 81 **Feuer und Flamme für St. Wendel**  
Spektakuläres Grill-Event mit Stadtfest-Charakter
- 82 **BackerStreet**  
Vom Schulbühnen-Debüt zum Varieté-Direktor: Julian Blomanns Traum wird wahr
- 84 **Musikfestspiele Saar**  
Neues Musikprogramm 2024
- 86 **Jazz-Paradies**  
Oliver Strauch belebt Jazz-Szene in der Saar-Lor-Lux-Region neu

## Reisen

- 88 **Apartamentos GoettenMar:**  
Ihr Urlaubszuhause

## Wellness

- 90 **Saarland Therme**  
Entspannungsoase mit mediterranem Flair in Rilchingen Hanweiler

# SOMMERZAUBER

Fotos: Alexander Kunz Theatre



Alexander Kunz

## Die Alexander Kunz Theatre Summer Nights 2024



Die „Alexander Kunz Theatre Summer Nights“ finden 2024 bereits zum dritten Mal statt und versprechen erneut ein Erlebnis voller Tanz, Akrobatik und südländischer Rhythmen zu werden. Die Show der „Summer Nights 2024“ verspricht eine mitreißende und sinnliche Erfahrung, in der nicht nur die talentierten Künstler, sondern auch die gesamte Atmosphäre für fesselnde Unterhaltung sorgen. Am Ende stehen alle auf, um gemeinsam zu tanzen und das Leben zu feiern.

Doch nicht nur die aufregende Bühnenshow zieht die Gäste in den Bann – auch das exklusive 3-Gang-Menü, kreiert von Alexander Kunz selbst, bildet das kulinarische Herzstück dieser Sommershow. Die Planung und Vorbereitung des Menüs erfolgt äußerst sorgfältig und durchdacht, wobei nicht nur der Geschmack, sondern auch die praktische Um-

setzbarkeit berücksichtigt wird. Monatelange Vorarbeit und mehrere Probe-Kochdurchläufe garantieren, dass die Gerichte den Ansprüchen der Gäste gerecht werden.

Neben der Show und den Menüs bietet die Summer Lounge, wie sich die große Freiterrasse mit Blick auf den Osthafen nennt, eine Möglichkeit mit der Familie, Freunden oder den Arbeitskolleginnen oder -kollegen zu chillen.

Bei selbstgemachtem Flammkuchen und Hamburgern kann man auf der Terrasse, die ein wenig an einen Beach Club erinnert, eine riesige Auswahl an alkoholfreien Getränken, Bier, Cocktails, Weinen oder auch Champagner, wie zum Beispiel der Marke Laurent Perrier, genießen. Die Summer Lounge steht nicht nur für Gäste, die für die Show im Zelt reserviert haben, offen, sondern lädt jeden ein das Angebot zu erleben und zu genießen.



## Wir sind dieses Jahr auch im Sommer für Sie da! 3. Juli – 31. August 2024



### Stefanny Moreno und Jeremy

**Stefanny Moreno und Jeremy** sind herausragende professionelle Standardtänzer und weltweit renommierte Künstler. Stefanny, eine vierfache Salsa-Weltmeisterin, hat auch als Tänzerin für Jennifer Lopez gearbeitet. Gemeinsam haben sie das Halbfinale von „America’s Got Talent“ erreicht und sogar die „Got Talent All Star Show“ gewonnen. Ihre Performance vereint klassischen Tanz mit energiegeladenen Sprüngen und Hebefiguren, was eine unvergleichliche Darbietung verspricht.



### Chris Stark

**Chris Stark** fasziniert weltweit mit seinem einzigartigen Charme, modernen Stil und seinem herausragenden Talent für Magie. Er ist ein Meister der Illusion und Manipulation, der auf den angesehensten Bühnen und in renommierten Fernsehshows auftritt. Mit über 70 Ländern in seinem Repertoire, von Paris bis Las Vegas, hat er ein globales Publikum begeistert und über 60 internationale Preise gewonnen. Er hat mit und für Berühmtheiten wie Heidi Klum, David Copperfield, Jay Leno, Siegfried & Roy, Uri Geller, Terry Crews, Simon Cowell, Dieter Bohlen, Mel B., Michail Gorbatschow und vielen anderen gearbeitet und performt, was seine Stellung in der Welt der Zauberkunst nur noch weiter festigt.



PR



## Valery Gomez

**Valery Gomez**, bekannt als herausragende kolumbianische Sängerin, Liedermacherin und Tänzerin, startete ihre Karriere mit 14 Jahren in einer Live-Band. Seitdem ist sie weltweit in verschiedenen Dinner-Shows aufgetreten, darunter Medusa in Cannes, Play in Dubai, Pink Rabbit in Zürich, Casa Noku in Ägypten, Longemont Paradise in China, Inc in London und Gatsby in Barcelona. Ihre Auftritte zeichnen sich nicht nur durch ihr Gesangstalent aus, sondern auch durch ihr beeindruckendes Tanzkönnen, das das Publikum weltweit begeistert.



## Jon Young

**Jon Young** ist ein außergewöhnliches Talent, das Comedy und Akrobatik auf einzigartige Weise vereint. Seine Karriere begann bei der französischen Zirkusgruppe Archaos, mit der er international erfolgreich war. Seine Solo-Nummer „Dancing Like No One’s Watching“ wurde auf Festivals in England, Deutschland und der Schweiz gefeiert und 2015 mit der Goldmedaille der Artistika ausgezeichnet. Jons vielseitige Fähigkeiten wurden auch im Fernsehen gezeigt, wo er in Musikvideos, Werbespots und Comedy-Shows in England und Deutschland auftrat. Seine einzigartige Kombination aus Humor und akrobatischer Präzision macht ihn zu einem unvergleichlichen Künstler, der das Publikum auf eine erstaunliche Reise mitnimmt und neue Maßstäbe in der Welt von Comedy und Akrobatik setzt.



## Artur und Esmira

**Artur und Esmira**, ein ukrainisches Duo, verkörpern ein außergewöhnliches Talent für Partnerakrobatik. Als Paar, sowohl beruflich als auch privat, zeigen sie ihre innige Verbundenheit in jeder Bühnenperformance. Mit über zehn Jahren Bühnenerfahrung, erworben an der renommierten Kiewer Akademie für Zirkus und Varieté, begeistern sie mit unerschütterlichem Vertrauen und harmonischer Symbiose. Ihre Auftritte, sei es allein oder in Zusammenarbeit mit anderen Zirkus-Theatergruppen wie CircusTheater Roncalli, National Circus Knie und Cirque d’Hiver Bouglione, versprühen stets eine einzigartige Magie.



**Jetzt schon reservieren:** Am 14. August 2024 wird das Alexander Kunz Theatre eine exklusive Herrenabend-Ausgabe der Summer Nights präsentieren. Inspiriert vom Erfolg des Herrenabends während der Wintersaison, der als eines der bedeutendsten Zigarren-Events Deutschlands gilt. Champagner von Laurent Perrier und erlesene Weine werden angeboten, begleitet von einer Live-Band und handgefertigten Cocktails. Des Weiteren werden BBQ vom Ofyr Grill in der Summer Lounge sowie Special Acts geboten. Eine Bourbon-Tasting-Station rundet das Angebot ab.



Unser Sommer Menü 2024

# Essen ist ein Bedürfnis, Genießen ist eine Kunst.



## Klassisches Sommer Menü



### Vorspeisen-Etagère

#### Etage 1

Inka Tomaten | Melone |  
Himbeer-Vinaigrette |  
Burrata

#### Etage 2

Focaccia Brot | Rucola |  
Oliventapenade | Mortadella

#### Etage 3

Freilandpute |  
Vitello-Sauce | gebackene  
Kapern | Kräuteröl

### Hauptgang

Kalbsentrecôte am Stück  
gegart | Strozzapreti  
geschmortes Gemüse |  
Rosmarin-Velouté



### Dessert

**Milkschokoladensofteis**  
Ragout von Süßkirschen |  
Baiser

## Veganes Sommer Menü



### Vorspeisen-Etagère

#### Etage 1

Inka Tomaten | Melone |  
Himbeer-Vinaigrette |  
Basilikum Pesto

#### Etage 2

Focaccia Brot | Rucola |  
Oliventapenade |  
geschmortes Gemüse

#### Etage 3

Asiatischer Gemüsesalat |  
Mie Nudeln | Miso Creme |  
Wasabi-Sesam

### Hauptgang

Tofu – Edamame Gyoza |  
wilder Pak Choi |  
Kräutersaitlinge Jaipur  
Curry- Koriander Velouté



### Dessert

**Vanille-Sauerkirsch-Eis**  
Ragout von Süßkirschen |  
Hafer-Nusscrumble

### Summer-Nights-Firmenfeier

Einen unvergesslichen und unbeschwerten Abend im Spiegelpalais mit Mitarbeitern, Kollegen oder Kunden verspricht eine Summer-Nights-Firmenfeier – mit einer Weltklasse-Show voller Magie, Esprit und Comedy sowie dem 3-Gang-Sommer-Menü von Alexander Kunz. Durch die langjährige Erfahrung und Professionalität wird das Event zum einzigartigen Erlebnis. Das Kunz-Theatre-Team berät dazu gerne unter Tel. 01805 22 55 44\*.

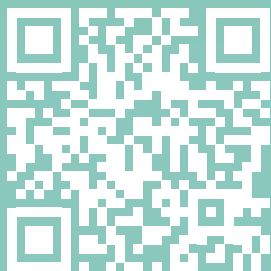
\*0,14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, evtl. abweichende Mobilfunkpreise



### Kontakt:

**Tickets, Infos und  
Beratung unter  
Tel. 01805 22 55 44\***  
(Mo – Fr: 9.00 – 17.00 Uhr)





[WWW.SAARLAND.DE/](http://WWW.SAARLAND.DE/)

# MITTEL STAND

Entdecken Sie jetzt  
unsere geballte Power an  
**Unterstützungsangeboten**  
für den **Mittelstand!**

• Ministerium für  
Wirtschaft, Innovation,  
Digitales und Energie

**SAARLAND**



Vom „Tao“ zum „Atama“

# NEUE WEGE MIT KLAREM VERSTAND GEHEN



Eine kulinarische Reise, die sich TAO – The way to ATAMA nennt, ist eine Einladung an Gäste aus nah und fern, die ehrliche Genussmomente und besondere Gastfreundschaft in einem Spannenden Bar-Dining-Konzept erleben wollen.

†  
Martin Stopp  
Fotos: TAO Restaurant / Bar

## T A O – RESTAURANT / BAR



## Vom „Tao“ zum „Atama“

Im Mittelpunkt steht die Vision eines neuen gastronomischen Tempels: ATAMA, ein Ort, der von Gastronomie und kulinarischer Freude geprägt ist und das Spektrum um eine faszinierende Verbindung verschiedener Genusswelten aus Restaurant, Bar und offener Küche erweitert. Dieser Weg wird nun von Martin Stopp und seinem Team mit Leidenschaft und Hingabe beschritten.

Genau dieser Weg, von TAO zu ATAMA, begann mit einem Feuerwerk der Aromen und einem außergewöhnlichen Erlebnis im Übergangsrestaurant TAO. Die Küche des Sternekochs steht für Innovation und Tradition, Leidenschaft und Emotionen. Menüs für die Sinne, Menüs für die Seele. Martin Stopp und sein Team haben bereits gezeigt, dass sie „Sterne kochen“ können.

Bei TAO sowie ATAMA geht es aber nicht nur um Sterneküche, sondern um den Restaurantbesuch als Gesamterlebnis. Hier agiert ein Team, das den Gedanken lebt, mit seinen Gästen einmalige Erinnerungen zu schaffen. Längst ist das TAO der absolute Geheimtipp am saarländischen Gourmethimmel und begeistert seine Gäste mit Authentizität und Leidenschaft.

TAO ist auch ein Ort der Entwicklung, der Kreativität und des Wandels. Martin Stopp bietet bereits jetzt ein vielfältiges Ange-

bot über Gourmetmenü, The Bar Menü und à la Carte Gerichte. Immer Mittwoch und Donnerstag werden die -Quick and delicious- Menüs angeboten, für Fine Dining Einsteiger oder eben mal für zwischendurch.

Spannend auch, der TAO-Stammtisch immer Freitagmittag. Hier werden Mittagsmenüs zu neunundsechzig Euro angeboten und dem Networking-Gedanken eine Bühne gegeben. Zu Hausmannskost Deluxe werden hier zünftig exquisite Gerichte und Weinraritäten (auch glasweise) angeboten. Für die Stammtischgäste steht am Nachmittag exklusiv der Bar-Lounge-Bereich für einen entspannt kommunikativen Start ins Genusswochenende zur Verfügung. TAO steht nicht still. Eine Vielzahl von Events sind geplant über Weintastings, 4 Hands Dinner und Küchenpartys. Infos hierüber bekommt man über den TAO Newsletter oder auf der Internetseite.

Der Übergang von TAO zu ATAMA markiert jetzt einen neuen Höhepunkt in Stopps gastronomischer Karriere. „ATAMA wird mehr sein als nur ein Restaurant – nämlich ein Ort der Begegnung und der Inspiration“, sagt Martin Stopp. „Hier soll die Fine-

**TAO – RESTAURANT / BAR****TAO Restaurant / Bar**

Spiesen-Elversberg gegenüber der Kaiserlinde

Tel: +49 6821 5907 455

E-Mail: [mail@tao.atama.de](mailto:mail@tao.atama.de)Instagram: [www.tao-atama.de](http://www.tao-atama.de)**Öffnungszeiten:**

Mittwoch – Samstag: 18:30Uhr

The Bar Menu | À la Carte | Gourmetnenü

Freitag: 12:00 Uhr

Der TAO Stammtisch – „Hausmannskost Deluxe“



Dining-Gastronomie auf ein neues Level gehoben werden. Die Verbindung von Bar-Dining und Restaurantkonzept wird neue Maßstäbe setzen. Zeitgemäß, entspannt und unverkrampft.“

Mit ATAMA wird Martin Stopp seine Vision verwirklichen, Fine-Dining von morgen. Angestaubte Etikette, und Mythen wie maßregelnde Kellner und steife Atmosphäre über Bord werfend, soll hier der Gast völlig im Mittelpunkt stehen. Verschiedene Menüs am Mittag und am Abend, sowie ein à la Carte Angebot soll dies unterstreichen. Der Gast soll wieder wählen dürfen.

Die Eröffnung von ATAMA im Hause Villa Almarin (auch „Villa Bleu“ genannt), in Sankt Ingbert, steht Ende 2024 bevor. Die alte denkmalgeschützte Villa wird zur Bar mit großem Loungebereich ausgebaut. Hier wird neben klassischem Barfood auch „The Bar Menu“ serviert. Fünfzehn kleine Gerichte aus der Sternwelt in neun Gängen als Tasting Reise serviert. Das Restaurant wird mit fünfundvierzig Sitzplätzen neu gebaut. Hier wird es sowohl lebhaftere und intimere Bereiche als auch einen Raum für Veranstaltungen mit bis zu achtzehn Personen geben. Das zentrale Verbindungsglied

zwischen Bar und Villa ist die offene Küche, an die ein großer Chefstable angrenzt, was einen besonders nahen Kontakt zu den Köchen und dem Küchengeschehen ermöglicht.

Stopp zeigt nicht nur sein einzigartiges Talent, sondern auch seine Hingabe und sein Engagement für die Gäste. Er strebt stets nach Perfektion und Innovation, um ehrliche Momente zu kreieren. Dabei legt er sehr großen Wert auf Authentizität, Qualität und Kreativität in seiner Küche. Doch er ist nicht nur ein herausragender Koch, sondern auch ein inspirierender Leader, der sein Team motiviert und unterstützt. Seine Visionen und sein Enthusiasmus sind ansteckend. Mit seinem ATAMA, wird er neue Maßstäbe setzen.

Martin Stopp: „Das TAO-Restaurant/Bar in Spiesen-Elversberg ist unser temporäres Restaurant auf dem Weg zu einem spannenden Restaurantkonzept, welches Ende 2024 mit dem Fine Dining Restaurant ATAMA by Martin Stopp in St. Ingbert entsteht. Das TAO beinhaltet bereits die Wesenszüge des entstehenden Fine Dining Restaurants. Bei uns stehen Trink- und Esskultur im Vordergrund, kombiniert in einer modernen, poppigen Atmosphäre. An unserer Bar erlebt der Gast eine erlesene Auswahl an Weinen und exotischen Getränken, begleitet von einem Tasting-Menü, während man von urbanen Klängen umgeben ist.“

# MEINE WELT DER WEINE!



**I**nmitten der verschlungenen Weinreben und dem sanften Aroma von jahrhundertealten Traditionen findet Jürgen Schnabel, der passionierte Inhaber von „Schnabels Restaurant“, seine wahre Leidenschaft. „Meine Weinhandlung spiegelt mein Leben mit dem Wein wider“, sagt er, während er die Geschichten seiner Herkunft und die Vielfalt der Weinmarken teilt, die seine Sammlung zieren.

In seiner Kindheit in Siebenbürgen, wo der Wein in den Wurzeln der Familie tief verwurzelt war, lernte er den Zauber des Weinbaus kennen. Das jährliche Ritual der Traubenernte, der Austausch von Kartoffeln gegen Trauben und die Lagerung im Lehmkeller unter dem Haus waren prägende Erfahrungen. Es war eine Zeit, in der ein Schluck des hausgemachten Weines ein Fest für die Sinne war. Die Liebe zum Wein hat Jürgen nie verlassen. Sein Traum, selbst Wein zu keltern, oder zumindest stets einen exquisiten Tropfen im Keller zu haben, ist bis heute lebendig geblieben. Seine Begeisterung für die Vielfalt der Aromen findet Ausdruck in einer unglaublichen Spannbreite von Brombeeren bis hin zu Karamell, eingefangen in jeder Flasche, die seine Wein-

handlung ziert. Rumänien und Moldawien, geprägt von einer reichen Weintradition, bilden das Herzstück seiner Sammlung. Von den sonnenverwöhnten Weinbergen Westsiebensbürgens bis zu den fruchtbaren Ebenen Moldawiens reicht das Spektrum seiner Auswahl. Namen wie Balla Géza, DAVINO, Vinaria din Vale, Gitana, Castel Mimi, Domeniile Davidescu und Tomai sind für ihn nicht nur Etiketten auf Flaschen, sondern Geschichten von Familien, Traditionen und unvergleichlicher Handwerkskunst. Die Weine dieser Regionen, mit ihren alten Rebsorten und modernen Weinbereitungstechniken, sind ein Tribut an die jahrhundertealte Weinbautradition. Sie vereinen das Beste aus der Vergangenheit und der Gegenwart und erzählen von einer Welt, in der der Wein nicht nur ein Getränk, sondern eine Lebensphilosophie ist.

Für Jürgen Schnabel ist jeder Schluck Wein eine Reise durch die Geschichte, die Kultur und die Landschaften dieser faszinierenden Regionen. Und in jedem Glas findet er die Essenz seiner eigenen Leidenschaft für die Welt der Weine wieder. Denn für ihn steht fest: Wein soll Spaß machen – und genau das tut er in jeder einzelnen Flasche, die seine Weinhandlung ziert.



Weitere Informationen:

[www.schnabel-weinhandlung.de](http://www.schnabel-weinhandlung.de)





Großer Preis des  
MITTELSTANDES

Oskar-Fischer-Stiftung

proWIN Preisträger 2021

proWIN Sonderpreis 2022



# Nachhaltig. Zuhause.

Als nachhaltig agierendes Unternehmen übernehmen wir Verantwortung. Nicht nur für unsere Produkte, auch für die Gesellschaft. Ressourcenschonung und Plastikvermeidung stehen bei uns im Fokus. Du möchtest in Deinem Haushalt möglichst nachhaltig leben? Das ist möglich. Natürlich mit proWIN.

Finde eine proWIN-Beratung für **Deine proWIN-Party** ganz in Deiner Nähe.

[www.prowin.net](http://www.prowin.net)



Du willst nichts mehr verpassen?  
Dann folge uns auf Instagram und Facebook.

 **proWIN**  
international

# „ESSEN, TRINKEN UND MUSIK MACHEN DAS LEBEN AUS“

Text: Ruth Spitzhorn



Foto: Jennifer Weyland



Foto: Marc Schneider

Samstagmorgen, ich bin auf dem Weg zu meinem wöchentlichen Jour fix: Dem Besuch auf dem Bauernmarkt am St. Johanner Markt in Saarbrücken. Gleich am ersten Stopp, dem Gemüsestand des Familienbetriebs Welsch aus Saarlouis-Lisdorf, treffe ich Geoffroy Muller vom „Terminus“. Er ist gerade im Gespräch mit Christa Welsch, die ihm verschiedene Gemüse- und Salatsorten zeigt. Geoffroy kocht grundsätzlich mit saisonalen und regionalen Produkten. Da ist er auf dem Bauernmarkt natürlich goldrichtig.

Geoffroy Muller hat vor vier Jahren sein kulturelles Bistro in Saarbrücken in der Bleichstraße 32 eröffnet. Vorher betrieb er zusammen mit einem Freund das gleichnamige Lokal in Saargemünd. Hier ist er auch geboren, machte eine Ausbildung zum Metzger und führte dann lange Jahre ein Antiquariat in seiner Heimatstadt. „Lesen ist eine meiner Leidenschaften. Ob Poesie, Soziologie oder auch gute Kochbücher. Da habe ich inzwischen eine tolle Sammlung zusammengestellt“, erzählt Geoffroy. Neben der Musik gehört auch das Kochen zu seinen Leidenschaften. Seine Faibles hat er im „Terminus“ zusammengeführt: „Essen, Trinken und Musik – das macht doch das Leben aus“, sagt Geoffroy.

Seine wöchentlich wechselnde Speisekarte ist sehr einfallsreich. Hier bekommt man Kreationen, die nicht alltäglich sind. So zum Beispiel der Bio-Ziegenfrischkäse auf einem Salat von Blumenkohl, Mangold, Radieschen und Granatapfel. Den Löwenzahnsalat, der gerade sehr begehrt ist, hat er natürlich auf dem Bauernmarkt gekauft – wie fast alle Gemüse, Salate und saisonalen Obstsorten.

Fleisch und Fisch kommen meistens aus Frankreich. Ebenso Käse, Butter und Crème fraîche. „Für Getreide, Gnocchis und Spätzle gehe ich gerne in den Bioladen“, sagt Geoffroy. Als gelernter Metzger stellt er Spezialitäten wie Tartes, Friands (Pasteten), Tourtes, Terrinen und Rillettes selbst her. „Den Kuchen backt meine Mutter Sonja – das bleibt also in der Familie“, schmunzelt er. „Sie kommt außerdem regelmäßig mit Freunden zu den Konzerten.“

Im „Terminus“ gibt es eine außergewöhnlich gut bestückte Weinkarte – auch mit offenen Weinen. Meist findet man hier um die 50 Sorten. Zuständig ist hierfür – neben Geoffroy – in erster Linie Werner Deller, ein aktiver Partner des Bistros seit der ersten Stunde. Gekauft wird von unterschiedlichen Lieferanten, z.B. „Cru sauvage“, „Vins d’Aurélié“, „La Vinerie“ dem „AMC Weinimport“ und „Cegro Piemonte“. Manchmal findet man aber auch Weine direkt vom Winzer, so vom Weingut Knipsner aus dem pfälzischen Laumersheim.

Die Weinkarte verändert sich stetig. „Wir sind immer wieder am Probieren“, erläutert Geoffroy. „Und fragen uns dabei: Was haben wir, was fehlt uns, was mag die Kundschaft. Haben unsere Lieferanten neue Weine, die in unser Sortiment



## Das Bistro Terminus in Saarbrücken



Abbildung: Marta Lawera

passen? Und stimmt da das Preis-Leistungs-Verhältnis?“ Probiert wird – bevor der Wein es auf die Karte schafft – immer mehrfach, denn „ein Wein schmeckt nicht jeden Tag gleich, wir nehmen uns Zeit für ihn“, so Geoffroy.

Ins „Terminus“ geht man natürlich nicht nur zum Essen und zum Trinken oder für einen Schwatz an der Theke. Jede Woche finden hier Livekonzerte statt – inzwischen sind es an die 80 pro Jahr. Geoffroy arbeitet meist mit Agenturen zusammen, die er schon lange kennt. Die wissen, das bei ihm das Gesamtpaket stimmt. „Unser Programm ist musikalisch und stilistisch abwechslungsreich“, sagt er. Die Bands kommen aus dem regionalen, nationalen und internationalen Bereich. Da spielen dann auch mal Musiker aus den USA oder Australien. Eintritt zahlen die Gäste nicht. Am Ende gibt es eine Hutsammlung, die die feste Gage der Künstler unterstützt.

Und was macht für Geoffroy das saarländische Publikum aus? „Die Leute hier sind sehr offen, sie genießen gerne. Und sie haben eine frankophile Ader – das gefällt mir.“



### Terminus

Bleichstraße 32, Saarbrücken

**E-Mail:** terminus.sb@mail.de

**Facebook:** Terminus Saarbrücken



Hurra!

Das kostenlose

# GIRO,00 KONTO

ist wieder da.

Jetzt SpardaGiro eröffnen!

[www.sparda-sw.de](http://www.sparda-sw.de)



Wenn der Blick über weites Rebland wandert und die Luft „Weinen kleinen Schwips hat, bist Du in der Pfalz.“ Mit diesem Slogan hat die Pfalzweine e.V. („Zum Wohl die Pfalz“) vor vielen Jahren Besucher in ihre wunderschöne Region gelockt. Die für mich seit fast 40 Jahren ein Herzschatzziel ist. Zum Genießen, Entschleunigen und es mir gut gehen lassen.

Vor kurzem bin ich mit einer Freundin für einen Tag mit Bahn und Bus in den Pfälzer Frühling gestartet. Das Wetter war angenehm warm, die Sonne schien und wir fühlten uns wie im Urlaub. Unser erstes Ziel: Rhodt unter Rietburg, inzwischen einer meiner Lieblingsorte an der Deutschen Weinstraße. Rund um den historischen Ort lässt es sich herrlich wandern. Die kopfsteingepflasterte Theresienstraße ging es, vorbei an den vielen Weinstuben, hinauf zum „Wohlfühlhotel Alte Rebschule“. Hier haben wir auch schon mal übernachtet und den wunderschönen Wellnessbereich und die tolle Küche genossen. Jetzt stand aber lediglich eine kurze Einkehr vor dem zum Hotel gehörigen „Gasthaus Sesel“ auf

# MIT FRAU SPITZHORN auf Genussstour

Fotos: Ruth Spitzhorn

← Der Pavillon vom Weingut Bernhard Koch in Hainfeld

↻ Wanderung durch die Weinberge

dem Programm. Eine leckere Traubensaftschorle mit einem sensationellen Blick über die Reben und die Rheinebene belohnte uns für den Aufstieg.

Weiter ging es durch die Weinberge an Forst vorbei nach Hainfeld zum Weingut Bernhard Koch. Hier komme ich schon seit 10 Jahren hin. Der Weinpavillon lockt mit dem witzigen Spruch „Wanns Lischt brennt isch uff!“, den tollen Weinen und Sekten der Familie Koch und einer leckeren pfälzischen Speisekarte. Für uns gab es einen zünftigen Teller mit Bratwurst, Saumagen, Leberknödel, Kraut und Bauernbrot. Dazu ein Glas Pinot Blanc Sekt extra brut.

Das Weingut hat vor einigen Jahren ordentlich investiert und eine beeindruckende Vinothek gebaut. Bei einer Kellerführung oder einer Weinbergswanderung kann man einen Blick hinter die Kulissen werfen und die Produkte natürlich auch probieren.

Nach der leckeren Stärkung ging es mit dem Bus weiter nach Landau. Ein Stadtbummel lohnt sich hier immer. In der ehemaligen Festungs- und heutigen Universitätsstadt findet man nahezu alle Baustile der vergangenen Jahrhunderte. In den zahlreichen Parkanlagen kann man sich eine kleine Auszeit nehmen. Landau hat mit über 1.800 Sonnenstunden im Jahr ein ausgesprochen mildes Klima. Frühlingsgefühle im März – kein Problem.

Schnell haben wir in der Marktstraße ein Sonnenplätzchen vor der Kaffeerösterei „Parezzo“ gefunden und einen leckeren italienischen Espresso macchiato getrunken. Habe ich schon erwähnt, dass man die Pfalz auch die Toskana Deutschlands nennt? Gleich nebenan im Obst- und Gemüsegeschäft „Grüne Oase“ erstand ich dann den ersten



☞ Fotos: Ruth Spitzhorn

(l.) Kirschblüten auf dem Landauer Markt

(r.) Der erste Pfälzer Spargel

grünen Spargel aus Pfälzer Anbau. Einfach in einem guten Olivenöl angebraten – köstlich. Das bekommt man zum Beispiel im Feinkostladen „Oel de Vie“ gegenüber. Hier gibt es auch hausgemachte Pfälzer Pesto mit Kastanien, Walnüssen, Petersilie, Rapsöl und Knoblauch – unbedingt mal probieren!

Bummeln macht durstig. Im kleinen Weingarten vom „Stern'l-Altstadt“, abseits vom bunten Treiben des Landauer Markts, sitzt es sich sehr gemütlich. Den Betreiber Jürgen Stern kenne ich schon viele Jahre. Seit 1990 ist er in der Gastronomie, zuerst im nahe gelegenen Birkweiler, seit 2016 am Kleinen Markt in Landau. Auf seiner Wochenkarte finden sich – neben Pfälzer Spezialitäten – auch Rib-Eye-Steak, Spargel

und freitags Backfisch mit hausgemachtem norddeutschen Kartoffelsalat. Steht uns stattdessen der Sinn nach einer guten italienischen Küche, kehren wir gleich gegenüber bei Adriano Casella ein. Das Geschäft gründete sein Vater Francesco schon 1972. Heute speist man hier auf hohem Niveau. Und genießt dazu hervorragende Weine von der umfangreichen Karte.

Ein Besuch in der Pfalz ist immer mit vielen Genüssen verbunden. Und mit netten Gesprächen. Denn die Menschen hier sind sehr offen, zugänglich und heiter. Für mich ist und bleibt es deshalb meine Herzschlagregion.

Weitere Informationen:

**Gasthaus Sesel:** [www.alte-rebschule.de](http://www.alte-rebschule.de)

**Weinpavillon:** [www.weingut-koch.com](http://www.weingut-koch.com)

**Kaffeerösterei:** [www.parezzo.de](http://www.parezzo.de)

**Oel de vie Landau:** [www.oeldevie.de](http://www.oeldevie.de)

**Stern'l-Altstadt:** [facebook/Stern'l-Altstadt](https://facebook.com/Stern'l-Altstadt)

**Restaurant Casella Landau:** [www.casel.la](http://www.casel.la)

## Gold zu Geld machen!

Wir kaufen täglich Altgold, Goldmünzen, altmodischen Schmuck, goldene Armbanduhren und Taschenuhren.  
(auch beschädigte Stücke)

Und manchmal steckt in dem ererbten Schmuckkästchen ein wahrer Schatz.

**Kommen Sie gerne einfach vorbei.**

**Zur Zeit Höchstpreise!  
Nutzen Sie Ihre Chance!**

Bei größeren Mengen, bitte telefonische Terminabsprache.

**Sofortige Barzahlung  
oder Überweisung**



Kaiserstraße 133  
66133 Saarbrücken-Scheidt  
0681/812321  
[info@dawo.de](mailto:info@dawo.de)

**DAWO** Seit 1973  
**AUKTIONEN**  
Über 50 Jahre Erfahrung

-  Beratung für altmeisterliche Gemälde, Kunstwerke des 20. Jahrhunderts und Werke saarländischer Künstler durch unsere Experten  
(auch Hausbesuche möglich)
-  Vermarktung Ihrer Wert- und Kunstobjekte, sowie Schmuck und Armbanduhren
-  Veröffentlichung unserer Online-Kataloge auf internationalen Plattformen
-  günstige Konditionen für Einlieferer und Kunden
-  hohe Verkaufsquoten
-  Parken direkt vor der Tür

Ihr **UDO DAWO**



DAWOAUKTIONEN [www.dawo.de](http://www.dawo.de)

# Special Olympics 2026: EIN MEILENSTEIN FÜR DAS SAARLAND

Fotos: BeckerBredel



Die Special Olympics sind eine weltweit anerkannte Sportbewegung, die sich für Menschen mit geistiger und mehrfacher Behinderung einsetzt. Ihr Ziel ist es, durch Sport die Gesundheit zu fördern, individuelle Leistungsfähigkeit zu berücksichtigen und Teilhabe sowie Selbstbewusstsein zu stärken. Im Saarland haben sich die Special Olympics als wichti-

ger Bestandteil des Sports etabliert, und die kommenden Special Olympics 2026 versprechen, ein herausragendes Ereignis zu werden.

Seit 2007 engagiert sich der saarländische Landesverband von Special Olympics dafür, über 500 Kinder und Jugendliche an Förderschulen sowie den K-Schulen des Landes durch Sport zu fördern.

Dabei steht nicht nur die körperliche Betätigung im Vordergrund, sondern auch die Integration in die Gesellschaft und die Entfaltung individueller Talente. Durch die Unterstützung von Schulen, Arbeitsstätten und Sportvereinen bietet Special Olympics Saarland vielfältige Möglichkeiten für Menschen mit Behinderungen, aktiv am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen.

Das Sportangebot von Special Olympics Saarland umfasst eine breite Palette von Aktivitäten, darunter Boccia, Basketball, Eislaufen, Fußball, Floorball, Leichtathletik, Schwimmen, Tischtennis und Radfahren. Besonders hervorzuheben ist die inklusive Form der Leichtathletik, bei der Menschen mit und ohne Behinderung gemeinsam trainieren und voneinander lernen können.

Nach den erfolgreichen Landesspielen in Saarbrücken 2017, an denen über 500 Teilnehmer aus verschiedenen Regionen teilnahmen, stehen nun neue Herausforderungen bevor. Die Special Olympics bieten nicht nur die Möglichkeit für sportlichen Wettbewerb, sondern auch für interkulturellen Austausch und Zusammenhalt.

#### Saar-Spitzensport Events im Olympiejahr 2024

In diesem Jahr stehen im Saarland eine Reihe von hochkarätigen Sportveranstaltungen im Fokus, die den Spitzensport fördern und den Sportstandort stärken. Mit der Unterstützung der Landesregierung und einer beträchtlichen Summe Fördergelder werden diese Events zu bedeutenden Höhepunkten für Athleten und Fans gleichermaßen. Hier einige der herausragenden Sportveranstaltungen im Olympiejahr im Saarland:

- 19.5.: LC Rehlingen Pfingstsportfest (Leichtathletik)
- 30.5. bis 2.6.: LVM Saarland Trofeo in Gersheim (Radsport)
- 30.5. bis 2.6.: Landesturnfest in Völklingen
- 27.6.: Ankunft der Olympischen Flamme in Perl, Saarland
- 26.7.: Pure Steel + Saarsporttage im Landtag (LSVS)
- 10./11.8.: Abschlussfest Olympia im Landtag
- 11.8.: „SaarschleifenBike+Run“ in Mettlach
- 12.8. bis 17.8.: „ITF Beach Tennis Open“ in Saarlouis
- 21.8. bis 25.8.: Deutschlandtour in Saarbrücken (LHS Saarbrücken)
- 8.9. bis 15.9.: Volleyball-EM der Polizei im Sportcampus Saarbrücken
- 29.10. bis 3.11.: Hylo-Open 2024 in der Saarlandhalle (Badminton)
- 5.12.: Gymmotion in der Saarlandhalle
- 7.12.: Mitgliederversammlung DOSB im Sportcampus Saarbrücken
- 27.12. bis 29.12.: Handball Sparkassen-Cup im Thielspark Merzig



↑  
(Oben) Die Schüler der AWO Fördererschule am Ökosee mit **Minister Reinhold Jost**

Der deutsche **Schwimmer Steve Röder** ist beim 400-Meter-Freistil der Special Olympics 2023 seine Bestzeit geschwommen. Er hat bei den Special Olympic World Games nicht nur die Bronzemedaille gewonnen, sondern auch wichtige Erfahrungen gesammelt.

Innen- und Sportminister Reinhold Jost unterstreicht, dass Sport verbindet und zur Integration und Inklusion beiträgt. Jost äußert sich dazu:

„Sport verbindet. Das wollen wir weiter fördern und ausbauen. Mein Ziel ist sowohl Inklusion als auch Integration mittels Sport voranzutreiben. Das gilt nicht nur für Menschen mit Behinderung, sondern auch für Menschen, die von außerhalb zu uns kommen und hier durch den Sport Akzeptanz und Zukunft finden können. Für das Saarland ist Sport – mit all seinen Facetten – neben der Wertschätzung für den Sport und die Sportlerinnen und Sportler auch ein großer Beitrag zur Wertschöpfung und damit ein Wirtschaftsfaktor. ‚Gemeinsam gewinnt‘ ist das Motto unserer Team Saarland-Kampagne, wo könnte dieses Motto besser gelebt werden als im Sport.“

# 21. SAARLÄNDISCHES LANDESTURNFEST in Völklingen



Foto vom letzten Turnfest / Foto: Stadt St. Ingbert

## Eine Feier des Sports und der Gemeinschaft

Völklingen bereitet sich darauf vor, Gastgeber für das 21. Saarländische Landesturnfest zu sein, eine Veranstaltung, die die Vielfalt des Turnens im Saarland seit 1949 zelebriert. Vom 30. Mai bis zum 2. Juni 2024 wird die Stadt zum Treffpunkt für Sportbegeisterte und Familien, die unter dem Motto „FIT-FRECH-FARBIG-FROH“ zusammenkommen.

Das Landesturnfest bietet eine Fülle von Aktivitäten für Jung und Alt, von hochkarätigen Wettkämpfen bis hin zu Mitmachangeboten für die ganze Familie. Über 5.000 Teilnehmer werden erwartet, um an verschiedenen Wettkämpfen und Veranstaltungen teilzunehmen, die vom Saarländischen Turnerbund in Zusammenarbeit mit der Stadt Völklingen, dem Regionalverband Saarbrücken und örtlichen Turnvereinen organisiert werden.

Zu den bevorstehenden Höhepunkten zählen der Festzug am 30. Mai, der die Eröffnung des Turnfestes markiert und



durch die Innenstadt von Völklingen führt. Die Eröffnungsshow am selben Tag verspricht eine unterhaltsame Mischung aus Tradition und Moderne, moderiert vom beliebten Comedian Jens Ohle. Sportliche Shows wie die STB-Turn-Show und die DTJ-Kinderturn-Show bieten beeindruckende Einblicke in die Vielseitigkeit des Turnens, während der Ninja Sport Parcours unter der Leitung von „Ninja Warrior“-Teilnehmerin Hannah Mees die Möglichkeit bietet, turnerische und Parkour-Elemente zu erlernen.

Für die jüngsten Teilnehmer gibt es die Kinderturn-Arena, eine riesige Spiellandschaft, die Kinder zum Spielen und Bewegen einlädt. Musikliebhaber können sich auf Live-Auftritte der Partybands „Krachleder“ und „Die Konsorten“ freuen, die an beiden Turnfesttagen für eine mitreißende Stimmung sorgen werden.

Das Landesturnfest ist nicht nur ein sportliches Ereignis, sondern auch ein Fest der Begegnung und der gemeinsamen Stärke, wie Cornelia Hoffmann-Bethscheider, Präsidentin des Sparkassenverbandes Saar, betont. Jeder ist herzlich eingeladen, an diesem Fest teilzunehmen und die Vielfalt des Turnens zu feiern. In den Worten von Jürgen Leiner, Präsident des Saarländischen Turnerbunds, spiegelt das Motto „FIT-FRECH-FARBIG-FROH“ die moderne Ausrichtung des Verbands wider, der dennoch seine Traditionen zu schätzen weiß.

Auch Reinhold Jost, Minister für Inneres, Bauen und Sport, findet: „Das Landesturnfest ist ein großartiges Fest für die ganze Familie. Jede und jeder ist herzlich willkommen, um das Turnen und den Sport selbst zu erleben.“

Die Oberbürgermeisterin von Völklingen, Christiane Blatt: „Völklingen freut sich, Gastgeber dieses beeindruckenden Breitensportevents sein zu dürfen. Das Landesturnfest ist eine großartige Gelegenheit, die Vielfalt des Turnens zu feiern.“

Das 21. Saarländische Landesturnfest verspricht also ein Erlebnis zu werden; voller Sport, Spaß und Gemeinschaft für alle Teilnehmer und Besucher.



↑ v.l.: **Cornelia Hoffmann-Bethscheider**, Präsidentin des Sparkassenverbandes Saar und **Christiane Blatt**, Oberbürgermeisterin von Völklingen

Fotos: BeckerBredel

#### Wichtige Termine:

- **Festzug:** Donnerstag, 30. Mai 2024, 16:30 Uhr, Start am Hermann-Neuberger-Stadion.
- **Turnfest-Eröffnung mit Comedian Jens Ohle:** Donnerstag, 30. Mai 2024, 18:00 Uhr, Sparkassenbühne.
- **STB Turn-Show:** Freitag, 31. Mai 2024, 19:00 Uhr, Sparkassenbühne.
- **DTJ-Kinderturn-Show:** Samstag, 1. Juni 2024, 15:00 Uhr, Sparkassenbühne. Ab 14.00 Uhr Kinderschminken und Basteln.
- **Ninja Sport Parcours:** Samstag, 1. Juni 2024, 09:00 – 19:00 Uhr, Turnfestmeile.
- **Kinderturn-Arena:** Freitag, 31. Mai 2024, 15:00 – 19:00 Uhr und Samstag, 1. Juni 2024, 10:00 – 14:00 Uhr, Foyer der Hermann-Neuberger-Halle.
- **Live-Musik:** Freitag, 31. Mai 2024 & Samstag, 1. Juni 2024, & Sonntag, 2. Juni 2024 um 10.30 Uhr, Sparkassenbühne.

Freier Eintritt für alle Veranstaltungen.

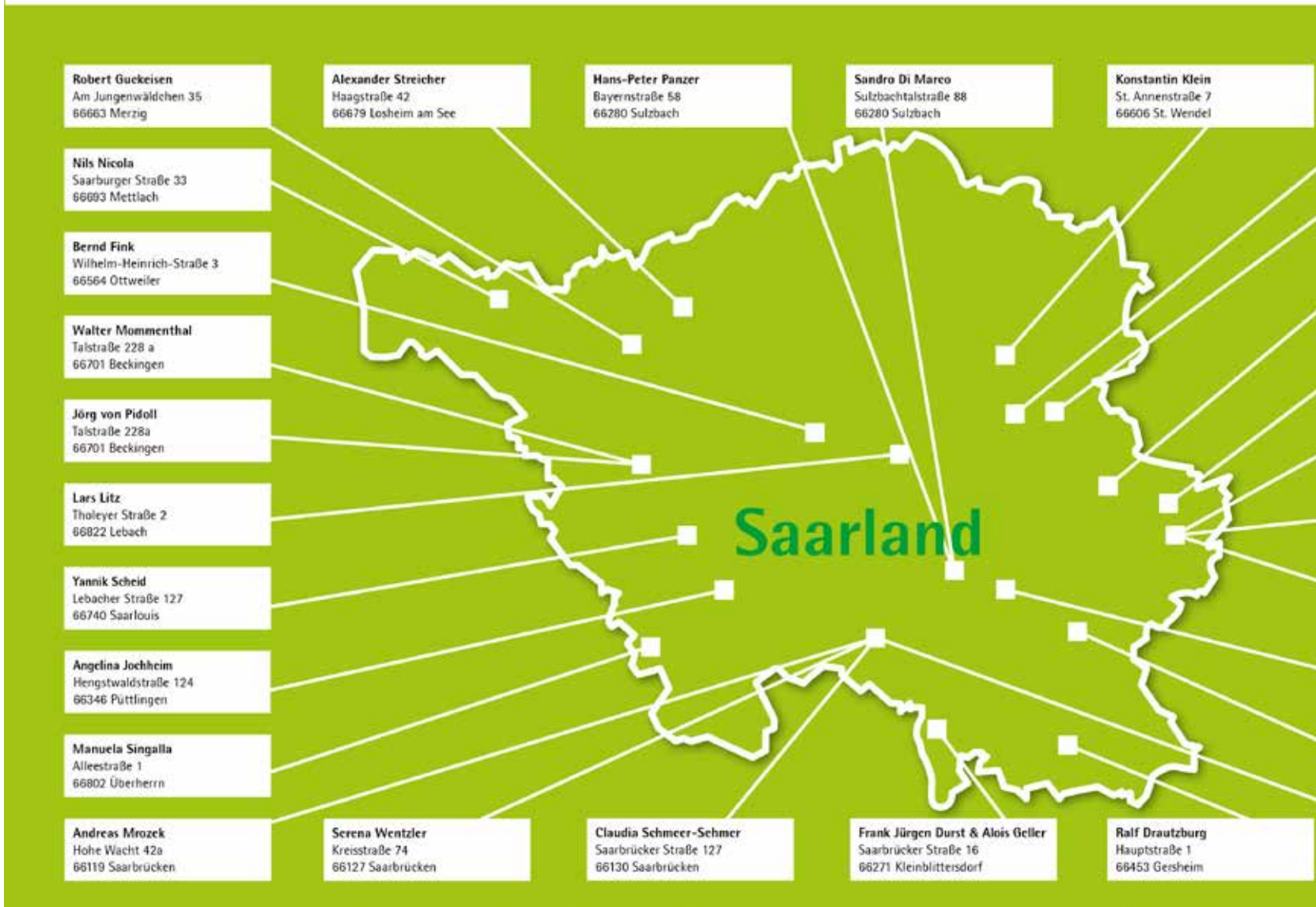
# DIE LVM TIERKRANKENVERSICHERUNG

**Ihr verlässlicher  
Partner für die Gesund-  
heit Ihrer pelzigen  
Familienmitglieder!**

**W**ir wissen, dass Hunde und Katzen nicht nur Haustiere sind, sondern geliebte Begleiter, die uns täglich Freude bereiten. Doch wie bei jedem Familienmitglied können auch sie unvorhergesehenen Gesundheitsproblemen gegenüberstehen. Die Kosten für tierärztliche Behandlungen können schnell in die Höhe schnellen und Ihre Haushaltskasse belasten. Aber keine Sorge!

Mit der LVM-Tierkrankenversicherung kann man seinen Liebling optimal absichern. Die Tierkrankenversicherung bietet individuell wählbaren Schutz, der sich an den Bedürfnissen des Kunden und seines Vierbeiners orientiert. Von bis zu 100 Prozent Kostenerstattung bis zur Übernahme

**Informieren Sie sich vor Ort!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**





von Notdienstgebühren bei Notfällen. Mit den LVM Tarifen „MeineKlassik“ und „MeinPremium“ schützt man sich effektiv vor hohen OP-Kosten.

Wählen Sie Ihre Höchstentschädigung und eine optionale Selbstbeteiligung, um den perfekten Schutz zu erhalten. Doch nicht nur Operationen sind abgesichert – auch Heilbehandlungen im Krankheitsfall sowie diverse Vorsorgeleistungen können durch den Zusatzbaustein „Heilbehandlung“ abgedeckt werden. Stellen Sie sich vor, Ihr geliebter Hund oder Ihre Katze, erleidet eine Magendrehung. Dank unserer Versicherung übernehmen wir die Kosten für die notwendige Behandlung, so dass Sie sich vollkommen auf das Wohlbefinden Ihres Tieres konzentrieren können.

Unsere Tiere sind uns lieb und teuer. Ihr Leiden können wir ihnen nicht nehmen, aber wir können Ihnen die finanziellen Sorgen abnehmen. Schließen Sie noch heute die LVM-Tierkrankenversicherung ab und geben Sie Ihrem tierischen Familienmitglied den Schutz, den es verdient!



**LVM**  
VERSICHERUNG

Manuel Weber  
Kohlhofweg 2  
66539 Neunkirchen-Fuhrbach

Jörg Gehlen  
Am Bahnhof 5  
66287 Quierschied

Kurt Rein  
Wibilostraße 28  
66540 Neunkirchen

Carsten Braß  
Aloys-Nesseler-Platz 8  
66450 Bexbach

Theo Schütz  
Kanalstraße 1  
66424 Homburg

Dieter Fremgen  
Saar-Pfalz-Straße 66  
66424 Homburg

Sören Bernhard  
Saar-Pfalz-Straße 66  
66424 Homburg

Bernd Fink  
Kaiserstraße 16  
66386 St. Ingbert

Dagmar Schreiner  
Von-der-Leyen-Straße 17  
66440 Blieskastel

Sandro Di Marco  
Talstraße 56 a  
66119 Saarbrücken

## LVM UND RADIO SALÜ LADEN ZU VIER FAMILIEN-RADTOUREN IM SAARLAND EIN



Die LVM-Agenturen und Radio Salü freuen sich, auch wieder in diesem Jahr, vier spannende Radtouren im Saarland anzukündigen, die von Mai bis September stattfinden werden. Diese Initiative ist darauf ausgerichtet, Familien mit Kindern eine Gelegenheit zu bieten, ausgewählte Radwege zu erkunden.

In Zusammenarbeit mit den lokalen LVM-Agenturen und dem Radiosender Radio Salü werden diese Touren eine breite Palette von Möglichkeiten für Freizeitaktivitäten und gemeinsame Erlebnisse bieten. Die ersten 25 angemeldeten Kinder auf jeder Tour erhalten als Anerkennung einen hochwertigen LVM-Helm, was nicht nur die Sicherheit der jungen Radfahrer gewährleistet, sondern auch die Wertschätzung der LVM für

ihre Teilnahme und Unterstützung zeigt. Diese gut organisierten Veranstaltungen bieten eine hervorragende Gelegenheit, das Saarland auf dem Fahrrad zu erkunden. Mit einer Auswahl von vier familien-tauglichen Touren, die zwischen 25 und 35 km lang sind, ist für jeden etwas dabei. Zu den Höhepunkten gehören Touren wie die „Adebar-Runde“ durch die idyllischen Bliesauen und das Kirkeler Bachtal. Diese Routen sind nicht nur landschaftlich reizvoll, sondern auch für Familien mit Kindern geeignet, da sie eine angemessene Länge und Schwierigkeitsgrad aufweisen.

Die bevorstehenden Radtouren im Saarland versprechen spannende und bereichernde Erlebnisse für alle Teilnehmer. Diese Veranstaltungen sind nicht nur eine Gelegenheit, die Schönheit der saarländischen Landschaft zu genießen, sondern auch eine Möglichkeit für Familien, gemeinsam aktiv zu werden.

**Die Touren finden am 5. Mai, 9. Juni, 7. Juli und dem 8. September 2024 statt. Weitere Informationen bei den örtlichen LVM-Agenturen oder Radio Salü.**

# WO MOMENTE ZU SCHÖNEN ERINNERUNGEN WERDEN

Fotos: DEHOGA Saarland/Tourismus Zentrale Saarland

## Mit vereinten Kräften: Offensive zur Stärkung des Gastgewerbes gestartet

Begeistern, überraschen, unvergessliche Augenblicke schaffen, Menschen verbinden und glücklich machen – für all das steht das Gastgewerbe. Diese Leidenschaft und Hingabe finden sich auch in der kürzlich gestarteten Offensive „Du machst den Moment“ wieder, die vom DEHOGA Saarland zusammen mit dem Wirtschaftsministerium und der Tourismus Zentrale Saarland zur Stärkung der Hotel- und Gastronomiebranche ins Leben gerufen wurde.

Vereint ist man auf der Suche nach neuen Mitgliedern im Club der Momente-Macher. Doch darüber hinaus will das Projekt noch viele weitere Ziele erreichen. So soll die Offensive die attraktiven Seiten dieses enorm wichtigen Wirtschaftszweiges mit seinen vielfältigen Entwicklungsmöglichkeiten hervorheben. Denn keine andere Branche bietet so viele unterschiedliche, abwechslungsreiche und zukunftsorientierte Arbeitsplätze sowie sichere Einstiegs- und Aufstiegsperspektiven. So wird hier das Image des Gastgewerbes mit all seinen Facetten transparent und wertschätzend in den Fokus gerückt und dadurch interessant für Auszubildende, Fachkräfte sowie Quereinsteiger.

Auf diesem Weg soll die Initiative nachhaltig dabei helfen, den Fachkräftemangel mittel- und langfristig abzumildern. „Uns ging es darum, ein realistisches Bild zu zeichnen und mit Vorurteilen aufzuräumen. Deshalb werden auch Schwachpunkte angesprochen – ergänzt um Richtigstellungen und kreative Lösungen“, weiß DEHOGA-Präsident Michael Buchna. Eine Kostprobe: Entgegen dem allgegenwärtigen Irrglauben sind die Ausbildungsvergütungen im Gastgewerbe mittlerweile sehr gut. Bei den Löhnen hat sich ebenfalls viel zum Positiven verändert. Laut Statistischem Bundesamt stehen zwei Gastro-Berufe sogar auf Spitzenpositionen, wenn es um den größten Gehaltssprung der letzten zehn Jahre geht.



### Gastgeber: Mehr als nur ein Job!

Die Offensive hat sich ebenso zur Aufgabe gemacht, reinen Wein einzuschenken: Wer einen geregelten Nine-to-Five-Job sucht, der sollte keine Ausbildung in der Gastgeber-Branche beginnen. Ja, es muss am Wochenende gearbeitet werden – oft, aber nicht immer. Und wie in jedem anderen Berufszweig kann die Arbeit natürlich auch hart und anstrengend sein. Doch dafür wird man mit etwas entlohnt, das sich mit Geld nicht aufwiegen lässt. Denn im Gastgewerbe trägt man dazu bei, den Alltag anderer Menschen durch wunderbare Momente zu verschönern. Durch leckeres Essen, ein bezaubernd hergerichtetes Zimmer und Aufmerksamkeit fürs

# du MACHST DEN MOMENT!

Detail zaubert man dem Gast ein Lächeln aufs Gesicht – eine Rückmeldung, die der eigenen Arbeit einen Sinn verleiht. Und das Beste ist: Ob Einsteiger oder alter Hase und ob von hier oder von da – bei den Gastgebern sind alle willkommen. Was zählt, sind Persönlichkeit, Vielfalt und ein Gastro-Gen.

Das wird auch mit vielen Beispielen und authentischen Testimonials aufgezeigt. Saarländische Betriebe und ihre Mitarbeiter sind die Gesichter der Kampagne und geben Einblicke in ihren beruflichen Alltag. Also Menschen, die das Erleben schöner Momente überhaupt erst möglich machen. Michael Buchna: „Die Offensive ist gleichzeitig auch eine Lobeshymne und ein Dankeschön an alle unsere Kollegen.“

## Ein Portal der Inspiration und Information

Herzstück der Charmeoffensive ist eine Webseite, in der viele Facetten der Branche beleuchtet werden. Die Themenauswahl ist vielschichtig und in die Tiefe gehend. Sie

reicht von Work-Life-Balance über Integration und Nachhaltigkeit bis hin zu Mitarbeiterfürsorge und Möglichkeiten der Fort- und Weiterbildung. Im Übrigen sind ein Jobportal sowie ein Arbeitgeberbereich eingerichtet. „Die Hotel- und Gastronomiebranche ist nicht nur eine tragende Säule des Tourismus, sondern spielt auch eine wichtige Rolle im Strukturwandel-Prozess. Aber sie steht vor großen Herausforderungen. Mit der Offensive wollen wir das Reiseland Saarland für potenzielle Arbeitskräfte sichtbar machen und es mit seinen vielfältigen Entwicklungsmöglichkeiten präsentieren“, erklärt Wirtschaftsminister Jürgen Barke. Die Kampagne soll der Branche in der Öffentlichkeit wieder zu dem Stellenwert verhelfen, der ihr als Garant für hohe Lebensqualität und als wichtiger Wirtschaftsfaktor im Land zusteht.



Weitere Informationen:

[www.dumachstdenmoment.de](http://www.dumachstdenmoment.de)



## Entdecken Sie den ultimativen Ratgeber für Ihren Verein im Saarland.

Mit dem kostenlosen Handbuch

### „Fit für den Verein“

erhalten Sie wertvolles Wissen und praktische Tipps zu Themen wie Vereinsrecht, Öffentlichkeitsarbeit und Finanzen. Unerlässlich für ein erfolgreiches Vereinsmanagement.

Jetzt kostenlos bestellen

☎ 0681 709450



[www.vereinstour.saarland](http://www.vereinstour.saarland)

Ein Projekt der Union Stiftung e. V.

# GENUSS-GASTWIRT SAARLAND

Text & Fotos: Marc Schneider



☞ v.l.: Wirtschaftsminister **Jürgen Barke** gratulierte **Anna Keller**, der ersten Preisträgerin

☞ v.l.: **Katja Mayer**, Leibrocks Hofladen, Eschweiler Hof  
**Anna Keller**, Landhaus Wern's Mühle, Ottweiler-Fürth  
**Frederik Theis**, Wein Erlebnis Hotel Maimühle, Perl



Im Herzen des Saarlandes, einem Land der Vielfalt und des grenzenlosen Genusses, wird die Leidenschaft für gutes Essen und das Savoir-vivre zu einem wahren Lebensstil erhoben. Diese unvergleichliche Atmosphäre ist jedem Besucher unmittelbar spürbar und verleiht unserem schönen Bundesland seinen einzigartigen Charme. Die kulinarische Landschaft des Saarlandes ist ein wahrer Schatz für Feinschmecker

aus aller Welt. Mit einer breiten Palette an Restaurants, Cafés und Bistros bietet das Saarland seinen Gästen eine reichhaltige Auswahl an kulinarischen Erlebnissen. Dabei stehen frische Produkte aus der Region und eine authentische einheimische Küche im Mittelpunkt, die das Erfolgsrezept des Saarlandes ausmachen.

Ein herausragendes Ereignis, das die Vielfalt und Qualität der saarländischen Gastronomie gebührend feiert, ist der alljährliche Wettbewerb „Genuss-Gastwirt/Gastwirtin“. Dieser Wettbewerb, der die Regionalität in den Fokus rückt, dient der Förderung und Forderung der saarländischen Gastronomie sowie der Zulieferer saarländischer Produkte.

Die Auszeichnung der Genuss-Gastwirte in Gold, Silber und Bronze sowie eine Vielzahl attraktiver Preise, darunter ein umfassendes Marketingpaket der Tourismus Zentrale Saarland im Wert von 5.000 Euro und ein individueller Videoclip mit dem Genussportrait des Gewinners oder der Gewinnerin, zeugen von der Wertschätzung, die diesem Handwerk entgegengebracht wird. In diesem Jahr konnte sich Anna Keller vom Landhaus Wern's Mühle als Publikumsliebbling durchsetzen. Ihre originelle Kreation „Bratwurst von der Bergmannskuh mit Schupfnudeln und fermentiertem Gelleriwe-Kappes-Gemüse“ eroberte die Herzen der Gäste und sicherte ihr den begehrten Titel. Das Finale des Wettbewerbs, das kürzlich stattfand und von der Saar Revue begleitet wurde, bot den Teilnehmern eine Bühne, um ihr Können zu präsentieren und ihre Kreativität zu entfalten.

Herzlichen Glückwunsch an Anna Keller vom Landhaus Wern's Mühle zum verdienten Gold, gefolgt von Frederik Theis von der Maimühle mit Silber und Katja Mayer von Leibrocks Hofladen mit Bronze.

## Der Genuss- Gastwirt Saarland: Eine Huldigung der regionalen Gastronomie



Platz 1



Platz 2



Platz 3



### Gewinner und ihre Gerichte im Überblick:

#### Platz 1:

**Anna Keller**, Landhaus Wern's Mühle, Ottweiler-Fürth  
„Bratwurst von der Bergmannskuh mit Schupfnudeln  
und fermentiertem Gelleriewe-Kappes-Gemüse“

#### Platz 2:

**Frederik Theis**, Wein Erlebnis Hotel Maimühle, Perl  
„Medaillons vom Hirsch mit Spätburgunder-Preiselbeer-  
Soße an Maronenpüree und getrüffeltem Spitzkohl mit  
Buchweizen“

#### Platz 3:

**Katja Mayer**, Leibbrocks Hofladen, Eschweiler Hof  
„Schweine-Stielkotelett natur an Dinkeltagliatelle mit Maronen  
und Trauben, dazu Feldsalat mit Hagebuttendressing“

### Jury des Wettbewerbs:

- Wirtschaftsminister Jürgen Barke
- Jan Willem Fluit, DEHOGA Saarland
- Birgit Grauvogel, Tourismus Zentrale Saarland
- Jörg Bieg, Restaurant Bellevue Biesingen
- Jörg Steinhausen, TGBBZ II
- Holger Gettmann, Slow Food Saarland
- Marcel Becker, „Saarbrücker Kompass“
- Johanna Kapp, Gewinnerin des Publikumsvotings

Die Genuss-Gastwirte des Saarlandes haben erneut bewiesen, dass kulinarischer Genuss hier nicht nur ein Versprechen, sondern eine gelebte Realität ist. Ihre phantasievollen Kreationen und ihre Leidenschaft für die regionale Küche sind ein wahres Fest für die Sinne und ein Segen für alle Feinschmecker und Liebhaber guten Essens.

*du* MACHST  
DEN MOMENT!



Informiere dich über Ausbildungsberufe, Jobs und Chancen in der  
saarländischen Hotel- und Gastro-Branche unter [www.dumachstdenmoment.de](http://www.dumachstdenmoment.de)

# OPTIMALE TEAMARBEIT



☞

**Alexander Kunz** und Sohn, **Maximilian Kunz**

Foto: Marc Schneider

Das Alexander Kunz Theatre, bekannt für seine Winteraufführungen, erweitert sein Programm mit den „Summer Nights“, die eine ebenso exklusive Unterhaltung in der Sommerzeit bieten. Die Gestaltung der Summer Nights unterscheidet sich deutlich vom traditionellen Spiegelpalais, das seit 13 Jahren im Winter stattfindet. In einer sommerlichen, luftigen Atmosphäre können die Besucher nicht nur eine moderne Kabarettshow und ein erstklassiges Drei-Gänge-Menü genießen, sondern auch eine trendige gastronomische Einrichtung mit einer wunderschönen Terrasse, auf der auch ohne Reservierung Flammkuchen, Burger und Cocktails angeboten werden.

Seit 2010 begeistert das Alexander Kunz Theatre sein Publikum. Die Dinnershow im Spiegelpalais am Saarbrücker Osthafen steht für exzellente Unterhaltung und Genuss. Alexander Kunz, ein Sternekoch, hat das Theatre über die Grenzen des Saarlandes hinaus berühmt gemacht. Mit den Summer Nights 2024 schafft er zum dritten Mal eine Strandatmosphäre im Außenbereich und ein spezielles kulinarisches Erlebnis im Zeltinneren. Nach der Show sorgen professionelle DJs für eine volle Tanzfläche. Der Erfolg des

Alexander Kunz Theatre beruht auf einem engagierten Team unter der Leitung von Alexander Kunz. Gemeinsam mit seinem Sohn Maximilian, dessen Frau Vashti und Denis Gillen bringen sie vielfältige Talente ein. Die Vorbereitungen für die diesjährigen Summer Nights, die vom 3. Juli bis 1. September stattfinden, laufen bereits auf Hochtouren. Diese bieten nicht nur Dinner- und Kabarettshows, sondern auch eine attraktive

Outdoor-Location mit Blick auf den Osthafen, die für alle auch ohne Reservierung zugänglich ist.

Alexander Kunz legt großen Wert auf die Teamführung. Maximilian, sein Sohn, übernimmt die Planung, Organisation und Betreuung der Social-Media-Kanäle, während seine Ehefrau Vashti eine Mitverantwortliche in der künstlerischen Leitung der Show ist. Besucher kennen Vashti nicht nur als bezaubernde Sängerin, sondern auch als neues Mitglied im Chor des Saarländischen Staatstheaters. Im Leitungsteam ist auch Dennis Gillen als kaufmännischer Leiter und Assistent der Geschäftsleitung sowie Tina Ahmetovic als gastronomische Leiterin tätig. Sie alle sorgen hinter den Kulissen für einen reibungslosen Betrieb.

Die „Summer Nights“-Events demonstrieren eindrucksvoll Alexander Kunz Fähigkeiten in der Gourmetküche und der Unterhaltungskunst. Die Menüs, klassisch oder vegan, bieten frische Sommeraromen und kulinarische Delikatessen. Während der Show sorgen internationale Sänger, Tänzer, Akrobaten und DJs, die unmittelbar nach der Show alles geben, für einen unvergesslichen Sommerzauber, der zum Staunen, Genießen, Entspannen und Tanzen einlädt.

# FEUER UND FLAMME FÜR ST. WENDEL

## Spektakuläres Grill-Event mit Stadtfest-Charakter

Foto: Marc Schneider

Ein kulinarisches Highlight erwartet die Stadt St. Wendel am 4. Mai 2024, wenn in Zusammenarbeit mit der Pocket Rocket GmbH das außergewöhnliche Event „Feuer und Flamme für St. Wendel“ seine Tore öffnet. Der malerische Platz rund um den St. Wendeler Dom wird zur Bühne eines faszinierenden BBQ-Battles, bei dem sich eingetragene Vereine und Unternehmen in einem Wettbewerb der Extraklasse messen.

Mit einer Limitierung auf 24 teilnehmende Grillteams, die jeweils aus vier Mitgliedern bestehen, garantiert dieser Wettkampf einen Tag voller Spannung und kulinarischer Entdeckungen.

Unter der sachkundigen Leitung von Johann Lafer und einer prominent besetzten Jury werden die Grillkünste der Teilnehmer bewertet. Dem Gewinnerteam winkt ein attraktiver Preis: eine viertägige Flugreise nach Hamburg,



inklusive eines Besuchs bei einer Kochshow mit Johann Lafer, Hotelaufenthalt und einem exklusiven Abendessen mit dem Starkoch. Das Rahmenprogramm des Events verspricht Unterhaltung für die ganze Familie. Von einer breiten Auswahl an Speisen- und Getränkeständen bis hin zu Live-Musik am Abend ist

für jeden etwas dabei. Kinderfreundliche Aktivitäten und ein buntes Unterhaltungsangebot runden den Tag ab und verleihen dem Event einen wahrhaft festlichen Charakter.

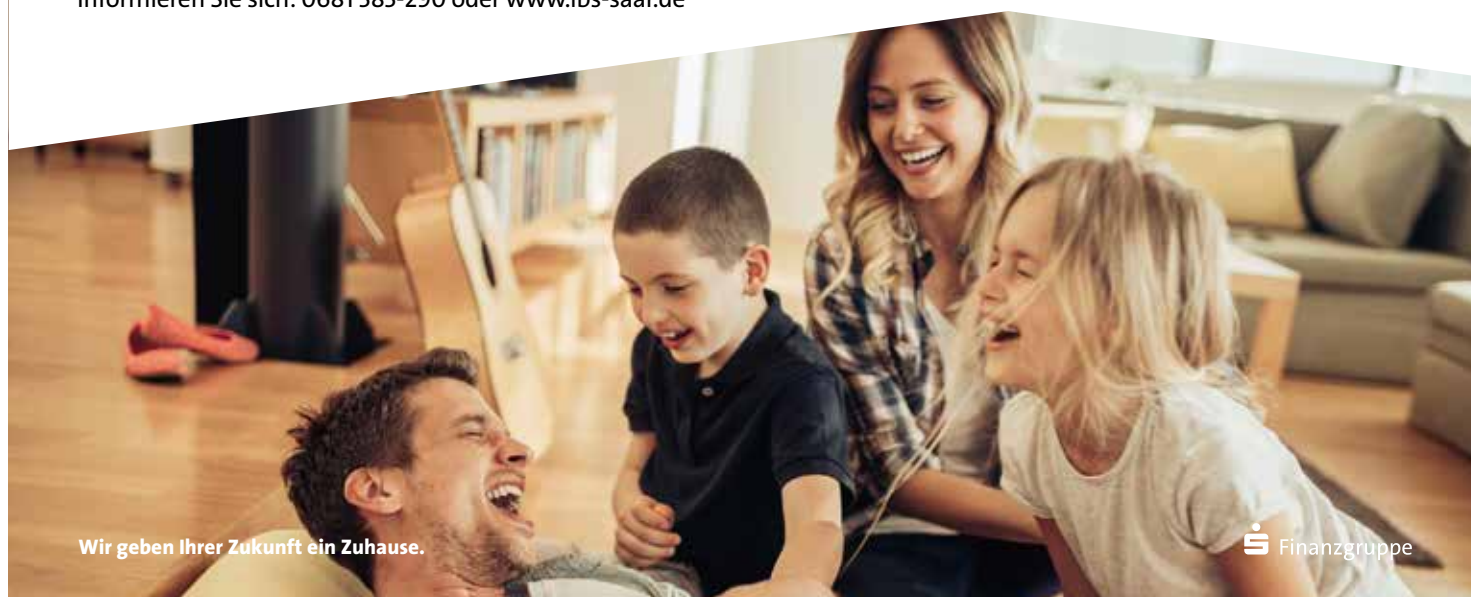
Ein besonderes Augenmerk liegt auf dem Spenden-Grillen, geleitet von Johann Lafer und dem Bürgermeister von St. Wendel, Peter Klär. Diese Aktion bietet nicht nur köstliche Grillspezialitäten, sondern unterstützt auch soziale Projekte in der Region. Besucher haben zudem die Möglichkeit, signierte Kochbücher von Johann Lafer zu erwerben, deren Erlöse ebenfalls gemeinnützigen Zwecken zufließen.



## Rundum sorglos wohnen?

Kriegst du hin. Mit uns.

Bei allen Fragen rund um das Thema Immobilien stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Informieren Sie sich: 0681 383-290 oder [www.lbs-saar.de](http://www.lbs-saar.de)



Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Finanzgruppe

style.saarland

# DEIN LAND, DEIN STYLE!

Abbildungen: style.saarland



Die Marketingkampagne zeigt Mode, Schmuck und Accessoires und macht hierdurch auf die Vielfalt, Originalität und Qualität der saarländischen Mode- und Schmuckbranche aufmerksam. Möglich gemacht hat es u. a. der saarländische Fotograf Thomas Quinten, der sich direkt bereit erklärte, bei diesem neuartigen Projekt die Fotokamera zu schwingen. Vor der Kamera stehen ebenfalls Menschen aus der Region.

In der ersten Kampagne in 2023 (Casual Wear) waren dies unter anderem die bekannten Saarländer Jørn „Freaky Jørn“ Drefßler und Markus „Oku“ Okuesa! In der nun veröffentlichten zweiten Kampagne dreht sich alles um das Thema „Fashion“ mit Kleidern der Designerin Jona Hoffmann (Silbernadel Couture) aus St. Wendel und Fabian Schmidt (Fabian Schmidt Clothing) aus Saarbrücken.

Silbernadel Couture präsentiert klassische und zeitlose Mode mit perfekten Silhouetten, meisterhaften Schnitten, aufwändigen Dekorationen und kunstvollen Stickereien, gefertigt mit Hilfe von traditionellen und neuen Handwerkstechniken. Die Outfits sind eine Kombination aus der europäischen Haute Couture Schule und sorgfältig bewahrten Traditi-

**style.saarland stellt saarländische Designerinnen und Designer sowie deren Labels und Produkte in den Mittelpunkt.**

onen und Handwerkskünsten. Das Augenmerk liegt auf Nachhaltigkeit: Ausgewählte Naturstoffe aus Frankreich und Italien mit der Produktion „Made in Germany“ sind wichtige Aspekte der Marke. Fabian Schmidt Clothing, ein Luxus-Design-Label, bietet avantgardistische, nachhaltige, ausdrucksstarke, minimalistische, gemütliche, faire, einzigartige und

alltagstaugliche Unisex-Mode. Merkmale sind die besonders bequeme Passform und die außergewöhnlichen Schnitte. Die Zielgruppen sind selbstbewusste, starke Frauen und Männer, die sich aus den Zwängen der heutigen Gesellschaft befreien wollen. Die zugehörigen Fotomotive der aktuellen Fashion-Kampagne von style.saarland werden insbesondere auf den Social-Media-Accounts aller Beteiligten nach und nach im Frühjahr 2024 veröffentlicht und verbreitet.

Für die Zukunft haben die Macher der Kampagne von der Saarbrücker Firma AMM Arts Music Media (welche mit Halsketten ihres nachhaltigen Schmucklabels „GEM SESSIONS“ ebenfalls auf einigen Motiven vertreten sind) gemeinsam mit Fotograf Thomas Quinten unlängst weitere Fotoshootings mit anderen Themenwelten geplant, wie zum Beispiel ein Rockabilly-Shooting mit Autos und Kleidungen im Stil u. a. der 1950er Jahre.

Auf der Website **www.style.saarland** werden ausführliche Informationen zu den jeweiligen Kampagnen und im Speziellen zu den Produkten und deren Designerinnen und Designern veröffentlicht.



# style. saarland




**Model**  
 Danny Marlon Meyer  
**Designer**  
 Fabian Schmidt  
 Fabian Schmidt Clothing  
**Halskette**  
 GEM SESSIONS  
**Fotograf & Organisation**  
 Thomas Quinten  
**Make-Up**  
 Sabrina Wilbert  
**Assistenz**  
 Michaela Boldorf  
**Idee und Produktion**  
 Gregor Theado  
 AMM Arts Music Media

[www.style.saarland](http://www.style.saarland)



# style. saarland




**Model**  
 Chiara Perquy  
**Designer**  
 Jona Hoffmann  
 Silbernadel Couture  
**Fotograf & Organisation**  
 Thomas Quinten  
**Make-Up**  
 Sabrina Wilbert  
**Assistenz**  
 Michaela Boldorf  
**Idee und Produktion**  
 Gregor Theado  
 AMM Arts Music Media

[www.style.saarland](http://www.style.saarland)



# style. saarland





**Model**  
 Nicole Kutscher  
**Designer**  
 Jona Hoffmann  
 Silbernadel Couture  
**Fotograf & Organisation**  
 Thomas Quinten  
**Make-Up**  
 Sabrina Wilbert  
**Assistenz**  
 Michaela Boldorf  
**Idee und Produktion**  
 Gregor Theado  
 AMM Arts Music Media

[www.style.saarland](http://www.style.saarland)



# style. saarland




**Model**  
 Venoth Nagarajah  
**Designer**  
 Fabian Schmidt  
 Fabian Schmidt Clothing  
**Halskette**  
 GEM SESSIONS  
**Fotograf & Organisation**  
 Thomas Quinten  
**Make-Up**  
 Sabrina Wilbert  
**Assistenz**  
 Michaela Boldorf  
**Idee und Produktion**  
 Gregor Theado  
 AMM Arts Music Media

[www.style.saarland](http://www.style.saarland)



# GIN-EVENT BEI HERRENMODE KREIS

Fotos: Marc Schneider



„  
Stil ist  
nicht nur  
Kleidung,  
sondern  
eine  
Lebensart“

In einer Symbiose aus exquisitem Geschmack und zeitloser Eleganz lud Herrenmode Kreis, das führende Herrenmodegeschäft im Saarland, Ende März zu einer unvergesslichen Gin-Veranstaltung ein. Gemeinsam mit dem renommierten Ausstatter DIGEL bot Geschäftsführer Uwe Kreis einen genussvollen Tag im Zeichen der Mode. Die Veranstaltung fand in den großzügigen Räumlichkeiten von Herrenmode Kreis statt, wo Gäste von einem erfahrenen Gin-Spezialisten durch eine Auswahl an feinen alkoholischen und alkoholfreien Gin-Varianten geführt wurden. Mit solchen oder ähnlichen Veranstaltungen, gelingt es Uwe Kreis und seinem Team immer wieder seinen treuen Kundenstamm zu überraschen und zu unterhalten.

Kreis prägt seit über 40 Jahren mit seiner Erfahrung und seinem Engagement die Herrenmodebranche im Saarland und darüber hinaus. Seit sechzehn Jahren ist das Ge-

schäft eine feste Institution, die Männer aus der Region mit erstklassiger Kleidung und herausragendem Service versorgt. Dabei ist das Herzstück von Herrenmode Kreis eine umfangreiche, beeindruckende Auswahl an Marken, die für Qualität und Stil stehen. Von ADAMO, BUGATTI, CAMEL ACTIVE, ETERNA, DIGEL, LINDEMANN, PIERRE CARDIN bis WELLENSTEYN bietet das Sortiment alles, was modebewusste „große Männer“ begehren.

Die Vielfalt reicht von lässiger Freizeitbekleidung bis hin zu maßgeschneiderten Anzügen, die jeden Anlass perfekt ergänzen. Familie Kreis arbeitet mit Leidenschaft und Hingabe in der Modebranche, mit einem besonderen Fokus auf umfassende Beratung, kompetentes Fachpersonal und mit einem freundschaftlichen Umgang mit seinen Kunden. Das Engagement für Kundenzufriedenheit spiegelt sich auch in den umfangreichen Größenoptionen wider, die Herrenmode Kreis



anbietet. Von Übergrößen bis hin zu unersetzten und schlanken Größen - hier findet jeder Mann die perfekte Passform für seinen individuellen Stil. Uwe Kreis betont: „Nicht dein Bauch ist zu groß, sondern das Hemd zu klein. Davon sind wir überzeugt und geben deshalb auch keine Tipps, wie du irgendein Körperteil kaschieren kannst. Umgekehrt wird ein Schuh bzw. ein stimmiger Look daraus. Die Kleidung passt sich dir an.“

Herrenmode Kreis ist die unangefochtene Adresse für Männermode in Übergröße im Saarland. Selbstbewusst und stilvoll - das ist die Essenz dieses mittelständischen Unternehmens. Mit über 40 Jahren Erfahrung in der Modebranche und einem tiefen Engagement für Kundenzufriedenheit ist Herrenmode Kreis nicht nur ein Geschäft, sondern eine Institution für Männer mit Anspruch.

Uwe Kreis erwähnte gegenüber der Saar Revue zum Schluss: „Stil ist nicht nur Kleidung, sondern eine Lebensart“



#### **Herrenmode Kreis**

Carl-Zeiss-Straße 10, 66740 Saarlouis

**Tel:** 06831 8939922

**E-Mail:** [info@herrenmode-kreis.de](mailto:info@herrenmode-kreis.de)

**Website:** [www.herrenmode-kreis.de](http://www.herrenmode-kreis.de)

Kostenlose Parkplätze stehen direkt vor dem Geschäft zur Verfügung.

#### **Öffnungszeiten:**

Montag – Freitag: 10:00 – 18:00 Uhr

Samstag: 10:00 – 16:00 Uhr

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte die Website [www.herrenmode-kreis.de](http://www.herrenmode-kreis.de) oder kontaktieren Sie das Team von Herrenmode Kreis direkt.



# JOACHIM DECKARM

Text: Marc Schneider

Fotos: Becker&Bredel



**G**eboren und aufgewachsen in Saarbrücken, begann Deckarm seine sportliche Laufbahn beim TV Malstatt, wo er zunächst in Turnen und Leichtathletik seine sportliche Vielseitigkeit unter Beweis stellte. Doch es war der Handball, der sein Herz eroberte und ihn letztendlich auf die Weltbühne brachte. Seine Karriere führte ihn vom 1. FC Saarbrücken zum VfL Gummersbach, wo er zahlreiche Titel, darunter deutsche Meisterschaften und Europapokale, gewann.

Der Höhepunkt seiner Karriere kam 1978, als er mit dem deutschen Team Weltmeister wurde – ein Erfolg, der ihn unsterblich machte. Doch nur ein Jahr später wurde sein Leben durch einen tragischen Unfall auf den Kopf gestellt, der ihn in ein Koma zwang und ihn vor die größte Herausforderung seines Lebens stellte.

**Joachim Deckarm, eine lebende Legende des Handballs, wurde kürzlich 70 Jahre alt – ein Meilenstein, der nicht nur sein Überleben, sondern auch seinen unerschütterlichen Geist und seine positive Einstellung zum Leben feiert. Fast ein halbes Jahrhundert nachdem er mit der deutschen Nationalmannschaft den Weltmeistertitel errang, bleibt seine Geschichte eine Quelle der Inspiration.**

Trotz aller Widrigkeiten gab Deckarm niemals auf. Sein Kampfgeist, sein Wille und sein Mut, von Grund auf neu anzufangen, haben vielen Menschen Hoffnung gegeben. Sein Lebensmotto „Ich will, ich kann, ich muss“ wurde zum Sinnbild für seinen unermüdlichen Einsatz, die Hürden des Schicksals zu überwinden.

Zu seinem 70. Geburtstag wurde Deckarm nicht nur von seinen engsten Freunden und der Familie gefeiert, sondern auch von der Handballwelt und darüber hinaus geehrt. Ein großes Handballfest, organisiert zu seinen Ehren, brachte alte Weggefährten und aktuelle Stars zusammen und demonstrierte die tiefe Verbundenheit und den Respekt, den die Handballgemeinschaft für ihn empfindet.

Anerkennungen kamen auch von offizieller Seite: Die Verleihung des saarländischen Verdienstordens durch Ministerpräsidentin Anke Rehlinger und die lobenden Worte von Sportminister Reinhold Jost unterstrichen die Bedeutung Deckarms sowohl für den Sport als auch für die Gemeinschaft. Seine Geschichte und sein Charakter wurden als Quelle der Inspiration und des Stolzes für das Saarland und darüber hinaus gewürdigt.

Joachim Deckarms 70. Geburtstag ist mehr als nur eine Feier seines Alters; es ist eine Feier seines Lebens, seines Beitrags zum Handball und seiner Fähigkeit, trotz aller Widrigkeiten zu inspirieren. Deckarm steht als Symbol für Mut, Ausdauer und unerschütterlichen Lebenswillen – Werte, die in jeder Lebenslage von Bedeutung sind.



#Eierkuchen

# Glücklich steht uns gut.

Deshalb habe ich beschlossen, dass unser Zuhause wachsen soll.  
Unser Garten muss bunter und die Terrasse größer werden.  
Wir brauchen mehr Platz für noch mehr Leben. Guter Plan,  
gute Beratung. Genau mein Ding. Genau meine VVB.



meine-vvb.de  
facebook.com/meinevvb  
instagram.com/meinevvb

meine **VVB**

# NEUAUSRICHTUNG UND SPENDENÜBERGABE

Fotos: Iris Maurer



Am 24. Januar 2024 fand im Kunstraum der Sparda Südwest Stiftung im Saarbrücker Ministerium für Bildung und Kultur ein bemerkenswerter Jahresauftakt statt. Die Veranstaltung wurde von zahlreichen geladenen Gästen, darunter Staatssekretärin Jessica Heide, Vorstandsvorsitzender der Sparda-Bank Südwest eG Manfred Stang, Gitta Wild, Aufsichtsratsvorsitzende der Sparda-Bank Südwest eG sowie Ehrengast Mathias Mester, Botschafter des sozialen Engagements der Sparda-Banken, besucht. Der Anlass war geprägt von der offiziellen Vorstellung des neuen Namens und Logos der Stiftung sowie der Bekanntgabe ihrer Neuausrichtung.

In seiner Eröffnungsansprache betonte Andreas Manthe, Stiftungsvorstand, die Bedeutung der Neuausrichtung und hob hervor, dass die Stiftung mit ihrem neuen Namen „Sparda Südwest Stiftung“ und der angepassten Satzung nun mehr Handlungsspielraum für ihr soziales Engagement besitzt. Insbesondere unterstrich er den Fokus auf Bildung und betonte

← Übergabe Spende: (v. l.) **Heiko Kuhna** (Stiftungsvorstand), **Manfred Stang** (Vorstand Sparda-Bank Südwest eG), **Gitta Wild** (Aufsichtsratsvorsitzende der Sparda-Bank Südwest eG), **Frank Jakob** (Vorstand Sparda-Bank Südwest eG), **Tobias Meurer** (Vorstand Sparda-Bank Südwest eG), **Andreas Manthe** (Stiftungsvorstand)

↔ Umbenennung des Kunstraums: (v. l.) **Heiko Kuhna** (Stiftungsvorstand), **Jessica Heide** (Staatssekretärin für Bildung und Kultur), **Andreas Manthe** (Stiftungsvorstand)

die Rolle der neuen Webseite [www.sparda-sw-stiftung.de](http://www.sparda-sw-stiftung.de) als zentrale Anlaufstelle für Stiftungsthemen.

Staatssekretärin Jessica Heide würdigte die langjährige Zusammenarbeit zwischen der Stiftung und dem Ministerium für Bildung und Kultur. Sie hob insbesondere das Projekt „Kunst ist Klasse“ hervor, das bereits seit 2006 besteht und große Zustimmung findet. Die Umbenennung des Kunstraums in „Kunstraum der Sparda Südwest Stiftung“ markierte einen weiteren wichtigen Meilenstein dieser Kooperation. In ihrer Rede betonte sie die Bedeutung von Kunstvermittlung und die Förderung von Bildung, die seit jeher zentrale Anliegen der Stiftung sind.

Ein Höhepunkt des Abends war die großzügige Spende in Höhe von 125.000 €, die Manfred Stang, Vorstandsvorsitzender, im Namen der Bank an die Stiftung übergab. Er unterstrich den langjährigen Einsatz der Bank für das Wohl der Mitglieder und betonte die Bedeutung, dem Wunsch nach einem stärkeren öffentlichen Engagement nachzukommen.

Nach dem offiziellen Programm konnten die Gäste bei einem Buffet die angenehme Atmosphäre genießen und sich austauschen. Für die musikalische Untermalung des Abends sorgte der Verein 2. Chance Saarland. Mit beeindruckender Professionalität und Engagement, wurde der Jahresauftakt der Sparda Südwest Stiftung gestaltet. Die Atmosphäre war inspirierend und zeigte deutlich, wie wichtig das soziale Engagement für die Stiftung und die Sparda-Bank Südwest eG ist.

Die Sparda-Bank Südwest eG ist eine der größten Genossenschaftsbanken Deutschlands, die sich durch ihre langjährige Tradition und ihr soziales Engagement auszeichnet. Durch die Projekte der Sparda Südwest Stiftung trägt die Bank als Stifterin maßgeblich zur Verbesserung der Lebensqualität in der Region bei.



# RUND UM DIE UHR WERK

TAG UND NACHT FÜR SIE IM EINSATZ!



Im Unternehmensverbund mit  
 Saarbahn

**SAARBRÜCKEN**  
 Ein Unternehmen der Landeshauptstadt SAARBRÜCKEN

[stadtwerke-saarbruecken.de/karriere](http://stadtwerke-saarbruecken.de/karriere)

**DEINE STADT  
 DEIN WERK!**

# HERZERWÄRMENDE SPENDENAKTION

Foto: Andreas Schlichter



## Victor's und der 1. FC Saarbrücken setzen Zeichen der Hoffnung im Kinderhaus Malstatt

schenken, sodass jedes der 30 Kinder mindestens eine besondere Erinnerung mit nach Hause nehmen konnte. Carsten Freels drückte seine Dankbarkeit aus: „Die Unterstützung durch die Victor's Group ist uns eine große Hilfe. Diese Spenden ermöglichen es, unsere wertvolle Arbeit fortzusetzen und auszubauen.“

Die Kinder, die solche Aufmerksamkeit selten erfahren, feierten das Rampenlicht. Sie genossen die Gelegenheit, mit den Fußballspielern zu interagieren, die mit Freude Autogramme verteilten. Diese Aktion unterstreicht die soziale Verantwortung, die Victor's und der FCS übernehmen, und zeigt, wie

In einer herzerwärmenden Aktion haben die Victor's Group und der 1. FC Saarbrücken gemeinsame Sache gemacht und eine großzügige Spende an das Kinderhaus Malstatt überreicht. An diesem besonderen Tag besuchten Martina Groß, Direktorin für Kommunikation bei Victor's, und Salvo Pitino, Vize-Präsident des 1. FC Saarbrücken, die Einrichtung. Sie wurden begleitet von den beliebten Spielern Patrick Schmidt und Mike Frantz.

Das Auspacken der Spenden sorgte für leuchtende Augen bei den Kindern und beim Leiter des Hauses, Carsten Freels. Unter den Geschenken fanden sich Plüschtiere, FC-Schals, Mützen und Schlüsselanhänger – eine Fülle an Ge-

Sport und Engagement zusammenwirken können, um einen Unterschied im Leben benachteiligter Kinder zu machen.

Das Kinderhaus Malstatt, eine Initiative des Diakonischen Werks an der Saar, bietet Unterstützung für Kinder im sozial schwierigen Umfeld von Unter-Malstatt. Die engagierten Mitarbeiter leisten nicht nur Hausaufgabenhilfe, sondern stehen auch nach der Schule als vertrauensvolle Ansprechpartner für die Kinder und ihre Familien bereit. Darüber hinaus bietet die Einrichtung ein Umfeld, in dem Kinder mit Migrationshintergrund spielerisch die deutsche Sprache erlernen und so ihre Integrationschancen verbessern können.



# VERLEIHUNG DER PFLEGEMEDAILLE 2024



v.l.: Minister **Magnus Jung**, **Klaudia Müller-Weiffenbach**, **Hans Josef Köhler**, **Christa Ecker**, **Martha Linster**, Pflegebeauftragter **Jürgen Bender**. Foto: MASFG/A. Hoffmann

Am 7. März 2024 wurden im Saarland vier bemerkenswerte Bürgerinnen und Bürger mit der Pflegemedaille des Saarlandes ausgezeichnet. Die Verleihung, die vom Ministerium für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit initiiert wurde, würdigt das herausragende ehrenamtliche Engagement im Bereich der häuslichen Pflege.

Die Pflegemedaille ist ein Symbol der Anerkennung für jene, die sich liebevoll und selbstlos um pflegebedürftige Menschen kümmern. In einer Pressemitteilung betonte Sozialminister Magnus Jung die Bedeutung dieser Auszeichnung und die Wertschätzung für die häusliche Pflege, die oft von Angehörigen geleistet wird.

Eine der ausgezeichneten Personen ist Klaudia Müller-Weiffenbach aus St. Ingbert. Über viele Jahrzehnte hinweg hat sie ihren Sohn Eric liebevoll gepflegt und betreut, ein Beispiel für ihre außergewöhnliche Hingabe und Selbstlosigkeit.

Die Verleihung der Pflegemedaille unterstreicht die gesellschaftliche Verantwortung und den Respekt für diejenigen, die sich tagtäglich für das Wohlergehen anderer einsetzen. Die persönlichen Geschichten hinter jeder Medaille verdeutlichen die Tiefe und den Wert dieser Anerkennung.

Die Pflegemedaille des Saarlandes honoriert nicht nur die Pflegeleistungen selbst, sondern auch das Engagement und die Opferbereitschaft derjenigen, die sie erbringen. Sie ist ein Zeichen der Dankbarkeit und des Respekts für die unermüdblichen Helden des Alltags.



Automechanik  
**GANZ**

Am Zementwerk 19  
66130 Saarbrücken  
Tel.: 0681 98805277  
[www.amganz.de](http://www.amganz.de)



# KÄLTEBUSHILFE DER SPARDA-BANK SÜDWEST

In der kalten Jahreszeit spitzt sich die ohnehin missliche Lage für Menschen ohne Obdach immer weiter zu. Jeden Abend stellen sie sich die Frage: Wo kann ich die Nacht verbringen? Die Kältebusse in Rheinland-Pfalz sowie im Saarland bieten einen Zufluchtsort. Menschen in Not haben dort Zugang zu Schlafplätzen im Warmen, Mahlzeiten und sanitären Anlagen.

Aufgrund des 125-jährigen Jubiläums der Sparda-Bank Südwest eG hat sich der Gewinnsparsverein der Sparda-Bank Südwest e.V. dazu entschlossen, die Kältebusse in Rheinland-Pfalz und Saarland mit einer großzügigen Spende in Höhe von 50.000 € zu unterstützen. Dabei gingen 20.000 € an den Kältebus in Mainz und Bingen (Die Platte e.V.), 10.000 € an den Kältebus in Koblenz (Die Schachtel e.V.) sowie 10.000 € für den Kältebus in Trier (Caritasverband Trier e.V.). Weitere 10.000 € bekam der Kältebus in Saarbrücken (Kältebus für Saarbrücken – Hilfe für Obdachlose und Menschen in Not e.V.). Bei der Spendenübergabe in Saarbrücken reifte die Idee, dass die Sparda-Bank Südwest auch mal eine Nachtschicht beim Kältebus übernehmen könnte, was am 7. März 2024 auch geschah.

Heiko Kuhna, Leiter Corporate Citizenship der Sparda-Bank Südwest erklärt: „Aktive Hilfe wird bei der Sparda-Bank Südwest großgeschrieben; und das geht über das finanzielle hinaus. Deshalb haben wir uns dazu entschlossen, mit unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern beim Kältebus in Saarbrücken eine Nachtschicht zu übernehmen. Wir wurden direkt ins Team integriert und haben viele sympathische Menschen kennengelernt. Gemeinsam haben wir unsere Schicht gemeistert und waren für die Menschen ohne Obdach da.“

Statt eines Busses, wie zu den Anfangszeiten des Vereins, bietet inzwischen ein beheiztes Zelt mit Schlaf-Iglus Menschen ohne Obdach in der Winter-Saison täglich von 21 Uhr bis 6 Uhr einen sicheren und warmen Schlafplatz. Hunderte Menschen nutzen das Angebot auch in diesem Winter. Das Team rund um den Kältebus leistet hier eine großartige Arbeit und ist jeden Abend selbstlos zur Stelle, um Menschen zu helfen, die Hilfe notwendig haben.

Phil Sahner, der 1. Vorsitzenden des Vereins „Kältebus Saarbrücken – Hilfe für Obdachlose und Menschen



† Fotos: Marc Schneider

**1.** v.l. **Heiko Kuhna** (Vorstand Gewinnsparsverein der Sparda-Bank Südwest e.V.), **Phil Sahner** (1. Vorsitzenden des Vereins „Kältebus Saarbrücken – Hilfe für Obdachlose und Menschen in Not e.V.), **Vincent Meakins** (Sparda-Bank Südwest eG)

**2.** Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Sparda-Bank gemeinsam mit Helferinnen und Helfern des Kältebuses Saarbrücken

in Not e.V.“ nahm die Spende bei eisigen Temperaturen von Heiko Kuhna, Mitglied des Vorstands des Gewinnsparsvereins der Sparda-Bank Südwest e.V., entgegen. „Auch dieser Winter war wieder eine Herausforderung für uns alle – vor allem erneut für Menschen ohne Zuhause. Wir bedanken uns sehr bei der Sparda-Bank Südwest und ihrem Gewinnsparsverein für die großzügige Unterstützung“, so Sahner.

# SIEMENS SAARBRÜCKEN SPENDET 2.500 EURO FÜR KREBSKRANKE KINDER



Foto: Marc Schneider

Die Siemens-Niederlassung Saarbrücken hat eine Spende von 2.500 Euro an die Elterninitiative krebskranker Kinder im Saarland e.V. übergeben. Das Geld wird für die Einrichtung eines Spielzimmers und einer Wunschbox auf der Kinderkrebsstation verwendet. Diese großzügige Jahresspende ist Teil von Siemens' langjährigem Engagement für bedürftige Organisationen in der Region. Achim Pecka, der Sprecher der Niederlassung, überreichte den Scheck an Ina Ruffing, die 2. Vorsitzende der Elterninitiative, sowie an Sigrid Singer, ein Vorstandsmitglied der Organisation.

Pecka betonte die Bedeutung dieser Unterstützung und sagte: „Seit vielen Jahren unterstützen wir mit unserer Jahresspende Einrichtungen oder Vereine, die sich in der Region für diejenigen stark machen, die am meisten Unterstützung benötigen, vor allem für ‚unsere Kinder‘.“ Er drückte seine Freude darüber aus, die wichtige Arbeit der Elterninitiative erneut zu unterstützen. Ina Ruffing, im Namen der Elterninitiative, dankte der Siemens AG für ihre großzügige Spende. Sie hob hervor, wie diese Mittel dazu beitragen werden, ein modernes und erweitertes Angebot für betroffene Kinder, Jugendliche, Eltern und Geschwister zu schaffen. Ruffing erklärte: „Eine Krebserkrankung im Kindesalter betrifft und belastet die gesamte Familie. Die betroffenen Familien leiden mit – und das oft über einen langen Zeitraum.“

Die Elterninitiative krebskranker Kinder im Saarland e.V., gegründet im Jahr 1982 von betroffenen Eltern, Ärzten und Kinderkrankenschwestern, kümmert sich intensiv um betroffene Kinder und Jugendliche sowie ihre Familien. Durch ehrenamtliches Engagement und zahlreiche Spenden hat die Organisation im Laufe der Jahre viel erreicht: von der Verbesserung der medizinischen Ausstattung bis hin zur psychologischen Betreuung und häuslichen Nachsorge.

## Stadt St. Ingbert



Shopping



Genuss



Freizeit



STADT  
ST. INGBERT

Weitere Infos unter: [www.st-ingbert.de](http://www.st-ingbert.de)



# SPARKASSEN VEREINSPREIS 2024



Die Sparkasse Saarbrücken freut sich gemeinsam mit den Preisträgerinnen und Preisträgern aus dem Vorjahr auf zahlreiche Bewerbungen beim diesjährigen Vereinspreis. Foto Sparkasse Saarbrücken

Die Sparkasse Saarbrücken kündigt den Vereinspreis 2024 an – insgesamt stehen 83.000 Euro für Vereine im Regionalverband Saarbrücken zur Verfügung. Bewerbungen sind ab dem 1. Juni möglich.

Auch dieses Jahr schreibt die Sparkasse Saarbrücken erneut ihren Vereinspreis aus. Mit einer Gesamtfördersumme von über 80.000 Euro sollen regionale Vereine unterstützt werden, der Wettbewerb findet 2024 zum dritten Mal statt. Vereine sind eingeladen, kreativ zu sein und sich mit ihren Projekten zu bewerben. Insgesamt werden 16 Prämien in drei Kategorien verliehen, mit Hauptpreisen von je 10.000 Euro. Die bisherigen Bewerbungsrunden zeigen die Vielfalt des Vereinslebens und die zahlreichen herausragenden Initiativen im Regionalverband. Die Sparkasse fördert mit diesem Preis erneut das ehrenamtliche Engagement, das eine tragende Säule der Gesellschaft darstellt. In diesem Jahr steht wieder ein Budget von 83.000 Euro bereit, um von einer unabhängigen Jury und dem Publikum vergeben zu werden. Der Vereinspreis 2024 wird in den Kategorien „Jugend- und

Nachwuchsarbeit“, „Nachhaltigkeit und Umwelt“ sowie „Soziales Engagement“ ausgeschrieben. Jede Kategorie hat einen Hauptpreis von 10.000 Euro und vier Ehrenpreise von jeweils 4.000 Euro. Zusätzlich gibt es einen Publikumspreis von 5.000 Euro, der durch Online-Voting bestimmt wird.

Helge Heyd, Vorstandsmitglied der Sparkasse Saarbrücken, betont die Bedeutung der finanziellen Unterstützung und die Sichtbarmachung des ehrenamtlichen Engagements. Die Resonanz auf den Wettbewerb sei enorm und man freue sich auf weitere großartige Projekte, die die Region voranbringen.

Interessierte Vereine können sich vom 1. Juni bis zum 31. Juli 2024 bewerben. Informationen und das Antragsformular sind auf der Website [www.sparkasse-saarbruecken.de/vereinspreis](http://www.sparkasse-saarbruecken.de/vereinspreis) oder durch Scannen des QR-Codes erhältlich.

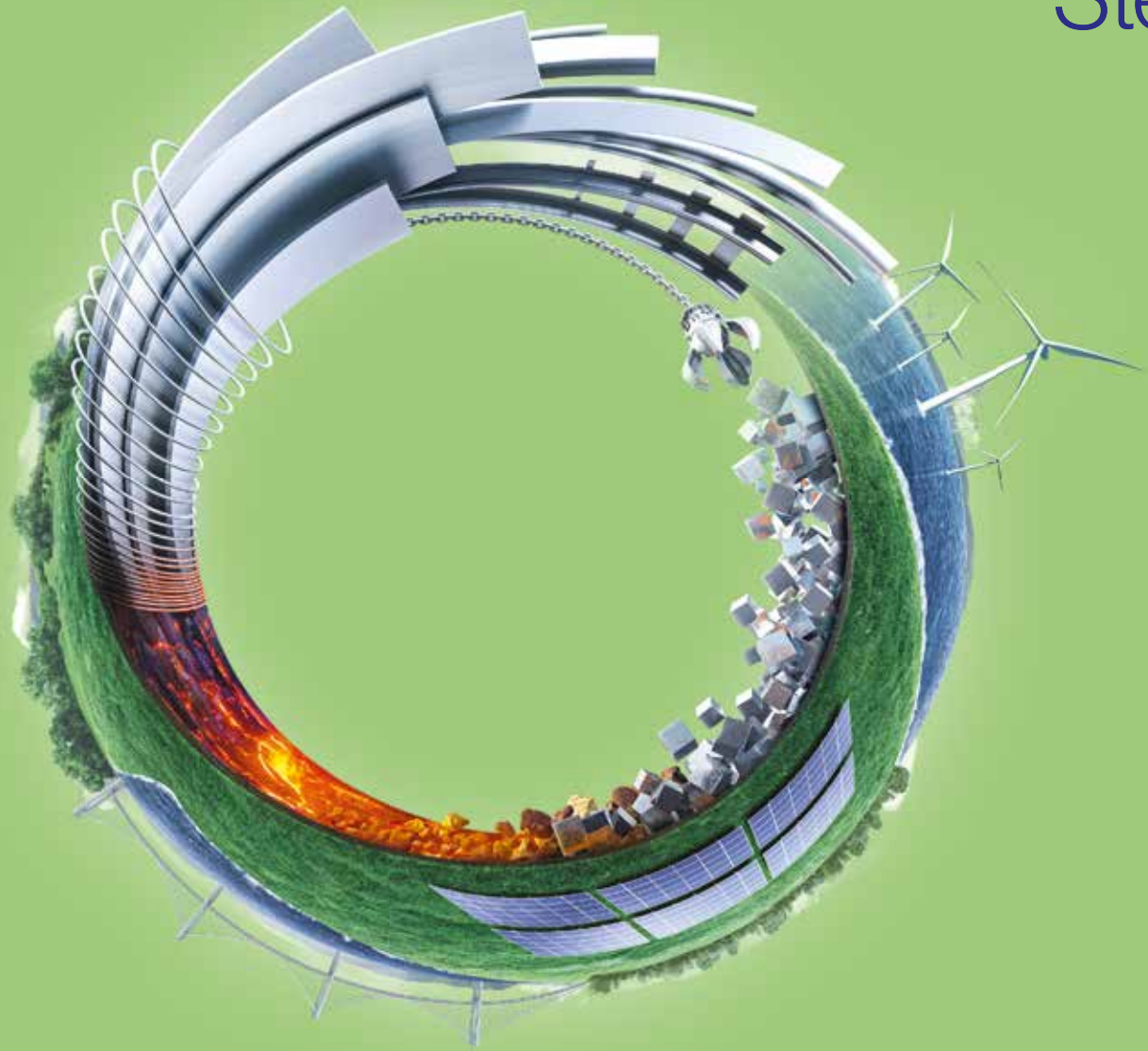


#### Weitere Informationen

[www.sparkasse-saarbruecken.de/vereinspreis](http://www.sparkasse-saarbruecken.de/vereinspreis)



Pure<sup>+</sup>  
Steel



**Einfach Pur:  
Pure Qualität.  
Pure Innovation.  
Pure Zukunft.**

Echte Exzellenz und Innovation seit Jahrhunderten, Stahl in höchster Qualität, geschaffen mit der Kraft und dem Know-how der Menschen in unserer Region – das ist unsere gemeinsame Basis für eine schrittweise CO<sub>2</sub>-neutrale Stahlproduktion an unseren Standorten Dillingen und Völklingen.

[pure-steel.com](http://pure-steel.com)

Zukunft machen wir.

**DILLINGER** 

 **saarstahl**



# KFZ SCHNEIDER

Oder die Werkstatt über die wir nichts schreiben sollen





Text & Fotos: Wolfram

**I**m Schaufenster von Kfz Schneider in Bous steht ein komplett restaurierter VW Bulli T1. „Das ist aber ein 9-Sitzer“ ruft mir Wolfgang Schneider, der Besitzer der Werkstatt zu. Darauf legt er Wert, weil ein paar Meter weiter in der Werkstatthalle steht noch ein T1 Bulli. Allerdings in der Wohnmobil Variante.

Damit will der 64-jährige Werkstattbesitzer demnächst mit seiner Frau in Urlaub fahren. Auf Oldtimer spezialisiert ist seine Werkstatt, die sich in Bous, Saarbrücker Straße 57 befindet, nicht. Hier wird alles repariert und gewartet. Vom Moped über Roller, Motorräder, Autos bis zu Transportern. Aber über die Werkstatt soll ich nichts schreiben, ruft mir Wolfgang von der Treppe zu, die ins Obergeschoß führt. Er ist zufrieden wie es läuft. Das soll ich mir lieber anschauen, sagt er und zeigt auf die Tür am Ende der Werkstatttreppe.

Dahinter finde ich ein kleines Automuseum. „Nein das ist doch kein Museum hier. Das ist mein Hobbyraum“ berichtigt mich Schneider. Allerdings ein ca. 200 qm großer „Hobbyraum“ mit einer eigenen Bar, die von einer Original Fiat 500 Front geschmückt wird, mit einer aus alten Ölfässern gebauten Sitzecke in deren Mitte eine Glastischplatte auf einem echten Motor ruht und mit unfassbar schönen Oldtimern. Da steht ein Cremeschnittchen Baujahr 53, daneben ein 101 Jahre alter Renault, dann ein Renault Dauphine Baujahr 60. „Das war ein Unfallauto. Den mussten wir einmal in der

Mitte auseinander sägen und dann nochmal zusammensetzen.“ Doch sowas ist kein Problem für ihn und die 4 Mitarbeiter seiner Werkstatt, übrigens eine der wenigen Werkstätten in der Gegend die auch Wohnmobile reparieren und warten kann, aber über die Werkstatt soll ich ja nichts schreiben.

„Schau dir lieber noch den hier an.“ meint der gelernte Autoschlosser und zeigt auf einen knallroten Karmann-Ghia Baujahr 66. „Das war so ein Frauenauto. Brigitte Bardot hatte so einen.“ Angefangen Autos zu sammeln hat er erst vor etwa 15 Jahren. Ziemlich genau zu der Zeit, als er die Werkstatt gegründet hat, über die ich ja nichts schreiben soll.

Was seine Autos Wert sind, weiß er gar nicht genau, aber allein die Shell Zapfsäule mit dem Spitznamen „Eiserne Jungfrau“ aus der Vorkriegszeit ist mindestens 12.000 Euro wert. „Warum sollte ich die verkaufen. Ich freue mich immer, wenn ich sie sehe.“

Für die Öffentlichkeit bestimmt ist sein Museum -äh Entschuldigung sein Hobbyraum- nicht, aber wenn sie ihr Auto oder ihr Motorrad oder ihr Wohnmobil mal in die Werkstatt bringen – über die ich ja nichts schreiben soll – und ganz nett fragen, dann kriegen sie vielleicht eine private Führung von dem Mann in Karohemd und Blaumann, der die Frage warum er all das macht knapp mit: „Weil ich halt verrückt bin.“ beantwortet und dabei über sich selbst lachen muss.



#### **KFZ Schneider**

Saarbrücker Str. 57, 66359 Bous

Tel: 06834 92 32 387

# HOMBURGER EUROPA-GESPRÄCHE

## Europa als Friedens- und Stabilitätsgarant



Gäste aus Europa um Landrat **Dr. Theophil Gallo** (5. v. r.) bei den „Homburger Europa-Gesprächen“ im Homburger Forum (v. l.): **Taras Zholubak, Gilbert Schuh, Wladyslaw Ortyl, David Lindemann, Jean Asselborn, Heiko Maas, Anita Mikolajczak, Mykhailo Lavriv** und **Caroline Fischer**.

Foto: mec Wirtschaftsdynamik / Dennis Luxenburger

minister Heiko Maas betonten die Merkmale, die die Faszination Europas ausmachen: Freiheit, Sicherheit und Demokratie. Ein besonderer Fokus lag auf der Vorstellung eines Musters für einen neuen Europawanderweg entlang der „Via Regia“,

Mitte März fanden die „Homburger Europa-Gespräche“ statt, zu denen Landrat Dr. Theophil Gallo im Rahmen der Partnerschaftsaktivitäten des Saarpfalz-Kreises einlud. Diese Veranstaltung markierte einen bedeutenden Schritt in der Diskussion über die Rolle Europas als Garant für Frieden und Stabilität, insbesondere vor dem Hintergrund aktueller Herausforderungen.

In seiner Begrüßung unterstrich Landrat Dr. Gallo die Notwendigkeit eines vereinten Europas, das als Friedens- und Stabilitätsgarant fungiert. Angesichts des seit 752 Tagen anhaltenden Konflikts in der Ukraine betonte er die Wichtigkeit, trotz dieser tragischen Realität in friedlicher Atmosphäre zusammenzukommen. Staatssekretär David Lindemann, der die Schirmherrschaft von Ministerpräsidentin Anke Rehlinger vertrat, unterstrich die Dringlichkeit einer gemeinsamen Reaktion auf die Aggression und Bedrohung, insbesondere seitens Russlands. Er betonte die Bedeutung der Einigkeit und Zusammenarbeit in Europa, um unsere grundlegenden Werte zu wahren.

Die Diskussion über Europa wurde durch die Anwesenheit und Beiträge von Vertretern aus Deutschland, Frankreich, Luxemburg, Polen und der Ukraine bereichert. Prominente Persönlichkeiten wie der ehemalige luxemburgische Außenminister Jean Asselborn und der frühere Bundesaußen-

minister Heiko Maas betonten die Merkmale, die die Faszination Europas ausmachen: Freiheit, Sicherheit und Demokratie. Ein besonderer Fokus lag auf der Vorstellung eines Musters für einen neuen Europawanderweg entlang der „Via Regia“, einer Kulturroute des Europarates. Dieses Projekt, initiiert vom Saarpfalz-Kreis, wurde als potenzielle Blaupause für andere Regionen präsentiert, um die kulturelle Vielfalt Europas zu fördern und gleichzeitig einen Beitrag zum Frieden zu leisten.

Landrat Dr. Gallo betonte abschließend die Verantwortung der Region, Modelle intensiver Zusammenarbeit auf zivilgesellschaftlicher Ebene zu schaffen. Die Veranstaltung wurde von der deutsch-polnischen Künstlerin Paulina Kruszynski und der Berliner Grafikerin Gabriele Schlipf künstlerisch begleitet. Die „Homburger Europa-Gespräche“ boten eine wichtige Plattform für den Austausch über die Bedeutung Europas als Friedens- und Stabilitätsgaranten und zeigten die Notwendigkeit einer gemeinsamen europäischen Antwort auf aktuelle Herausforderungen.

Interessierte können weitere Informationen zu den Kreispartnerschaften und zur Europaarbeit des Saarpfalz-Kreises bei Dr. Violetta Frys erhalten.



**Dr. Violetta Frys**, Leiterin der Stabstelle Europa und Europabeauftragte des Saarpfalz-Kreises

**Tel:** 06841 104-82 73

**E-Mail:** europa@saarpfalz-kreis.de

violetta.frys@saarpfalz-kreis.de





**SAARLAND**  
Versicherungen



 Finanzgruppe

# Unser Schuttschirm: Sorglos wohnen auf Saarländisch.

Die Wohngebäudeversicherung Nummer Eins.

**Wir sind für Sie nah.**

# SICHERHEIT AM FLUGHAFEN

Fotos: Flughafen Saarbrücken

Der Flughafen Saarbrücken hat zwei neue Flugfeldlöschfahrzeuge eingeführt, die die Sicherheit des Flugbetriebs verbessern sollen. Die „Advancer“ FLF 60/100 ersetzen die älteren „Panther“ und wurden als langfristige Investition für die Sicherheit ausgewählt. Mit beeindruckender Ausstattung, darunter 10.000-Liter-Wassertank, 1.100-Liter-Schaummittel-tank und verschiedenen Löschsystemen, sind sie für Notfälle bestens gerüstet. Die Fahrzeuge bieten auch verbesserte Manövrierfähigkeit und eine reguläre Straßenzulassung. Die Investition von 1,15 Millionen Euro zeigt das Engagement des Flughafens für Sicherheit. Die älteren Fahrzeuge werden verkauft, einer wird in einem Steinwerk verwendet. Die Einführung der neuen Fahrzeuge unterstreicht den Einsatz modernster Technologie für höchste Sicherheitsstandards im Luftverkehr.

☛ (oben) Geschäftsführer **Thomas Schuck** vor den Vorgängermodellen „Panther“ (links) und den neuen Modellen „Advancer“ (rechts).

Leistungspräsentation des „Advancer“ mit aktiviertem Dach- und Frontwerfer.



# ERFOLGREICHE NOTFALLÜBUNG

Fotos: Jennifer Weyland



Am 9. März nahmen über 140 Personen aus zehn Organisationen an einer Notfallübung am Flughafen Saarbrücken teil. Die Übung, die von 10:00 bis 12:00 Uhr dauerte, umfasste realitätsnahe Szenarien von der Alarmierung bis zur Brandbekämpfung und Personenrettung. Sie simulierte eine Notlandung mit Evakuierung und Brandbekämpfung, um die Zusammenarbeit der Einsatzkräfte und die Wirksamkeit der Notfallpläne zu testen. Die International Civil Aviation Organization (ICAO) und die European Union Aviation Safety Agency (EASA) schreiben solche Übungen vor, um die Flugsicherheit zu verbessern.

Dank des Einsatzes und der Koordination der Feuerwehr, Rettungsdienste, Polizei und weiteren Organisationen konnte die Übung erfolgreich und ohne Beeinträchtigung des regulären Betriebs durchgeführt werden. Führungskräfte hoben die Bedeutung solcher Übungen für die Flughafensicherheit hervor und betonten die Wichtigkeit effektiver Notfalltrainings. Thomas Schuck, Geschäftsführer des Flughafens Saarbrücken, unterstrich: „Regelmäßige Übungen sind unerlässlich, damit im Ernstfall alle Organisationen Hand in Hand arbeiten. Die Übung war ein wichtiger und erfolgreicher Schritt in diesem Prozess. Wir danken allen Beteiligten für ihre professionelle Zusammenarbeit und ihr Engagement.“



UNSER MITGLIEDER-ANGEBOT

# Wir packen mehr drauf: Als Mitglied profitieren und Cashback kassieren!

**Vorteile als Mitglied deiner Volksbank Raiffeisenbank:**

- › **Geld verdienen:** meist jährliche Gewinnausschüttung sowie Transparenz und Mitbestimmung.
- › **Geld sparen:** mit Beitrags- und Leistungsvorteilen im Mitglieder-Angebot der R+V Versicherung.
- › **Geld zurück:** jährlich bis zu 10 % Cashback auf den Beitrag vieler Versicherungen, wie zum Beispiel Haftpflicht-, Auto- und Unfallversicherung.

Gleich in der Bank oder online informieren: [cashback.ruv.de](https://cashback.ruv.de)

**R+V** Versicherung



Volksbanken  
Raiffeisenbanken

# Flughafen Saarbrücken: JEDE MENGE ATTRAKTIVE ZIELE UND VERBESSERTE SICHERHEIT

Fotos: Flughafen Saarbrücken



Von einem internationalen Verkehrsflughafen erwarten die Fluggäste eine optimale Infrastruktur: Neben einer guten Erreichbarkeit und kurzen Wegen spielen auch eine leichte Orientierung vor Ort und fachkundige Beratung sowie der mehrsprachige Service im Terminal eine große Rolle. Alles Komponenten, hinsichtlich derer der Flughafen Saarbrücken (SCN) gut aufgestellt ist – auch was die Vielsprachigkeit betrifft: Hier wird neben deutsch und englisch vor allem auch französisch und türkisch gesprochen. Zudem verläuft die Entwicklung seit dem Corona-Einbruch kontinuierlich positiv und der SCN ist wirtschaftlich solide für die kommenden Jahre aufgestellt.

## Von Saarbrücken in den Süden

Ebenso wichtig sind reizvolle Reiseziele, die an einem Airport angeboten werden können. Davon gibt es seit dem 31. März ab Saarbrücken-Ensheim wieder reichlich:

Bis zu 48 Flüge pro Woche von fünf Airlines zu zehn Zielen. Neben den Sonderflügen, etwa nach Zypern, Portugal oder Albanien geht es seit Neuestem auch zur Urlaubsinsel

Djerba vor der tunesischen Küste. Diese ist nicht nur für ihre weiten Strände bekannt, sondern lädt auch zur Erkundung der Hauptstadt Houmt Souk mit ihrem hübschen Altstadtviertel ein. Angeflogen wird Djerba wöchentlich.

Außerdem wird eine weitere beliebte Insel besser erreichbar: Im Sommer gibt es pro Woche, statt der bisherigen zwei, nun drei Flüge nach Heraklion auf Kreta.

## Mehr Flüge nach Antalya

SunExpress verlängert ihr Sommerangebot von Saarbrücken nach Antalya bis zum 18. November. Die zusätzlichen Flüge können bereits gebucht werden.

Das türkische Reiseziel Antalya ist bei SunExpress weiterhin stark nachgefragt – auch für Herbst und Winter. Demnach behält die Fluggesellschaft über den Sommerflugplan hinaus die bisherigen sieben Flüge pro Woche nach Antalya bis zum 18. November bei. Und in den anschließenden Wintermonaten geht es immer freitags nach Antalya, ab Mitte Februar auch mittwochs. Zudem werden über Weihnachten/Neujahr Flüge nach Izmir angeboten.



↑ Geschäftsführer **Thomas Schuck** (Mitte) mit Vertretern der Flughafenfeuerwehr und des Fahrzeugherstellers vor dem neuen Fahrzeugtyp „Advancer“



„Die Türkei gehört mittlerweile zu den beliebtesten Reisezielen ab Saarbrücken. Die Verlängerung des Angebots durch SunExpress zeigt, dass die Strecke attraktiv und wirtschaftlich zugleich ist. Ergebnis ist ein verbessertes Angebot für unsere Fluggäste und eine höhere Auslastung des Flughafens“, erklärt Flughafengeschäftsführer Thomas Schuck.

Den Sommerflugplan finden Sie hier: [www.scn-airport.de](http://www.scn-airport.de)

#### **AKTUELLE FLUGZIELE**

**Deutschland:** Berlin, Hamburg

**Türkei:** Antalya, Izmir

**Spanien:** Fuerteventura, Gran Canaria, Mallorca

**Griechenland:** Kreta, Rhodos

**Tunesien:** Djerba

Die grundsätzliche Voraussetzung für einen funktionierenden Airport ist jedoch die Sicherheit – mit Vorrang vor allem anderen. Ein wichtiger Bestandteil hierbei ist die Ausstattung der Feuerwehr vor Ort. Der Saarbrücker Flughafen hat vorgesorgt:

#### **Löschwagen „Advancer“ mit neuester Technik**

Seit Mitte Februar setzt der Flughafen Saarbrücken zwei neue Löschfahrzeuge ein. Sie bringen alles mit, um die Sicherheit am Flughafen zu gewährleisten. Es handelt sich dabei um zwei Fahrzeuge vom Typ „Advancer FLF 60/100“.

Die neuen Einsatzwagen sind leistungsfähiger und mit einem Gewicht von 30 Tonnen auf einem Standardfahrgestell auch deutlich leichter als ihre Vorgänger „Panther“. Zudem sind sie straßenverkehrstauglich. Und so freuen sich die erfahrenen SCN-Feuerwehrleute auf die Arbeit mit dem bedienerfreundlicheren, kleineren und damit wendigeren „Advancer“. Damit können sie sich – besser als mit dem Vorgänger – auch auf engeren Wegen in der Flughafenumgebung besser bewegen und noch schneller vor Ort sein.

#### **Die Fakten zum Advancer:**

- 10.000 Liter im Wassertank, 1.100 Liter im Schaummittel tank,
- Pulverlöschanlage mit 450 kg, CO<sup>2</sup>-Löschanlage von 120 kg,
- Dachwerfer und Frontwerfer zum parallelen Einsatz von Löschmitteln,
- Wärmebildkameras und lasergestützte Löschmittelausrichtung,
- Gänzliche Konzentration auf die Brandbekämpfung durch weitgehende Automatisierung

# POLNISCHE DELEGATION ZU BESUCH IM SAARLAND

## Stärkung der Wirtschaftsbeziehungen und kultureller Austausch

Text: Marc Schneider

Fotos: Staatskanzlei



1

Seit 15 Jahren pflegt das Saarland eine Partnerschaft mit der polnischen Woiwodschaft Podkarpackie. Im vergangenen November reiste Ministerpräsidentin Anke Rehlinger als erste saarländische Regierungschefin mit einer Delegation in diese Region. Das Ziel war, die Beziehungen zu vertiefen und neue Kooperationsmöglichkeiten zu erkunden. Nun empfing Rehlinger die polnische Delegation zu einem Gegenbesuch im Saarland.

Die Gäste erwartete ein umfangreiches Besuchsprogramm, darunter Besuche bei Unternehmen und Forschungseinrichtungen wie ABAT+, Voit, Purem by Eberspächer und dem ZeMA-Zentrum für Mechatronik und Automatisierungstechnik in Saarbrücken. Auch kulturelle Einrichtungen und Veranstaltungen standen auf dem Programm, darunter das Weltkulturerbe Völklinger Hütte, das Schullandheim Spohns Haus in Gersheim, der Biosphärenmarkt St. Ingbert und die SaarLorLux-Tourismusbörse. Zudem waren die polnischen Gäste zu Gast im saarländischen Landtag.

Ministerpräsidentin Anke Rehlinger: „Wir arbeiten bereits auf vielen Ebenen vertrauensvoll mit unserer polnischen Partnerregion zusammen, insbesondere im Bildungsbereich. Es gibt zahlreiche Schul- und Städtepartnerschaften, die vor allem von ehrenamtlichen und kommunalen Strukturen getragen werden. Diese Zusammenarbeit wollen wir ausbauen und vertiefen. Hier können wir im Saarland ähnlich wie mit unserem Nachbarland Frankreich als gutes Beispiel vorangehen. Wenn Deutschland und Polen näher zusammenrücken und das Weimarer Dreieck eine Renaissance erlebt, hat die EU eine gute Zukunft. Ich bin froh, dass wir Zukunftsfragen gemeinsam angehen - auf nationaler und regionaler Ebene. Der Besuch der Delegation unserer Partnerregion im Saarland ist ein klares Zeichen dafür. Er fördert den Austausch in Wirtschaft, Bildung und Politik.“



2



3



4

1. Ministerpräsidentin **Rehlinger, Marschall Ortyl** und Landrat **Gallo** setzen im Benediktiner-Priorat in Gräfinthal ein Mahnmal für die polnische Familie Ulma, die dem Nationalsozialismus zum Opfer fiel.
2. Wirtschaftsminister **Jürgen Barke** und **Marschall Wladyslaw Ortyl** eröffnen gemeinsam die SaarLorLux Tourismusbörse 2024.
3. Zum Auftakt des Delegationsbesuchs begrüßt Ministerpräsidentin **Rehlinger Marschall Ortyl** in der Saarbrücker Staatskanzlei.
4. Die polnische Delegation gemeinsam mit Staatssekretär **Lindemann** sowie Mitarbeitern und Azubis des Unternehmens in der Ausbildungswerkstatt von Automobilzulieferer Eberspächer.

### **Besuch bei Automobilzulieferer Eberspächer in Neunkirchen**

Sowohl das Saarland als auch Podkarpackie sind industriell geprägte Regionen mit einer starken Forschungs- und Innovationslandschaft. Daher war das Interesse der polnischen Delegation am Austausch mit Innovationsunternehmen groß. Zusammen mit dem Chef der Saarländischen Staatskanzlei, David Lindemann, erhielten die polnischen Gäste Einblicke in die Produktion von Purem by Eberspächer in Neunkirchen. Purem entwickelt innovative Lösungen zur Abgasreinigung und Schalldämpfung für PKWs und Nutzfahrzeuge. Das Unternehmen widmet sich auch der Forschung und Entwicklung von Wasserstofflösungen für Industrie und Verkehr.

### **SaarLorLux Tourismusbörse 2024: Förderung des Tourismus und kultureller Austausch**

Wie das Saarland ist auch Podkarpackie eine aufstrebende Tourismusregion. Die Teilnahme an der SaarLorLux Tourismusbörse in St. Ingbert gab den polnischen Gästen die

Gelegenheit, die touristischen Angebote des Saarlandes kennenzulernen und über die eigenen touristischen Stärken der Region zu berichten. Wirtschaftsminister Jürgen Barke und Marschall Wladyslaw Ortyl eröffneten gemeinsam die Messe, auf der über 50 Aussteller ihre Angebote präsentierten.

### **Apfelbaumsetzlinge aus Polen als Symbol für die gemeinsame Vergangenheit und Zukunft**

Zum Abschluss der Delegationsreise pflanzten Ministerpräsidentin Rehlinger und Marschall Ortyl gemeinsam mit Landrat Dr. Theophil Gallo Apfelbäume im Benediktiner-Priorat in Gräfinthal. Die Bäume, ein Geschenk der polnischen Partnerregion, erinnern an die polnische Familie Ulma, die während des Zweiten Weltkriegs Juden vor der Verfolgung schützte und dafür hingerichtet wurde. Rehlinger sagte: „Die Bäume werden uns als wachsendes Mahnmal für die Verantwortung für ein friedliches Zusammenleben in Europa dienen. Gemeinsam mit unseren polnischen Freunden wollen wir diese Verantwortung tragen. Eine gemeinsame Erinnerungskultur ist die Basis für eine gemeinsame Zukunft.“

VVB trotz der Krise:

# WACHSTUM UND SICHERHEIT IM FOKUS



v.l.: **Andreas Heinz**,  
**Edgar Soester** Vorstandsvorsitzender der VVB  
und **Pascal Mang**

Foto: VVB

Das Jahr 2023 war geprägt von einer Vielzahl von Herausforderungen, darunter geopolitische Spannungen, wirtschaftliche Unsicherheiten, ein schwächelnder Immobilienmarkt sowie steigende Kriminalität im Bankensektor. Trotz dieser anspruchsvollen Rahmenbedingungen beweist die Vereinigte Volksbank eG (VVB) ihre Widerstandsfähigkeit und wartet mit guten Entwicklungszahlen auf.

„Die Konzentration auf das originäre Kundengeschäft und die Nähe zu unseren Mitgliedern und Kunden sind tragende Pfeiler unserer Geschäftsstrategie und Treiber unserer guten Entwicklung. Das ist unser klarer Fokus, wir verzetteln uns da nicht – und das macht uns letztlich auch so erfolgreich,“ fasste Edgar Soester, Vorstandsvorsitzender der VVB, bei der diesjährigen Bilanzpressekonferenz die erfolgreiche Strategie der regional tätigen Genossenschaftsbank aus Saarlouis zusammen.

## Wachstum und Leistungsfähigkeit

Die Ergebnisse des vergangenen Geschäftsjahres untermauern diese Aussagen. Insbesondere das Kreditwachstum von 4,4 % und der damit verbundene Anstieg des Kreditvolumens auf 2,23 Mrd. Euro sind hervorzuheben. Auch der Zinsüberschuss und das Provisionsergebnis konnten deutlich ausgebaut werden, sodass die VVB ihr operatives Ergebnis im Vergleich

zum Vorjahr um fast 10 Mio. EUR steigern konnte. In der Folge konnte die Eigenkapitalbasis spürbar ausgebaut werden. All dies lässt sich auf das erfolgreiche Geschäftsmodell und die gute Stellung der VVB auf dem saarländischen Bankenmarkt zurückführen.

## Ausblick und Prognosen für die Zukunft

Der Ausblick auf das Jahr 2024 ist von vielen Unsicherheiten geprägt. Insbesondere geopolitische Unwägbarkeiten, die die gesamtwirtschaftliche Entwicklung stark beeinflussen können, lassen zuverlässige Prognosen kaum zu. Dennoch zeigt sich die VVB optimistisch. „Wir rechnen für das Jahr 2024 mit einem moderaten Wachstum im Kredit- und Einlagengeschäft sowie einer stabilen Ertragslage – das lässt uns positiv in die Zukunft blicken“, so Soester.



### Schwieriger Immobilienmarkt

Vorstandsmitglied Pascal Mang geht davon aus, dass auch in 2024 der Immobilienmarkt besonders im Fokus stehen wird. „Die Preise für Wohnimmobilien in Deutschland sind rückläufig, wenngleich im Laufe des Jahres mit einer Bodenbildung zu rechnen ist.“

Allerdings ist die Unsicherheit im Zusammenhang mit der energetischen Sanierung von Gebäuden bei Immobilienkäufern und -eigentümern groß“, so Mang. Auch in diesem von Unruhe geprägten Umfeld zeigt sich die VVB als verlässlicher Partner und bietet mit einem qualifizierten Spezialisten-Team Orientierung und Unterstützung.

### Sicherheit von Geldausgabeautomaten und regionale Präsenz

Das Kriminalitätsphänomen „Sprengung von Geldautomaten“ hat in jüngster Zeit eine besorgniserregende Entwicklung genommen. Auch Standorte der VVB waren bereits betroffen.

Die Bank ist sich bewusst, dass es keinen 100%igen Schutz gegen solch kriminelle Angriffe geben kann. Dennoch wird die Risikosituation der einzelnen Standorte kontinuierlich überprüft und mit entsprechenden Schutzmaßnahmen auf potenzielle Gefährdungslagen reagiert.

”

**Wir sind fest entschlossen, unsere bereits gute Marktpositionierung weiter auszubauen.“**

Edgar Soester, Vorstandsvorsitzender der VVB

Was die VVB trotz der sich zunehmend verschärfenden Situation nicht in Frage stellt, ist die Präsenz vor Ort. Das Bekenntnis der Vorstände zum Filialnetz ist klar formuliert: „Wir sind und bleiben eine Regionalbank. Die Nähe zu unseren Mitgliedern und Kunden bleibt der wesentliche Kern unserer Geschäftspolitik.“

Insgesamt ist der Vorstand der VVB mit der Entwicklung in den zurückliegenden Jahren sehr zufrieden und blickt insoweit positiv in die Zukunft. „Wir sind fest entschlossen, unsere bereits gute Marktpositionierung weiter auszubauen.“, so Soester abschließend.

☎ 06893 8002-0

✉ [info@repa-druck.de](mailto:info@repa-druck.de)



**WIR WÜNSCHEN VIEL SPASS  
MIT DER BRANDNEUEN  
AUSGABE DER SAAR REVUE.**

[www.repa-druck.de](http://www.repa-druck.de)



# GESCHÄFTSJAHR 2023 DER SPARKASSE SAARBRÜCKEN



Foto: Marc Schneider/Sparkasse Saarbrücken

**Die Sparkasse Saarbrücken hat im Geschäftsjahr 2023 trotz geopolitischer Unsicherheiten und wirtschaftlicher Herausforderungen, wie der Inflation und der Zinswende, ein solides Ergebnis erzielt. Die Bank konnte ihre Ertragslage signifikant verbessern und ist mit einer gestärkten Reservebasis gut für die Zukunft aufgestellt.**

## **Ertragslage und Bilanzentwicklung**

- Der Zinsüberschuss stieg deutlich, begünstigt durch den Wegfall der Negativzinsen und steigende Marktzinsen.
- Der Jahresüberschuss erhöhte sich um 14 Prozent auf 6,5 Millionen Euro.
- Die Bilanzsumme blieb mit 7,94 Milliarden Euro stabil, trotz Umschichtungen von Kundeneinlagen in festverzinsliche Wertpapiere.

## **Investitionen und Zukunftsorientierung**

- Die Sparkasse hat weiterhin in die Digitalisierung und in sichere Bankdienstleistungen investiert.
- Das Eigenkapital wurde aus den erwirtschafteten Gewinnen kontinuierlich erhöht, um die Kreditvergabe und die Transformationsfinanzierung in der Region zu unterstützen.

## **Kundenbeziehungen und Marktposition**

- Trotz des herausfordernden Marktumfelds konnte die Sparkasse ihr Kundengeschäft ausbauen und verzeichnete fast 2.500 zusätzliche Konten.

- Die Sparkasse bleibt die führende Bank in der Region und ist ein wichtiger Steuerzahler, was der regionalen Wirtschaft zugutekommt.

## **Rückgang in der Kreditnachfrage**

- Die Kreditnachfrage war rückläufig, bedingt durch Inflation und steigende Zinsen, was zu einem vorsichtigeren Investitionsverhalten der Kunden führte.

## **Ausblick 2024**

- Die Sparkasse erwartet für 2024 eine anhaltend hohe Unsicherheit durch schwache konjunkturelle Entwicklungen und geopolitische Risiken.
- Es wird eine weiterhin positive, wenn auch nicht an 2023 heranreichende Ertragssituation prognostiziert.

Das Geschäftsjahr 2023 zeigte, dass die Sparkasse Saarbrücken trotz externer Herausforderungen robust und zukunftsorientiert bleibt, mit einem klaren Fokus auf Sicherheit und Vertrauenswürdigkeit als Finanzpartner.

# Vereinspreis 2024

der Sparkasse Saarbrücken für besondere Vereinsarbeit  
im Regionalverband Saarbrücken in den drei Kategorien:

Preise im  
Gesamtwert von  
83.000 €



Jugend- und  
Nachwuchsarbeit



Nachhaltigkeit  
und Umwelt



Soziales  
Engagement

Alle Informationen für Ihre Teilnahme erhalten Sie auf „[www.sparkasse-saarbruecken.de/vereinspreis](http://www.sparkasse-saarbruecken.de/vereinspreis)“  
oder scannen Sie den oben stehenden QR-Code. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung,  
welche Sie vom 1. Juni bis 31. Juli 2024 bei uns einreichen können.



Sparkasse  
Saarbrücken

# „your next home“



Das gesamte Team von „your next home“: (v.l.n.r.) **Ranya Kraouch, Stefan Spies, Martina Morlo-Spies, Sandro Scherer**  
Foto: your next home



**Die Marke „your next home“ wurde im Jahr 2023 von vier Immobilienberatern gegründet. Das Unternehmen hat sich auf die professionelle Vermarktung von Immobilien in verschiedenen Preisklassen spezialisiert. Ihre Geschäftsphilosophie und -praktiken zielen auf Innovation und die kontinuierliche Weiterentwicklung ihrer Makler ab.**

**Innovative Lösungen:** Das Team arbeitet kontinuierlich an innovativen Lösungen, um die Vermarktung von Immobilien zu verbessern. Dies zeigt ihr Engagement für Effizienz und Kundenzufriedenheit.

**Makler-Weiterentwicklung:** Die Marke setzt einen starken Fokus auf die Weiterentwicklung ihrer eigenen Makler. Dies kann Schulungen, Ressourcen und Tools zur Verbesserung ihrer Fähigkeiten und Erfolge umfassen.

**Modernste Softwarelösungen:** „your next home“ nutzt moderne Softwarelösungen für die Listung und Bewertung von Immobilien. Dies kann dazu beitragen, den Verkaufsprozess zu optimieren und das Kundenerlebnis zu verbessern.

**Innovative Technologie:** Die Erwähnung einer Immobilienkamera mit LiDAR-Lasern für Fotoaufnahmen und virtuelle Rundgänge zeigt, dass das Unternehmen auf innovative Technologie setzt, um seinen Service zu verbessern und sich von der Konkurrenz abzuheben.

**Wachstum und Expansion:** Trotz einer herausfordernden Marktsituation konnte das Unternehmen im ersten Geschäftsjahr erfolgreich sein. Die Tatsache, dass es bereits zwei Büros in St. Ingbert und Eppelborn betreibt und Pläne für die Expansion außerhalb des Saarlandes hat, deutet auf ein gesundes Wachstum hin.

**Franchise-Möglichkeiten:** „your next home“ bietet anderen Immobilienmaklern die Möglichkeit, sich der Marke anzuschließen. Dies kann in Form von eigenen Büros oder dem Beitritt zu bestehenden Teams geschehen. Die Unterstützung und Schulung für neue Kollegen sowie eine faire Vergütungsstruktur sind positive Anreize.

Insgesamt zeigt „your next home“ einen vielversprechenden Ansatz im Immobilienmarkt, der Innovation, Weiterentwicklung und Kundenzufriedenheit in den Mittelpunkt stellt.



#### **your next home**

Ludwigstraße 29, 66386 – St. Ingbert

Büro Eppelborn: Rathausstraße 31, 66571 Eppelborn

**Tel:** 06894 388 79 10

Mo – Sa: 9.00 bis 17:30 Uhr

**E-Mail:** info@ynhome.de

**Website:** www.ynhome.de

**Facebook:** Your next home-Immobilien

**Instagram:** yournexthome\_de





Freie  
Demokraten  
FDP

**Politik mit  
Herz und Verstand.**

**Dr. Helmut Isringhaus macht das.**

# HERAUSFORDERUNGEN, LÖSUNGEN UND DIE BEDEUTUNG DER TEILNAHME AN WAHLEN

Im Rahmen eines Interviews mit SAAR REVUE-Herausgeber Marc Schneider reflektiert Dr. Helmut Isringhaus, Vorsitzender der FDP-Stadtratsfraktion Saarbrücken, über politische Entwicklungen der letzten Jahre in der Stadt Saarbrücken und die bevorstehenden Wahlen am 9. Juni 2024.

„Herr Dr. Isringhaus, wie beurteilen Sie die politische Entwicklung der letzten fünf Jahre im Saarbrücker Stadtrat und welche Veränderungen halten Sie für notwendig, um die von Ihnen kritisierte Tendenz zu einer zunehmend wirtschafts- und autofeindlichen Politik umzukehren?“

„In den letzten fünf Jahren wurde deutlich, dass im Saarbrücker Stadtrat die bürgerlichen und liberalen Stimmen oft in der Minderheit waren. Es gibt nach meiner Wahrnehmung eine Tendenz, dass die Interessen der bürgerlichen Mitte nur noch von uns vertreten werden. Nach der nächsten Kommunalwahl müssen die Liberalen deshalb mit mehr Sitzen vertreten sein. Saarbrücken kann nur zu seiner alten Stärke und zu seinem legendären Charme zurückfinden, wenn Kaufkraft zurückkehrt, die Unternehmen und Geschäfte florieren und die Stadt für Kunden attraktiv ist. Unternehmen können nur dann angesiedelt werden, wenn die Rahmenbedingungen stimmen. Dazu gehören niedrige Abgaben. Aber auch kulturelle Anziehungspunkte für Jung und Alt sind wichtig.“

„Können Sie denn mal konkreter werden und Probleme und Herausforderungen im Bereich städtischer Infrastruktur und Kultur in Saarbrücken benennen? Und wenn ja, welche Vorschläge könnten Sie machen, um diese anzugehen?“

„Saarbrücken hat viele, fast zu viele Baustellen. Wie in ganz Deutschland, so ist auch in Saarbrücken in den letzten Jahren vieles versäumt worden. Die Liste der notwendigen Investitionen ist lang, die Liste der Lösungsvorschläge leider viel zu kurz. Das Geld geht in die falschen Kanäle wie in einen kurzlebigen Ludwigspark-Rasen, der schon vor Jahren hätte erneuert werden sollen, die Erweiterung des St. Johanner Marktes oder in soziale Projekte, deren Sinn man manchmal bezweifeln kann. Das Ludwigsparkstadion ist eine ewige Baustelle und wird dies auch bleiben, wenn die Stadtver-



† FDP Kandidaten und Kandidatinnen zur Kommunal- und Europawahl  
Foto: Marc Schneider

waltung weiterhin als Bauherr auftritt. Hier sollte grundsätzlich über die Eigentumsverhältnisse nachgedacht werden. Es gibt Vorschläge von uns für eine Kulturmeile, die auch eine Konzerthalle umfasst, welche sowohl von einer neu errichteten Musikhochschule als auch vom Theater mitgenutzt werden könnte. Die aktuell geplante Sanierung des maroden und nicht mehr zeitgemäßen Gebäudes der Musikhochschule ist für uns wenig sinnvoll. Auch die Zukunft der neuen Kongresshalle, wie sie seit vielen Jahren geplant wird, ist zumindest zum jetzigen Zeitpunkt unklar. Da laufen Fristen ab, die die Finanzierung sichern.“

„Was würden Sie den Lesern der Saar Revue im Hinblick auf die bevorstehende Kommunalwahl im Saarland und die Europawahl im Juni 2024 raten oder empfehlen, um sie zu ermutigen, aktiv an diesen wichtigen demokratischen Prozessen teilzunehmen?“

„Ihre Stimme ist entscheidend dafür, dass die Partei, die Sie unterstützen wollen, genug Prozente erhält, um Veränderungen erfolgreich voranzutreiben. Ihre Teilnahme ist der Schlüssel zu einem aktiven demokratischen Prozess und zur Gestaltung unserer Zukunft. Gehen Sie am 9. Juni 2024 zur Wahl, damit sich etwas in Ihrem Sinne ändert! Mit Wahlabstinenz oder Enthaltung überlassen Sie die Entscheidungen anderen. Stehen Sie nicht am Rand, sondern nehmen Sie an der Kommunalwahl des Saarlands und der ebenfalls wichtigen Europawahl 2024 teil.“

# DIE MEDIZINISCHE VERSORGUNG ist ein zentrales Zukunftsthema



**Gastbeitrag von  
Dr. Helmut Isringhaus,  
Vorsitzender der FDP-  
Stadtratsfraktion  
Saarbrücken**

Foto: BeckerBredel

Vor Jahren habe ich die mangelnde Krankenhausplanung im Saarland kritisiert und hier eine vorausschauende Politik gefordert. Leider hat es die nicht gegeben. Aber inzwischen hat sich die Szene so geändert, dass man das globaler sehen muss.

Nicht nur die Krankenhäuser sind notleidend und können die Versorgung nicht mehr sicherstellen, auch die anderen Teile des Gesundheitsbereiches, und da insbesondere der ambulante Sektor, müssen neu gedacht werden. Die Versorgung im ganzen Land, vor allem in den strukturschwachen Gebieten des Nordsaarlandes, ist dringend reformbedürftig. Die Bereitschaftsdienstpraxen werden von der kassenärztlichen Vereinigung mangels vorhandener Ärzte zusammengestrichen, so dass auf die einzelne verbliebene Bereitschaftsdienstpraxis sehr viel mehr Patienten zukommen werden. Im ganzen Regionalverband soll es nur eine einzige Bereitschaftsdienstpraxis geben! Die Notfallambu-

lanzen in den Krankenhäusern und die Rettungsdienste werden dadurch ebenfalls stärker belastet sein, so dass hier besonders an Wochenenden und bei Notfällen eine kritische Situation entstehen kann.

Zusätzlich gibt es Pläne der beiden Saarbrücker Krankenhäuser Winterberg und Rastpfuhl, größere Teile ihrer Gebäude zu ersetzen oder zu modernisieren. Dies bedeutet: Bauarbeiten an beiden Standorten mit allen damit verbundenen Herausforderungen. Vor allem die Erreichbarkeit des Winterbergkrankenhauses dürfte dadurch zusätzlich erschwert sein.

In dieser Situation die einzige Bereitschaftsdienstpraxis oben auf dem Berg zu haben, erscheint mir nicht sinnvoll. Ich mache deshalb den Vorschlag, in zentraler Lage in Saarbrücken, nämlich im Gebäude des ehemaligen evangelischen Krankenhauses, eine solche Bereitschaftsdienstpraxis einzurichten. Die nötige Infrastruktur ist noch vorhanden. Zudem ist es sinnvoll, das evangelische Krankenhaus einer neuen, aber weiterhin medizinischen Verwendung zuzuführen, zum Beispiel für spezialisierte Belegärzte, die vor einem Jahr nach Püttlingen und Neunkirchen vertrieben worden sind. Vier Operationssäle, die mit Steuergeld errichtet und ausgestattet worden sind, stehen hier leer.

**Das neue Krankenhausreformgesetz lässt dafür viele Möglichkeiten.**

**Ökologische Haustechnik**  
**LORSCHIEDER**  
66386 St. Ingbert  
Rohrbach Industriestr. 1A  
**Vom Bedürfnis zum Erlebnis...**



**Alles aus einer Hand**  
**Bäder · Fliesen · Elektro · Heizung · Solar · Pellets**

**06894-3 41 33**  
**www.lorscheider.com**

# UKV: INNOVATION UND ENGAGEMENT IN DER GESUNDHEITS- VERSORGUNG

**Die Union Krankenversicherung (UKV), ein führender Akteur im deutschen Gesundheitssektor, profiliert sich als fortschrittlicher Partner für digitale Gesundheitsdienste und nachhaltiges gesellschaftliches Engagement.**

Isabella Martorell Naßl, die Vorstandsvorsitzende der UKV, hebt hervor, dass das Unternehmen mit seinen rund 3,3 Millionen Versicherten zu den fünf größten privaten Krankenversicherern in Deutschland zählt und einen festen Bestandteil der Sparkassen-Finanzgruppe darstellt.

In einer Zeit, in der gesellschaftliche Verantwortung und digitale Transformation entscheidend sind, betont Naßl das Engagement der UKV für Diversität und Inklusion, insbesondere durch die Teilnahme an der Aktion „27 Prozent von uns“, initiiert von der Deutschen Industrie- und Handelskammer. Diese Aktion soll ein Zeichen für Weltoffenheit und Vielfalt setzen und findet besondere Relevanz in einem multikulturellen Team der UKV in Saarbrücken, das Mitarbeiter aus 15 verschiedenen Nationen umfasst.

Die Digitalisierung im Gesundheitswesen nimmt bei der UKV eine zentrale Rolle ein. Durch Kooperationen mit Startups und Technologieunternehmen bietet die Versicherung innovative Gesundheitslösungen an, wie den Service eines digitalen Hautarztes und digitale Arztprechstunden, die in der App „Mein GesundheitsManager“ integriert sind. Diese Angebote sind Teil einer breiteren Strategie, um den Zugang zur medizinischen Versorgung zu verbessern, insbesondere in ländlichen Gebieten und in Fachbereichen mit hohem Bedarf.

Ein neueres Feature im digitalen Angebot der UKV ist das Programm „MeineHerzWelt“ inklusive „Herz-Risiko-Check“, das den Versicherten hilft, ihr persönliches Risiko für Herzerkrankungen zu managen. Dieses Programm steht exemplarisch für





Der Vorstand der Union Krankenversicherung AG (UKV) beim Pressegespräch am 17.4.2024 in Saarbrücken: **Isabella Martorell Naßl** (Mitte, Vorstandsvorsitzende), **Katharina Jessel** (links, Vorständin Vertrieb und Marketing), **Martin Fleischer** (Vorstand Produktentwicklung und Mathematik). Foto: UKV



die Rolle der UKV als Pionier in der telekardiologischen Versorgung, die das frühzeitige Erkennen von Risiken und die optimale Betreuung von Herzpatienten ermöglicht.

Angesichts des demografischen Wandels und der steigenden Zahl pflegebedürftiger Menschen in Deutschland weist Martin Fleischer, Vorstandsmitglied der UKV für Produktentwicklung und Mathematik, auf die Dringlichkeit hin, private Vorsorgelösungen zu stärken.

Die private Pflegeversicherung, so Fleischer, biete ein notwendiges Instrument, um die finanzielle Belastung der älteren Generation zu verringern und gleichzeitig junge Menschen in der Bildung einer privaten Altersvorsorge zu unterstützen. Darüber hinaus engagiert sich die UKV auch gesellschaftlich, wie Katharina Jessel, Vorständin für Vertrieb und Marketing, erläutert. Seit 2017 unterstützt die UKV

den „Deutschen Pflegeinnovationspreis“ und fördert Projekte, die zukunftssichere Lösungen für die Babyboomer-Generation bieten.

Ein weiteres Beispiel für das Engagement der UKV ist die Plattform „Karla“, die in Zusammenarbeit mit regionalen Sparkassen entwickelt wurde, um älteren Menschen in ländlichen Gebieten ein selbstbestimmtes Leben zu ermöglichen. Jessel betont, dass solche Initiativen zeigen, wie die UKV ihre Stärken in der Vernetzung mit lokalen Akteuren nutzt, um den gesellschaftlichen Herausforderungen zu begegnen.

Insgesamt präsentiert sich die UKV als ein Unternehmen, das technologische Innovationen nutzt und gesellschaftliche Verantwortung ernst nimmt, um auf die Bedürfnisse einer sich wandelnden Gesellschaft einzugehen.

# INNOVATIVES NETZWERK für die Zukunft des Saarländischen Gesundheitswesens



**Dr. Thomas Vaterrodt,**  
1. Vorsitzender  
Gesundheitsregion e.V.  
Foto: Gesundheitsregion e.V.

Die Gesundheitsregion Saar e.V. wurde im Jahr 2006 auf Initiative von Werner Schreiber, dem ehemaligen Bundestagsabgeordneten und Gesundheitsminister in Sachsen-Anhalt, ins Leben gerufen. Seit ihrer Gründung hat sich die Gesundheitsregion Saar zu einem maßgeblichen unabhängigen Netzwerk im saarländischen Gesundheitswesen entwickelt. Ihre Mitglieder stammen aus verschiedenen Bereichen des Gesundheitswesens und der Gesundheitswirtschaft, darunter Krankenträger, Kran-

kenkassen, Ärzte, Apotheker, Pflegekräfte, Forscher, Vertreter von Ministerien und Kommunen sowie Selbsthilfegruppen und unterstützende Privatpersonen. Die Organisation agiert als Impulsgeber, Initiator und Koordinator für gemeinsame öffentlichkeitswirksame Auftritte wie Vortragsreihen, Podiumsdiskussionen, Foren und Gemeinschaftsaktionen auf Messen und Kongressen.

Dabei werden sowohl grundsätzliche als auch aktuelle Themen aus den Bereichen Gesundheitspolitik, Medizin, Gesundheitsversorgung und Forschung behandelt. Die Veranstaltungen dienen dazu, die Gesundheitslandschaft weiterzuentwickeln, Probleme anzugehen und Initiativen aus dem Saarland vorzustellen. Die Gesundheitsregion Saar diskutiert auch zukunftsweisende Entwicklungen wie den Einsatz von künstlicher Intelligenz in der Medizin und die Geschäftsfelder von Startups im Gesundheitsbereich. Es werden also nicht nur die aktuellen Probleme besprochen, sondern es wird auch ein Blick in die Zukunft des Gesundheitswesens gewagt. Der jetzt neu gewählte Vorstand der Gesundheitsregion Saar setzt sich wie folgt zusammen:

**Dr. med. Thomas Vaterrodt** als 1. Vorsitzender, der über mehr als 30 Jahre Leitungserfahrung als neurologischer Chefarzt in Akut- und Rehakliniken verfügt und im September 2023 in den Ruhestand ging.

**Christiane Firk** als 2. Vorsitzende, die 15 Jahre lang Justitiarin der AOK war und ab 2014 Bevollmächtigte des Vorstands sowie Landesgeschäftsführerin der AOK Rheinland-



Pfalz/Saarland. Seit dem 1. Oktober 2023 ist sie im Ruhestand.

**Axel Mittelbach** als weiterer 2. Vorsitzender, der langjähriger stellvertretender Leiter des Ersatzkassenverbandes im Saarland war und Mitglied im Klinik Expertenrat des saarländischen Gesundheitsministeriums sowie im Vorstand der Stiftung Demokratie Saarland ist.

**Thomas Witsch** ist Diplom-Wirtschaftsingenieur und Steuerberater. Früher war er Wirtschaftsprüfer und Partner bei Ernst & Young GmbH, wo er sich auf die Prüfung und Beratung mittelständischer nationaler und internationaler Unternehmen konzentrierte. Jetzt ist er selbstständig tätig und Mitinhaber der Rhein-Neckar-Saar Treuhand GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft.

Dr. Thomas Vaterrodt äußerte sich zu den Zielen: „Die Gesundheitsregion Saarland e.V. verfolgt das Ziel, die Gesundheitsversorgung im Saarland durch eine vielfältige Palette von Maßnahmen kontinuierlich zu verbessern und weiterzuentwickeln. Dazu gehören die Schaffung einer Informations- und Diskussionsplattform für alle Akteure im Gesundheitswesen, die Förderung eines konstruktiven Dialogs zur Weiterentwicklung des Systems und die Vernetzung aller Gesundheitsstrukturen für eine sektorenunabhängige Versorgung. Weiterhin strebt die Organisation an, den Zusammenhalt über politische und persönliche Grenzen hinweg zu stärken und von erfolgreichen Ansätzen anderer Länder zu lernen. Zudem liegt ein Fokus auf der Förderung der eigenständigen Gesundheitsfürsorge durch Prävention und dem Ausbau bewährter Strukturen mittels moderner Kommunikationsmittel. Schließlich setzt sich die Gesundheitsregion dafür ein, neue Impulse für die Zukunft des Gesundheitswesens zu fördern, darunter die Integration von künstlicher Intelligenz und die Unterstützung von innovativen Lösungsansätzen.“



**Gesundheitsregion Saar e.V.**

Neumühler Weg 30,5, 66130 Saarbrücken

**Website:** [www.gesundheitsregion-saar.de](http://www.gesundheitsregion-saar.de)




# VERANSTALTUNGEN 2024

auf dem Schaumberg Plateau in Tholey

## Schaumberg Alm

**HEXENROCK**  
LIVE WIRE · FRANTIC  
UNTER FALSCHER FLAGGE



**30.04.** ab 17:00

TRAKTORENSHOW  
KETTENSÄGENKÜNSTLER  
MUSIKVEREIN  
LIVE DJ FONZ

**Maifest**

**01.05.** ab 11:00

LECKERE GRILL- & BIER SPEZIALITÄTEN

**BIER & GRILL**  
AUF DER ALM

EINTRITT  
FREI

SAMSTAG 18 UHR LIVE ON STAGE:  
**THE NEW FERRY**

**04.05. & 05.05.** ab 11:00

LIVE: DJ SNOW  
BULLRIDING  
LECKERES VOM GRILL

**Vatertag**

**09.05.** ab 12:00

BERG  
FREQUENZ

2 FLOORS  
D'n'B  
TECHNO

**11.05.** ab 15:00

SCHLAGER PARADIES

**Schlager Alm**  
OPEN AIR

OLAF HENNING  
PETRA WILLIAMS  
NORMAN LANGEN  
BATA ILLIC  
UND VIELE MEHR ...

**15.06.** ab 17:00

ALLE INFOS UNTER: [WWW.SCHAUMBERG-ALM.DE](http://WWW.SCHAUMBERG-ALM.DE)



# DER IONIQ 5 N



Fotos: Hyundai

## Der Elektro-Kraftprotz von Hyundai

Auf dem Goodwood Festival of Speed 2023 feierte Hyundai, mit stolzgeschwellter Brust, die Weltpremiere seines neuesten Wurfes: den IONIQ 5 N.

Dieses Elektrofahrzeug steht nicht nur für die Vision einer elektrifizierten Zukunft, sondern markiert auch den Eintritt von Hyundai N in die Welt der Hochleistungs-Elektroautos. Mit einer Leistung von 478 kW / 650 PS, die einem Hochleistungs-Verbrennungsmotor ebenbürtig ist, verspricht der IONIQ 5 N ein Fahrerlebnis der Extraklasse. Doch es ist nicht nur die pure Kraft, die diesen Wagen auszeichnet. Hyundai N hat es geschafft, das elektrische Herz dieses Fahr-

zeuges mit den Genen des Motorsports zu verbinden, was zu einer perfekten Symbiose aus Leistung, Handling und Alltagstauglichkeit führt.

Er ist nicht nur ein einzelnes Modell, sondern der Vorreiter einer ganzen Reihe von elektrischen Hochleistungsmodellen, die unter dem Label Hyundai N entwickelt werden. Dieser strategische Schritt markiert den Beginn einer neuen Ära für Hyundai N und unterstreicht das Engagement des Unternehmens für eine elektrifizierte Zukunft.

Was den IONIQ 5 N besonders macht, sind seine leistungssteigernden Funktionen, die speziell auf die Bedürfnisse



**HYUNDAI**

**SCHUMANN**

**AUTOHAUS**

*zufriedene Kunden serienmäßig*



von Performance-Enthusiasten zugeschnitten sind. Ein zweimotoriger Allradantrieb sorgt für maximale Traktion, während das verbesserte Batteriekühlungssystem und die Energierückgewinnungstechnologie auf der Rennstrecke für Höchstleistungen sorgen. Technologische Innovationen wie N e-shift und N Active Sound+ schaffen ein emotionales Fahrerlebnis, das seinesgleichen sucht. Diese Funktionen verleihen dem IONIQ 5 N nicht nur ein einnehmendes Schaltgefühl, sondern erzeugen auch einen charakteristischen Sound, der den Nervenkitzel des Fahrens noch verstärkt.

Aber der IONIQ 5 N überzeugt nicht nur durch seine Leistung und Technologie. Sein markantes Design und die hochwertige Ausstattung im Innenraum machen ihn zu einem wahren Blickfang auf der Straße. Von den aerodynamischen Linien bis hin zu den sportlichen Details im Innenraum strahlt er pure Performance aus.

Die Weltpremiere des IONIQ 5 N auf dem Goodwood Festival of Speed war nicht nur ein bedeutender Moment für Hyundai N, sondern auch eine Gelegenheit für Enthusiasten, das elektrische Hochleistungsmodell hautnah zu erleben und einen Einblick in die Zukunft der elektrischen Mobilität zu erhalten. Mit dem IONIQ 5 N setzt Hyundai N einen Meilenstein für die Marke und definiert die Grenzen des elektrischen Fahrens neu.

Man sollte am eigenen Leib erfahren, was der IONIQ 5 N zu bieten hat. Das Hyundai Autohaus Gebr. Schumann GmbH in Saarbrücken bietet, neben kompetenter Beratung, diese Möglichkeit. Jetzt eine Probefahrt vereinbaren, bei Gebr. Schumann GmbH in Saarbrücken. Das Autohaus ist seit über dreißig Jahren Hyundai Vertragshändler und verfügt über das größte Angebot an Hyundai Fahrzeugen im Saarland. Seit Jahrzehnten, mit seiner Erfahrung ausgestattet, produziert die Gebr. Schumann GmbH auf diese Weise zufriedene Kunden!



**Autohaus Gebr. Schumann GmbH**

Gerhardstraße 9, 66115 Saarbrücken

**Tel:** 0681 991 99 00

**E-Mail:** [info@schumann-autohaus.de](mailto:info@schumann-autohaus.de)

**Website:** [www.schumann-autohaus.de](http://www.schumann-autohaus.de)

**Verkauf:**

Montag – Freitag: 08:00 – 18:00 Uhr

Samstag: 08:30 – 13:30 Uhr

**Werkstatt:**

Montag – Freitag: 07:30 – 17:00 Uhr

Samstag: 08:30 – 13:30 Uhr



# EIN MEILENSTEIN IN DER SUV-WELT

Fotos: Porsche





### Porsche präsentiert den vollelektrischen Macan

Der Porsche Macan ist seit jeher ein Synonym für Leistung, Eleganz und Vielseitigkeit. Nun geht die Ikone in die nächste Phase ihrer Evolution: Mit der Weltpremiere des Macan 4 und Macan Turbo setzt Porsche neue Maßstäbe im Segment der SUVs. Als erste vollelektrische Modelle der Marke kombinieren sie bahnbrechende Technologie mit bewährter Porsche-DNA.

### Neue Ära der E-Mobilität

Der vollelektrische Macan ist nicht nur eine Weiterentwicklung, sondern ein Paradigmenwechsel. Mit bis zu 470 kW (639 PS) und einem beeindruckenden Drehmoment von 1.130 Nm demonstrieren die PSM-Antriebe herausragende Leistungsfähigkeit. Die 100-kWh-Batterie ermöglicht Reichweiten von bis zu 613 Kilometern und setzt damit neue Maßstäbe in Sachen Ausdauer.

### Design trifft Funktionalität

Die ästhetische Gestaltung des Macan unterstreicht seine sportliche DNA. Von der flach ansteigenden Fronthaube bis hin zum markanten 3D-Leuchtenband am Heck strahlt der Macan Kraft und Eleganz aus. Doch nicht nur das Äußere überzeugt: Mit bis zu 2.000 Kilogramm Anhängelast und großzügigem Laderaum beweist der Macan seine Alltags-tauglichkeit.

### Technologischer Vorreiter

Porsche integriert modernste Technologie, um Fahrerlebnis und Konnektivität auf ein neues Level zu heben. Ein innovatives Betriebssystem, Augmented-Reality-Head-up-Display und die Möglichkeit zur Installation von Drittanbieter-Apps machen den Macan zum digitalen Vorreiter seiner Klasse.

### Fahrspaß ohne Kompromisse

Trotz seiner Größe und Leistungsfähigkeit behält der Macan sein charakteristisches Fahrverhalten bei. Die Hinterachslenkung und das Porsche Torque Vectoring Plus sorgen für Agilität und Stabilität in jeder Situation. Ob auf kurvigen Landstraßen oder in der Stadt: Der vollelektrische Macan bietet Fahrspaß ohne Kompromisse.

### Ein Blick in die Zukunft

Mit dem vollelektrischen Macan setzt Porsche nicht nur neue Maßstäbe im Segment der SUVs, sondern leistet auch einen wichtigen Beitrag zur nachhaltigen Mobilität. Die CO<sub>2</sub>-neutrale Produktion im Werk Leipzig und die Verwendung ökologischer Materialien im Interieur zeigen das Engagement des Unternehmens für eine grünere Zukunft.

Der vollelektrische Macan markiert einen Meilenstein in der Geschichte von Porsche und stellt eindrucksvoll unter Beweis, dass Elektromobilität und Fahrspaß keine Gegensätze sind. Mit seinem unverkennbaren Design, seiner beeindruckenden Leistung und seiner fortschrittlichen Technologie setzt der Macan neue Maßstäbe und definiert die Zukunft des SUVs neu.



### Für weitere Informationen und Terminvereinbarungen:

Porsche Zentrum Saarland

**Tel:** 0681 988 160

**E-Mail:** info@porsche-saarbruecken.de

# AUDI-QUALITÄT ERLEBEN

Fotos: Scherer Audi  
Zentrum Saarbrücken



## Willkommen im Scherer Audi Zentrum Saarbrücken

Das Scherer Audi Zentrum in Saarbrücken, gelegen in der Wiesenstraße 5, 66115 Saarbrücken, ist ein integraler Bestandteil der Scherer Gruppe, einem renommierten Familienunternehmen mit 37 Betrieben. Als Mitglied dieser angesehenen Gruppe hat sich das Audi Zentrum in Saarbrücken einen Ruf als zuverlässiger Partner für alle Audi-Fahrer und -Interessenten in der Region erarbeitet.

Mit einem umfassenden Angebot an Dienstleistungen deckt das Audi Zentrum in Saarbrücken alle Bedürfnisse rund um die Marke Audi ab. Für Kunden, die auf der Suche nach einem neuen Fahrzeug sind, stehen kompetente Ansprechpartner im Bereich Neuwagenverkauf zur Verfügung. Sie bieten nicht nur fachkundige Beratung, sondern auch die Möglichkeit, das breite Spektrum an Audi-Modellen kennenzulernen und individuell zu konfigurieren. Für Kunden, die sich für

gebrauchte Fahrzeuge interessieren, bietet das Audi Zentrum eine vielfältige Auswahl an hochwertigen Gebrauchtwagen. Hierbei legt das Team großen Wert auf Qualität und Zuverlässigkeit, um sicherzustellen, dass Kunden stets ein Fahrzeug erhalten, das ihren Ansprüchen gerecht wird.

Darüber hinaus ist das Audi Zentrum Saarbrücken auch auf den Großkundenverkauf spezialisiert. Unternehmen und Flottenbetreiber finden hier maßgeschneiderte Lösungen für ihre Fahrzeuganforderungen, unterstützt von einem engagierten Team, das sich um alle Belange im Bereich des Flottenmanagements kümmert.

Neben dem Verkauf bietet das Audi Zentrum in Saarbrücken auch einen erstklassigen Service für Audi-Fahrzeuge aller Art. Vom regelmäßigen Wartungsservice über Reparaturen bis hin zu Inspektionen und Diagnosen stehen





erfahrene Fachkräfte bereit, um sicherzustellen, dass die Fahrzeuge der Kunden stets in bestem Zustand sind.

Das Audi Zentrum Saarbrücken zeichnet sich nicht nur durch sein breites Dienstleistungsangebot aus, sondern auch durch seine Kundenorientierung und das Engagement für höchste Qualitätsstandards. Kunden können sich darauf verlassen, dass sie hier stets professionell betreut werden und ihre Fahrzeugbedürfnisse umfassend erfüllt werden. Mit seinem Engagement für Innovation und Kundenzufriedenheit bleibt das Audi Zentrum Saarbrücken ein vertrauenswürdiger Partner für alle Audi-Fahrer und -Enthusiasten in der Region.



**Autohaus Scherer GmbH & Co. KG**  
Wiesenstraße 5, 66115 Saarbrücken  
**Tel:** 0681 94 53 0  
**Website:** [www.scherer-gruppe.de](http://www.scherer-gruppe.de)

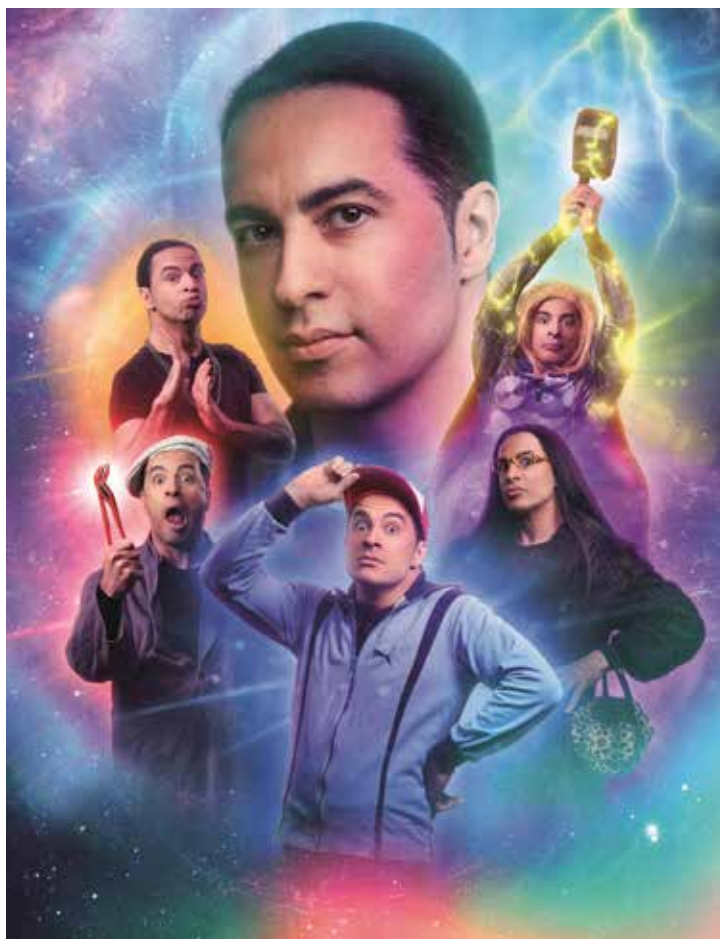


**Peter Zender** ist Teiledienstleiter bei Audi und hat seit seiner Jugend eine große Leidenschaft für Automobile, insbesondere für großvolumige Motoren. Nach einer erfolgreichen Zeit bei Mercedes hat er nun bei Audi eine neue berufliche Heimat gefunden. Für ihn symbolisiert die Marke Audi sportliche Eleganz und die Spitze deutscher Ingenieurskunst.



**Ralph Hoever** ist Serviceleiter und verfügt über langjährige Erfahrung als Serviceleiter verschiedener Marken. Privat pflegt er seine Leidenschaft für Oldtimer und Motorräder. Hoever: „Im Einklang mit dem Motto der Scherer Gruppe ‚Autos sind unsere Welt‘ strebe ich danach, den Kunden täglich den bestmöglichen Service zu bieten. Für den Großteil unserer Kunden sind Autos nicht nur ein Fortbewegungsmittel, sondern Emotionen und es besteht dadurch eine Verbundenheit zu ihrem Auto. Dem möchten wir mit unserem Team Rechnung tragen und dem Kunden jeden Tag den bestmöglichen Service bieten.“

# „YALLAH HOPP!“ in der Saarlandhalle



Die Saarlandhalle erstrahlt am 18. und 19. Mai 2024 in einem besonderen Licht, denn Bülent Ceylan, der quirliche deutsch-türkische Comedian aus Mannheim, betritt die Bühne mit seinem neuesten Programm „Yallah Hopp!“. Man könnte meinen, der Titel sei inspiriert vom saarländischen Gruß der Narren „Alleh Hopp“. Auf jeden Fall werden diese beiden Termine, am 18.5. und 19.5.2024, zwei Abende voller Bewegung und mitreißender Unterhaltung bieten. „Yallah Hopp!“ – diese Aufforderung zum Mitmachen und Loslegen versteht jeder, ganz gleich welchen Hintergrund man hat. Von Migrations- bis hin zum Saar-(Kur-)Pfalzhintergrund – Bülent Ceylan schafft es, mit seinem einzigartigen Humor und seiner Aufbruchsstimmung die Zuschauer zu erreichen.

Über 25 Jahre ist der Vollblut-Entertainer auf der Bühne und dem Bildschirm erfolgreich. Sein Markenzeichen? Das Talent, Dialekte und Rollen zu parodieren. Er verwandelt sich

✦  
**Bülent Ceylan**

Abbildung: Arno Steinfurt / D4-Entertainment GmbH

in Sekunden in ganz unterschiedliche Charaktere, schrullige Stereotypen, die er witzig, nie beleidigend, aufs Korn nimmt. In „Yallah Hopp!“ schlüpft Bülent in eine Vielzahl von Rollen, die das Publikum zum Lachen, Nachdenken und Mitfühlen bringen. Von Harald, der die Vorteile künstlicher Intelligenz beim Flirten erkundet, bis hin zu Anneliese, die über die Möglichkeiten einer Trennung von ihrem Mann nachdenkt – Bülent deckt die Bandbreite menschlicher Erfahrungen auf und garniert sie mit einer ordentlichen Portion Humor. In einer Welt, in der Corona besiegt ist, Prinz Charles endlich König wurde und der Klimawandel keine Bedrohung mehr darstellt, zeigt Bülent den täglichen Hiobsbotschaften den Mittelfinger und lädt das Publikum ein, mit Spaß in die Zukunft zu blicken.

Doch Bülent Ceylan ist nicht nur ein begnadeter Unterhalter. Er ist ein Mensch mit einem großen Herzen und einem starken sozialen Engagement. Neben seiner langjährigen Karriere setzt er sich sehr aktiv für verschiedene wohltätige Zwecke ein, darunter die „Mannheimer Aidshilfe“, das „Kinderhospiz Sterntaler“ sowie verschiedene Anti-Rassismus-Projekte wie „Alle Kids sind VIPs“ und „Respekt! Kein Platz für Rassismus“. Als Lesebotschafter der Stiftung Lesen wirbt er unter anderem in Fernsehspots für das Lesen und wurde im November 2018 mit dem „Deutschen Lesepreis“ ausgezeichnet. Darüber hinaus gründete er im Jahr 2017 die Bülent Ceylan für Kinder Stiftung, um benachteiligten Kindern eine bessere Zukunft zu ermöglichen.

Mit „Yallah Hopp!“ beweist BÜLENT Ceylan erneut sein Talent und seine Vielseitigkeit auf der Bühne. Sein Programm ist ein Spiegelbild der modernen Gesellschaft, geprägt von kultureller Vielfalt, Humor und einer gehörigen Portion Aufbruchsstimmung. Also, nichts wie ran an die Karten für die Vorstellung am 19. Mai (18.5. ist ausverkauft) und diesen Abend voller Lachen, Emotionen und mitreißender Unterhaltung nicht verpassen.

# FOTOS DER MENSCHLICHEN IRIS

MUSTERFOTOS UND KOSTENINFOS UNTER [WWW.BECKERBREDEL.DE](http://WWW.BECKERBREDEL.DE)

ZEPPELINSTRASSE 2 ALT SAARBRÜCKEN  
TEL.: 0681 958 000 E-MAIL: [FOTOSERVICE@BECKERBREDEL.DE](mailto:FOTOSERVICE@BECKERBREDEL.DE)  
PASSFOTOS \* BEWERBUNG \* BUSINESS \* PORTRAITS \* SEIT 1991

BECKERBREDEL  
FOTOGRAFEN

# Genuss FÜR KÖRPER & SEELE

8 verschiedene Thermalbecken, gefüllt mit warmem Heilwasser aus der Thermalquelle Bad Rilchingen zwischen 34° und 37° C · 3 Dampfbäder · Täglich über 20 Aufgüsse · 6 luxuriöse Saunen zwischen 65° und 90° C · Außenbereich mit Wasserattraktionen · Restaurant mit köstlichen mediterranen und saarländischen Gerichten · 5 verschiedene Relax- und Ruhebereiche · Großer Wellnessbereich · 3x täglich Wassergymnastik



[www.saarland-therme.de](http://www.saarland-therme.de) Tel. +49 (0) 6805 - 60000-0 [info@saarland-therme.de](mailto:info@saarland-therme.de)



SAARLAND  
THERME

# „FLY ME TO THE MOON“

Text: Marc Schneider



1



von der Raumfahrt begeistert war. Er hatte daraufhin sogar den Astronauten Alexander Gerst getroffen. Durch die Begegnung mit Alexander Gerst, einem der renommiertesten Astronauten der ESA, wird dieser Wunsch nur noch verstärkt. Gerst teilt mit Peter nicht nur die Leidenschaft für die Raumfahrt, sondern wird auch zu einem Mentor, der den jungen Autor in

seiner Vision bestärkt. Sogar die Europäische Weltraumorganisation (ESA) unterstützt das Buchprojekt. Das Buch beginnt mit der Erzählung über eine Weltraum-Schaukel. Er schaukelt die Kinder auf dem Schulhof zum Mond und anderen Planeten und was dann passiert ...



2

1. **Peter Lauras** Foto: Metropress

2. **Alexander Gerst, Peter Lauras** Foto: PL Privat

**P**eter Lauras ist ein gewöhnlicher Junge mit außergewöhnlichen Träumen. „Mein Ziel ist es, einmal Raumfahrt-Ingenieur zu werden“, sagt PL Theiss, der im Saarland wohnt und in Rheinland-Pfalz zur Schule geht. „Ich möchte Astronaut werden, eine Raumfahrt-Mission bekommen und hoffentlich zum Mond fliegen“. Dass ein Zwölfjähriger solche Wünsche hat ist nicht ungewöhnlich, dass er ein Buch schreibt, das kommt selten vor. Peter Lauras hat aber genau das jetzt getan. Er hat ein Buch geschrieben und veröffentlicht. „In der Schule musste ich einen Fiction-Aufsatz schreiben und habe über ein Erlebnis geschrieben, das mir im echten Leben widerfahren ist“ sagt Peter Lauras Theiss.

Seine Begeisterung für das Weltall begann, als er einen Raketenstart in Florida live miterleben durfte und seitdem

Peter Lauras Theiss' Buch „Fly me to the Moon“ ist nicht nur eine Hommage an die Faszination für das Weltall, sondern auch ein Zeugnis jugendlicher Neugier und Entschlossenheit. In einer Welt, in der die Jugend oft für ihre vermeintliche Unentschlossenheit kritisiert wird, zeigt Peter Lauras, dass junge Menschen mit Leidenschaft und einem klaren Ziel vor Augen Außergewöhnliches erreichen können. Was „Fly me to the Moon“ von anderen Büchern über Raumfahrt unterscheidet, ist die Perspektive des jungen Autors, der mit kindlicher Neugier und Unvoreingenommenheit an das Thema herangeht. Sein Schreibstil ist erfrischend, voller Staunen und Begeisterung, was das Buch nicht nur für Gleichaltrige, sondern auch für Erwachsene zu einer inspirierenden Lektüre macht. Die Unterstützung durch die ESA verleiht dem Projekt zusätzliche Glaubwürdigkeit und zeigt, dass das Interesse an der Raumfahrt und der Wissenschaft über alle Altersgruppen hinweg von Bedeutung ist. Durch Workshops und Vorträge, die im Rahmen der Buchveröffentlichung organisiert wurden, sollte dieses Interesse weiter gefördert und junge Leser dazu inspiriert werden, ihre Träume zu verfolgen, ganz gleich, wie weit entfernt sie auch scheinen mögen.

Peter Lauras Theiss' „Fly me to the Moon“ ist mehr als nur ein Buch über die Raumfahrt. Es ist eine Erinnerung daran, dass Alter keine Grenze für Leidenschaft und Kreativität ist und dass junge Menschen, wenn sie unterstützt werden, die Kraft haben, die Welt zu verändern. Mit seinem Werk ermutigt Peter nicht nur zu Träumen, sondern auch dazu, für diese Träume zu arbeiten und sie, wie eine Rakete, in die Weiten des Universums zu schießen.

**GESUCHT:**

Eine außergewöhnliche  
Wohnung



**GEFUNDEN:**

Penthouse in zentraler Lage  
in Saarbrücken

## Unsere exklusiven Eigentumswohnungen im Quartier Franzenbrunnen haben es in sich!

Qualitätsvolle Architektur / Dachterrasse mit Ausblick ins Grüne  
Zeitgemäße Energiestandards / Tiefgarage / Schlüsselfertiger Bau mit Festpreis



Interesse? Dann schauen Sie hier:

[www.franzenbrunnen.de](http://www.franzenbrunnen.de) Tel. 0681 85 75 102



Ein Projekt der **GIU**

# EIN REISE- UND FREIZEITFÜHRER

Fotos: Jürgen Bost



**Der Bliesgau, mit seinen sanften Hügeln, ausgedehnten Wäldern und der malerischen Barockstadt Blieskastel, erfreut sich zunehmender Beliebtheit bei Erholungssuchenden.**

Dieses idyllische Fleckchen Erde bietet eine perfekte Kombination aus Naturerlebnis, kulturellen Höhepunkten und entspannender Atmosphäre. Das Biosphärenreservat Bliesgau wurde im Juni 2023 als Sieger des Bundeswettbewerbs „Nachhaltige Tourismusdestinationen“ ausgezeichnet und feiert dieses Jahr das 15. Jubiläum seiner Anerkennung. Dieser Erfolg unterstreicht die Bedeutung und Attraktivität dieser Region für Reisende und Urlauber gleichermaßen.

Der Reise- und Freizeitführer, verfasst von Autor Markus Dawo und im Conte-Verlag erschienen, ist ein un-

verzichtbarer Begleiter für alle, die den Bliesgau erkunden möchten. Er bietet eine sorgfältige Auswahl an Wander- und Radtouren, Informationen zu den malerischen Ortschaften, faszinierenden Museen und Sehenswürdigkeiten sowie eine Vielzahl von Restaurants und Einkehrmöglichkeiten.

Mit über 200 Fotografien, die die Schönheit des Bliesgaus einfangen, bietet dieses Buch einen inspirierenden Einblick in die Region. Es ist nicht nur eine praktische Informationsquelle, sondern auch eine visuelle Freude für jeden, der diese bezaubernde Landschaft entdecken möchte.



**60** JAHRE Apartamentos GoettenMar  
in Playa de Aro an der Costa Brava.



Feiern Sie mit! Unsere Jubiläums-Familienreise 2024

## Ungebundener Familienurlaub am Meer

in den Apartamentos GoettenMar

Pfingst- und Herbstferien



## Kulinarische Erlebnisreise Spanien

Premium-Reise zu den Schätzen der Wilden Küste

10 Tage / 30.09. – 09.10.24



ohne EZ Zuschlag

PRO PERSON  
**1.045€**

**Ausflüge:** 6 geführte Ausflüge mit deutschsprachiger Reiseleitung in die Region rund um die Costa Brava im Nordosten Spaniens

**Erlebnis:** 5 Besuche lokaler Produzenten inklusive Verköstigung von Produkten aus der Region (Schokolade, Früchte, Kräuter, Wein & Likör), Besuche Botanischer Garten & Schloss von Dali, Tapas-Abend mit Sangria, Grill-Abend, Bunter Abend mit Musik

Infos und Reiseausschreibung im Katalog Sommer 24 auf Seite 87 oder auf [goetten.de](http://goetten.de)

**Premium:** Reisebegleitung & Playa Tombola (1 Woche Playa de Aro & weitere Preise)

**Unterkunft:** 7 Übernachtungen in Ferienwohnungen der beliebten Ferienanlage GoettenMar in Playa de Aro. Ideal gelegen nur 300m vom Zentrum und vom Strand entfernt.

**Leistungen:** 10 Tage, inkl. Busreise, Halbpension, Erlebnisprogramm lt. Reiseausschreibung

**Wanderungen:** 5 geführte Wanderungen mit deutschsprachigem Wanderführer inkl. Transfers

**Erlebnis:** Mittagessen in landestypischen Gasthäusern, Grill-Abend, Tapas-Abend

**Unterkunft:** 7 Übernachtungen in Ferienwohnungen der beliebten Ferienanlage GoettenMar in Playa de Aro. Ideal gelegen nur 300 m vom Zentrum und vom Strand entfernt.

**Leistungen:** 10 Tage, inkl. Busreise, Halbpension, 5 geführte Wanderungen lt. Reiseausschreibung

Infos und Reiseausschreibung im Katalog Sommer 24 auf S. 87 oder auf [goetten.de](http://goetten.de)

## Wandern an Spaniens Wilder Küste

Geheime Schätze & wilde Schönheit des Ampúrdan

10 Tage / 13.09. – 22.09.24

PRO PERSON AB

**825€**



Infos und Reiseausschreibung im Katalog Sommer 24 auf S. 87 oder auf [goetten.de](http://goetten.de)

Jubiläumsreise  
GoettenMar

## Kids & Family

## Kinder-Erlebniswoche in den Herbstferien

inkl. Erlebnisprogramm mit abwechslungsreichen Aktivitäten für gemeinsame unvergessliche Familienmomente



10 Tage / 11.10. – 20.10.24



## Familien-Erlebnisprogramm inklusive



- ✓ Eintritt Kletterpark
- ✓ Bowlingturnier
- ✓ Bootsfahrt
- ✓ Küstenwanderung
- ✓ Minigolfturnier
- ✓ PP's Park mit 4 Attraktionen
- ✓ Besuch Freizeitpark Port Aventura
- ✓ Tapas Kochkurs
- ✓ Schnitzeljagd

**Unterkunft:**

7 Übernachtungen in Familienapartements der beliebten Ferienanlage GoettenMar in Playa de Aro. Ideal gelegen nur 300 m vom Zentrum und vom Strand entfernt.

**Leistungen:** 10 Tage, inkl. Busreise, 7 Übernachtungen, 7 x Frühstück, 7 x Abendessen und Familien-Erlebnisprogramm lt. Reiseausschreibung

PRO PERSON  
AB

**995€**

KINDERFESTPREIS  
5 - 14 JAHRE

**345€**

Infos und Reiseausschreibung im Katalog Sommer 2024 auf Seite 65 oder auf [goetten.de](http://goetten.de)

# ANTON GÖTTEN REISEN

[www.goetten.de](http://www.goetten.de)



Anton Götten GmbH · Faktoreistraße 1  
66111 Saarbrücken · [info@goetten.de](mailto:info@goetten.de)

Beratung  
und Buchung:

Saarbrücken  
0681 3032-120

Neunkirchen  
06821 21557

oder in  
Ihrem Reisebüro

# KÜNSTLERISCHE REISE IN DIE TIEFE

Von Martin Rolshausen

Foto: Scheidhauer



Der in Bexbach lebende Künstler Frank Scheidhauer

Wenn Eltern mit ihrer Tochter oder ihrem Sohn zu Frank Scheidhauer kommen, dann weil aus ihrer Sicht „etwas nicht funktioniert bei dem Kind“. In der Therapie gehe es dann darum, „Sachen bewusst zu machen, Ursachen zu finden“, sagt der 61-Jährige. So ähnlich sei es in seiner Kunst: Viele der Künstlerinnen und Künstler, die er kennenlernen durfte, seien „auf der Suche nach dem Wie“, sagt Frank Scheidhauer. Für ihn stehe „die Suche nach dem Warum an erster Stelle“. „Meine Kunst beschäftigt sich immer mit dem Leben und dem Sein“, erklärt er.

Frank Scheidhauer hat, wie er es nennt, zwei Berufe: Er ist Ergotherapeut und Künstler. Beide Berufe übt der Homburger seit den 80er Jahren aus. Sein Atelier ist in der Praxis, die Übergänge sind fließend. Nicht nur räumlich. Es gehe in der Therapie und in der Kunst am Ende immer um Tiefe. Deshalb schaffe er auch „keine dekorative Kunst“. Frank Scheidhauer wiederholt das Wort: „Tiefe“ müsse seine Kunst ausstrahlen - und manchmal Humor.

Das sei „wie beim Kabarett: ernste Dinge witzig darstellen“. Früher hat Frank Scheidhauer auch Kabarett gemacht - und ein Kindermusical geschrieben. „Ich muss mich ständig ausprobieren. Wissen, ob ich es kann“, sagt er. Er findet, dass ihm das Meiste ganz gut gelungen ist. Aber: „Man

muss auch damit leben, dass jemand sagt: Es ist Scheiße, was du machst.“ Aber es gehe eh darum, „dieses künstlerische Arbeiten so zu gestalten, dass es für mich gut ist“. „Verkaufen ist zweitrangig“, findet Frank Scheidhauer. Manchmal seien es aber dann ausgerechnet „die Sachen die schwierig sind, die dann gut weggehen“.

Grundsätzlich arbeite er in „Werkserien“, erklärt Frank Scheidhauer. Das bedeute, „dass ein Grundthema in einer Reihe von Werken bearbeitet wird, es kommt zu Weiterentwicklungen und zur Veränderung eines Blickwinkels auf das jeweilige Thema“, erläutert er. Innerhalb dieser Serie bleibt er bei einem Material – Öl oder Schellacktusche zum Beispiel. Meistens kommen dabei leuchtende Bilder mit feinen, seismografisch schwingenden Linien heraus. „Sie schwingen über die Fläche und verströmen mit ihren leichten Farben ganz einfach ein gutes Gefühl“, beschreibt Frank Scheidhauer seine Kunst.

Dann ist es an den Betrachterinnen und Betrachtern, die Tiefe in den Werken zu finden und sie auch in sich selbst zu spüren.





# Weil meine Energie nachhaltige Lösungen ermöglicht.

**Dirk Frank,  
IANEO Solutions GmbH**

*Deine Energie*  
#vonhier für morgen

**Energie**  **SaarLorLux**

# IM THEATER DER TRÄUME

Von Martin Rolshausen



**(v.l.): Julian Blomann** ist der Conférencier im Theater der Träume  
Foto: Anne-Kathrin Gog

Absinthique auf der Theke der BakerStreet  
Foto: Keipigrafie

Seit Julian Blomann in der dritten Klasse war, sind einige Jahrzehnte vergangen. Aber manchmal dauert es eben ein bisschen länger, bis Träume eine Bühne in der richtigen Welt finden. In diesem Fall im wahrsten Sinne des Wortes. Aus dem Jungen, der als Drittklässler zum ersten Mal auf der Schulbühne stand, ist der Direktor einer wundervollen Variété-Show geworden. Ein Conférencier im „Salon der Träume“.

Einen Jackpot nennt Julian Blomann das, was ihm das Schicksal in die Hände gegeben hat. Angeklopft hat es, als die Agentur Erlebnisraum, deren Chef er ist, den Blauen Hirsch in St. Annual gekauft und ihre BakerStreet von der Mainzer Straße dorthin verlegt hat. Anders als in der Innenstadt stand dort nicht nur ein Lokal, sondern unter anderem auch ein Saal zur Verfügung. Dann kam Corona und die Bühne staubte zu.

Aber mitten in der Krise kam auch ein Anruf von Absinthique. Sie ist Burlesque-Tänzerin und war gerade nach Saarbrücken gezogen. „Sie hat für sich und Freundinnen einen Proberaum gesucht. Wir hatten einen Raum im Keller,

das angefangen. Und daraus hat sich dann viel entwickelt“, sagt Blomann. Die BakerStreet im Hirsch hat begonnen Variété-Abende zu gestalten. Im Programm hatten die Burlesque-Tänzerinnen ihren festen Platz neben Artisten, Zauberern, Wortakkrobaten. Für viele Künstlerinnen und Künstler war es die erste Möglichkeit, nach der Zwangspause wieder ins Licht zu treten.

Und mittendrin: Julian Blomann. „Zirkus und Cabaret – das ist einfach mein Ding“, sagt er. Die eigene Bühne mit einem bunten Programm zu bespielen, ist nicht nur die Erfüllung eines Traums, es ist auch erfolgreich. Die Tickets für Variété und Burlesque-Shows verkaufen sich gut. Was auch an der Qualität dessen liegt, was auf der Bühne passiert. Im April kommen Burlesque-Künstlerinnen aus der ganzen Welt zu einem Festival nach Saarbrücken.

„Wir haben es geschafft, uns in drei Jahren einen internationalen Ruf zu erarbeiten“, freut sich Julian Blomann. Der Traum nimmt kein Ende.

# 7.000 € Umweltprämie<sup>1</sup>

## Jetzt auf Elektromobilität umsteigen!

Seit über 32 Jahren  
Ihr größter Hyundai  
Partner im Saarland.



Stilvoll, top ausgestattet und reichweitenstark:

Unsere vollelektrischen Modelle Hyundai KONA Elektro, IONIQ 5 und IONIQ 6 bereichern dein Leben. Sichere dir jetzt elektrisierenden Fahrspaß - und mit unseren 7.000 €<sup>1</sup> Umweltprämie so günstig wie nie. Wir freuen uns auf deine Anfrage!

Vorführgewagen und Tageszulassungen unserer Elektromodelle zu TOP-Konditionen.

Stromverbrauch IONIQ 6, 53 kWh kombiniert: 13,9 kWh/100km, CO<sub>2</sub> Emission kombiniert 0 g/km.

Stromverbrauch KONA Elektro, 48 kWh kombiniert: 14,6 kWh/100km, CO<sub>2</sub> Emission kombiniert 0 g/km.

Stromverbrauch IONIQ 5, 58 kWh kombiniert: 16,7 kWh/100km, CO<sub>2</sub> Emission kombiniert 0 g/km.

Werte nach gesetzl. WLTP Messverfahren ermittelt.

**SCHUMANN**  
AUTOHAUS  
*zufriedene Kunden serienmäßig*

**Gebr. Schumann GmbH**  
Gerhardstr. 9, 66115 Saarbrücken  
Tel.: 0681-9919900  
schumann-autohaus.de

 **HYUNDAI**

**8** JAHRE **Garantie**  
inklusive Batterie\*

\*Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: [www.hyundai.de/garantien](http://www.hyundai.de/garantien). Fahrzeugdarstellungen zeigen die prime Version und daher gegebenenfalls kostenpflichtige Sonderausstattung. <sup>1</sup>Die Aktion ist gültig bis 30.06.2024. Die Hyundai Umweltprämie von mindestens 7.000 EUR, die sich auf die unverbindliche Preisempfehlung der Hyundai Motor Deutschland GmbH bezieht, wird durch den Händler beim Kauf- oder Leasingvertrag für den Hyundai KONA Elektro, den Hyundai IONIQ 5 und Hyundai IONIQ 6 in Abzug gebracht. Nur bei teilnehmenden Händlern. Händlerpreis auf Anfrage.

## Musikfestspiele Saar

# FEST FÜR DIE SINNE

Von Marc Schneider

Den Musikfestspielen Saar gelingt es seit vielen Jahren mehr als nur einen Höhepunkt im kulturellen Kalender des Saarlands zu setzen. Das Programm unter der künstlerischen Leitung von Bernhard Leonardy, schafft es, ein breit gefächertes Angebot zu präsentieren, das für jeden Geschmack etwas bietet.

Bernhard Leonardy und sein engagiertes Team haben auch für dieses Jahr eine Mischung zusammengestellt, die klassische Musik auf innovative Weise einem breiten Publikum nahebringt. Die Veranstaltungen reichen von traditionellen Konzerten über interaktive Aufführungen bis hin zu kulturellen Begegnungen, die die Grenzen zwischen Genres und Kulturen überwinden. Die Musikfestspiele Saar haben dazu Künstlerinnen und Künstler engagiert, die es schaffen, viele Facetten klassischer Musik auf die Bühne zu bringen. Dazu kommen auch in diesem Jahr sowohl international renommierte Ensembles als auch aufstrebende Talente ins Saarland.



Foto: Dirk Guldner



Solomon's Knot / Foto: Gerard Collett



Wiener Symphoniker / Foto: Peter Rigaud



Adélaïde Ferrière / Foto: Kolberg



Minguet Quartett / Foto: Irene Zande



The Clarinet Trio Anthology / Foto: Andrej Grilc

Adélaïde Ferrière, die „**Magierin der Percussion**“, eröffnet am 4. Mai um 19.30 Uhr in der Evangelischen Kirche Dillingen mit ihrem meisterhaften Können am Marimba die musikalischen Festlichkeiten. Mit einem Ticketpreis von 15 Euro ist ihr Konzert, das Werke von Bach bis zur Moderne umfasst, ein Muss für alle Liebhaber der Percussion - und ein guter Einstieg für Menschen, die sich bisher weniger für solche Musik interessiert haben.

Ein weiteres Highlight ist das Konzert „**2. Chance Saarland**“ am 3. Mai um 20.00 Uhr in der Congresshalle Saarbrücken. Unter der musikalischen Leitung von Vilmantas Kaliunas und in Zusammenarbeit mit der Deutschen Radio Philharmonie Saarbrücken Kaiserslautern, präsentiert dieses Event Jugendliche, die ihre eigenen Songs in einem sinfonischen Arrangement darbieten. Tickets kosten 25 Euro und sind über [www.reservix.de](http://www.reservix.de) erhältlich.

Die Tradition des Tanzes wird mit der Veranstaltung „**Allons danser...!**“ gefeiert. Dabei werden europäische und amerikanische Tanzstile im Mittelpunkt stehen. Tanzabende finden am 24. April, 8., 15., und 29. Mai an unterschiedlichen Orten in Saarbrücken statt.

Das **Minguet Quartett**, bekannt für seine leidenschaftlichen Interpretationen, tritt am 11. Mai um 19.30 Uhr in der Wintringer Kapelle auf. Das Ensemble präsentiert Werke von Schönberg, Gershwin und anderen. Tickets gibt es zum Preis von 20 Euro.

Das „**Clarinet Trio Anthology**“-Konzert am 16. Mai im Historischen Brauereikeller Walsheim zeigt die Virtuosität von Daniel Ottensamer, Stephan Koncz und Christoph Traxler. Dieses Trio widmet sich dem einzigartigen Repertoire für Klarinette, Cello und Klavier. Tickets kosten 20 Euro.

Eine besondere Veranstaltung ist die „**Feux d'artifice à triple orgue**“ am 20. Mai. Es handelt sich dabei um eine Orgelreise, die das Erbe des legendären Orgelbauers Aristide Cavallé-Coll feiert. Zu den Konzerten, die den ganzen Tag über stattfinden, ist der Eintritt frei.

**Solomon's Knot** präsentiert Händels Oratorium „**Es-ther**“ am 24. Mai um 19.30 Uhr in der Basilika St. Wendel. Tickets für dieses innovative und imaginative Ensemble sind

für 20 Euro erhältlich. Das Klavierduo Hélène Mercier-Arnault und Louis Lortie mit Chor und Solisten führt Beethovens 9. Sinfonie am 26. Mai um 19 Uhr im Theater am Ring Saarlouis auf. Die Ticketpreise variieren zwischen 15 und 30 Euro.

Das **A-Cappella-Ensemble New York Polyphony** bringt am 31. Mai um 19.30 Uhr in der Mensa der Universität des Saarlandes seine faszinierenden Stimmen zum Klingen. Tickets gibt es für 20 Euro. **Junge Künstler aus Tel Aviv** bieten am 1. Juni um 19.30 Uhr im Casino des Faïenceries in Sarreguemines einen Liederabend unter dem Motto „**Liebe in Zeiten von Krieg und Frieden**“ an. Ticketpreis: 15 Euro.

Für Kinder und Schulklassen wird „**Weltenwandern**“, eine Musiktheater-Collage über den Vogelzug, am 2. und 3. Juni im Kino Camera Zwo in Saarbrücken präsentiert. Tickets gibt es für 10 Euro, Kinder und Schüler zahlen 5 Euro.

Das Festivalfinale unter dem Titel „**Friede auf Erden**“, in Kooperation mit der HfM Saar, findet am 7. Juni um 19.30 Uhr Open Air auf der Volksbühne Hülzweiler statt. Tickets kosten 20 Euro. Schließlich krönen die **Wiener Philharmoniker** unter der Leitung von Daniele Gatti das Festival am 6. Oktober um 19 Uhr im E-Werk Saarbrücken. Tickets für dieses außergewöhnliche Konzert sind ab 25 Euro erhältlich.



Wintringer Kapelle / Foto: Lebenshilfe Obere Saar

#### Tickets:

Telefonisch bei Proticket unter 02 31 – 917 22 90

[www.proticket.de/mf-saar](http://www.proticket.de/mf-saar)

oder im Büro der Musikfestspiele

Mo., Mi., Sa. 10 – 13 Uhr

Mehr Informationen: [www.musikfestspieleaar.de](http://www.musikfestspieleaar.de)



# Das Saarland wird wieder zum JAZZ-PARADIES

Text: Martin Rolshausen



1

**N**ot macht mitunter erfinderisch. Der Saarbrücker Jazz-Schlagzeuger und Musikhochschulprofessor Oliver Strauch hat eine Krise genutzt, um ein Problem zu lösen. Das Problem: In den letzten Jahren, sagt Oliver Strauch, hat sich in der Saar-Lor-Lux-Großregion eine lebendige Jazz-Szene gebildet. Insbesondere junge Menschen entdecken den Jazz für sich. Zugleich sind mit dem Saarbrücker und dem St. Ingberter Jazzfestival zwei Orte für überregionalen Jazz verschwunden. Auch die „Hüttenjazz“-Reihe des Weltkulturerbes Völklinger Hütte lief aus.

Und weil er als Professor und Musiker während der Covid-19-Pandemie phasenweise zur Zwangspause gezwungen war, hatte Oliver Strauch mehr Zeit zum Nachdenken und Ideenentwickeln als sonst. Heraus kam das Konzept für ein großes Festival, das zeitgenössischen Jazz von Weltstars und aufstrebenden Talenten präsentiert. Ein wichtiges Augenmerk lag dabei von Anfang an auf dem Nachbarland



2

Frankreich. Und es war klar: Neben weltweit bekannten Musikerinnen und Musikern, sollen auch weniger bekannte aus der Großregion Aufmerksamkeit auf der „großen Bühne“ bekommen.

Um das Konzept in die Wirklichkeit zu bringen, hat Oliver Strauch zusammen mit K8, dem Saarbrücker Institut für strategische Ästhetik, das Jazzfestival „fill in – International Jazz Festival Saar“ ins Leben gerufen.

Im Juli 2023 wurde aus dem Plan Realität. Auf dem St. Johanner Markt startete die erste Ausgabe des Festivals mit einem großen Konzert, bei dem die Bands, verteilt auf Kneipen und Restaurants am Markt, drinnen und draußen spielten. An den folgenden Tagen wurden im Deutsch-Französischen Garten sechs Konzerte gespielt. Unter den Künstlerinnen und Künstlern, die dort auftraten, waren Legenden wie John Scofield und Kenny Garrett, aber auch aufstrebende Stars wie Anne Pacey und Léon Phal. Insgesamt besuchten im vergangenen Jahr rund 4000 Menschen die Konzerte von „fill in“.

Die zweite Ausgabe des Festivals startet am 27. Juni 2024 unter dem Motto „fill in Bars & Clubs“ ab 17 Uhr mit einem rauschenden Fest am und um den St. Johanner Markt. „Junge Bands aus der Großregion werden das Wohnzimmer der Stadt Saarbrücken zum Klingen bringen“, verspricht das Festival-Team.

„fill in“-Höhepunkt ist dann das Wochenende vom 28. bis zum 30. Juni, das am Freitagabend mit Martin Weinert startet, die als eines der ganz großen Talente des Indie-Pop-Jazz gilt. Anschließend spielt die legendäre New Yorker All-Star-Formation „The Cookers“. Den zweiten Abend eröffnet die britische Vokalistin Zara McFarlane mit Songs der Jazz-Ikone Sarah Vaughan, die in diesem Jahr ihren 100. Geburtstag feiern würde. Anschließend spielt der kubanische Pianist Alfredo Rodríguez mit seiner Band eine Mischung aus afrokubanischem Jazz und lateinamerikanischen Rhythmen.

Den letzten Abend bestreitet der saarländische Musiker Roni Kaspi mit seiner Band mit einer Hommage an die renommierte und viel zu früh verstorbene Jazz-Gitarristin Susan Weinert. Beenden wird das Festival im Deutsch-Französischen Garten das Brussels Jazz Orchestra. Es hat die französische Sängerin Camille Bertault eingeladen, gemeinsam Chansons von Serge Gainsbourg zu interpretieren. „Der gewaltige Klangkörper der Bigband trifft auf die fantastische Stimme von Bertault. Ein Genuss der Extraklasse“, sagt Strauch.

Das Festival wird in diesem Jahr durch die Förderung als „kultureller Leuchtturm“ durch das Land mehrere Sonderveranstaltungen präsentieren. Vom 9. bis zum 11. August wird „fill in Bridge“ in Zusammenarbeit mit der Kreisstadt Saarlouis auf der Vauban-Insel zu Gast sein und ein Wochenende lang einen Jazz-Spaziergang über das Areal anbieten. An

mehreren Stationen wird Livemusik gespielt. Zu hören sein werden an diesem Wochenende mehrere Bands, darunter mit Thomas Siffling einer der führenden Jazz-Trompeter und das Marcel-Loeffler-Quartett mit französischem Manouche-Jazz. Das Ereignis endet sonntags mit einem Jazz-Frühstück und der Band Gramophoniacs. Zusammen mit dem Team „Lindy Hop Saarbrücken“ bietet sich die Möglichkeit zur Swingmusik im Stil der 1920er Jahre zu tanzen.

Am 18. Oktober wird „fill in“ das Saarland in Berlin beim „Jazz in den Ministergärten“ vertreten und dort das Programm der saarländischen Landesvertretung verantworten. Am 9. November endet der Festivalreigen mit „fill in Hall“: Oliver Strauch bringt in Zusammenarbeit mit der Stadt St. Ingbert mit Jan Garbarek noch einmal hochkarätigen Jazz in die Stadthalle. Der norwegische Saxofonist zählt zu den bedeutendsten Vertretern des europäischen Jazz.

Dass all diese Jazz-Größen ins Saarland kommen, liegt vor allem daran, dass Oliver Strauch selbst ein weltweit gefragter Jazz-Musiker ist. Für die meisten, der internationalen Stars ist „fill in“ also auch ein Besuch bei einem Freund und Kollegen.



Weitere Informationen:  
[www.fillin-festival.de](http://www.fillin-festival.de)



3



5



4

1. **Alfredo Rodríguez** / Foto: Gabriela Gabrielaa
2. New Yorker All-Star-Formation „**The Cookers**“
3. **Zara McFarlane**
4. **Marcel Loeffler**
5. **Martin Weinert** / Foto: Rich Serra

Fotos: Anton Götten GmbH

## Ihr Zuhause am Meer feiert sein 60. Jubiläum – und Sie feiern mit!

Urlaub in ungebundener und familiärer Atmosphäre in Apartments zum Wohlfühlen, so heißen Sie die Apartamentos GoettenMar seit nunmehr 60 Jahren herzlich willkommen. Schattig unter Pinien gelegen, fügt sich die Anlage mit ihren verschiedenen Häusern einmalig in das mediterrane Ambiente Playa de Aros ein.



Wohnbeispiel TinaMar



Wohnbeispiel Aparthotel GoettenMar



**Anton Götten GmbH**

Faktoreistraße 1, 66111 Saarbrücken

**Tel:** 0681 30 32 - 00

**Fax:** 0681 30 32 - 217

**E-Mail:** info@goetten.de

**Website:** www.goetten.de





# APARTAMENTOS GOETTENMAR

in Playa de Aro/Costa Brava

60  
JAHRE  
GOETTENMAR



**E**gal ob per Flugzeug zu den internationalen Flughäfen von Girona oder Barcelona, mit dem eigenen Pkw oder als bequeme, entspannende Variante mit einem der modernen Anton Götten Luxus-Reisebusse, bei einer Reise nach Playa de Aro ist das deutschsprachige Team der Apartamentos GoettenMar von Anfang an Ansprechpartner für alle Belange während Ihres Urlaubs.

Die **Lage der Apartamentos GoettenMar** ist einzigartig, denn das Meer mit dem breiten Sandstrand und die lebhafteste Strandpromenade mit Cafés, Restaurants und Bars sind nur wenige Gehminuten entfernt und auch das Zentrum des beliebten Ferienortes liegt in nur ca. 300 m Entfernung.

Die **Appartements zum Wohlfühlen** verfügen über komplett eingerichtete Küchenzeilen, Badezimmer, Schlafzimmer, Balkon oder Terrasse, Sat-TV und WLAN. Für das leibliche Wohl und gesellige Stimmung sorgt das Bistro ChiaraMar mit seiner Bar. Im Bistro und auf der Terrasse werden kleine Snacks und einheimische Spezialitäten angeboten. Hier im „Herzen“ der Anlage trifft man sich zum Essen, Plaudern, Lachen und Genießen.

Für **noch mehr Komfort bietet das Aparthotel GoettenMar**, Urlaub in schönen, komplett renovierten Appartements, die in hellen, mediterranen Farben gestaltet und mit Massivholzmöbeln eingerichtet sind. Neben einem großzügigen Schlaf- und Wohnbereich sowie großem Balkon verfügen sie über

eine Küchenzeile, die u. a. mit Kühlschrank, Spülmaschine, Mikrowelle und Kaffeemaschine ausgestattet ist. Modernes Badezimmer mit Dusche/WC, großem Waschtisch, Föhn und Kosmetikspiegel. Sat-TV mit deutschen Programmen, WLAN und einem Safe gratis sowie täglicher Zimmerservice. Das Frühstück und das Abendessen, ein 3-Gänge-Menü mit Tischwein und Wasser werden im Bistro ChiaraMar eingenommen.

Als Pioniere der Costa Brava legten die Brüder Kurt und Erich Götten in den 60er Jahren den Grundstein. Heute liegen das Wohl und die persönliche Betreuung der Apartamentos GoettenMar in vierter Generation in der Hand der Familie Götten. Die Enkelin von Erich Götten, Caroline Hoffmann, leitet die Ferienanlage und auch **nach 60 Jahren steht Playa de Aro für ein herrliches Urlaubsfeeling in ungebundener Atmosphäre** für Jung und Alt, für Singles oder Familien mit Kindern, für Sonnenanbeter und Sportler, für Träumer und Genießer.

#### **Einzigartige Jubiläumsreise – 60 Jahre GoettenMar: „Kids & Family“**

GoettenMar und Familie – zwei Begriffe, die unausweichlich zusammen gehören und so wird das 60jährige Jubiläum der Ferienanlage mit der Familien-Erlebniswoche „Kids & Family“ gefeiert. Hier heißt es volles Programm für Schatzsucher, Kletterkünstler, Schnitzeljäger und Küchenprofis. Eine Erlebniswoche mit abwechslungsreichen Aktivitäten, die komplett durchorganisiert sind und somit gemeinsame unvergessliche Familienmomente garantieren.

10 Tage / 11.10. – 20.10.24 inklusive Busreise,  
7 Übernachtungen und Familienerlebnisprogramm.

# MEDITERRANE OASE DER ENTSPANNUNG

Fotos: Saarland Therme



Die Saarland Therme eröffnet den Gästen eine magische Welt der Entspannung mitten im Herzen des Saarlandes. Doch nicht nur Einheimische aus dem Saarland finden den Weg nach Rilchingen Hanweiler; auch aus der französischen Grenzregion strömen zahlreiche Besucher herbei, um sich von der mediterranen Atmosphäre einfangen zu lassen. In dieser Therme hat man das Gefühl, dass die Zeit stillsteht, wo man sich dem Trubel des Alltags entzieht und in eine Welt

voller Ruhe und Gelassenheit eintauchen kann. Die Thermeninnenhalle, mit ihrer maurisch-andalusischen Architektur, ist das Herzstück dieser Oase. Hier, umgeben von terracotta-farbenen Wänden und einem glitzernden Glasdach, können die Gäste in die wohltuenden Thermalbecken eintauchen und den Stress des Alltags vergessen.

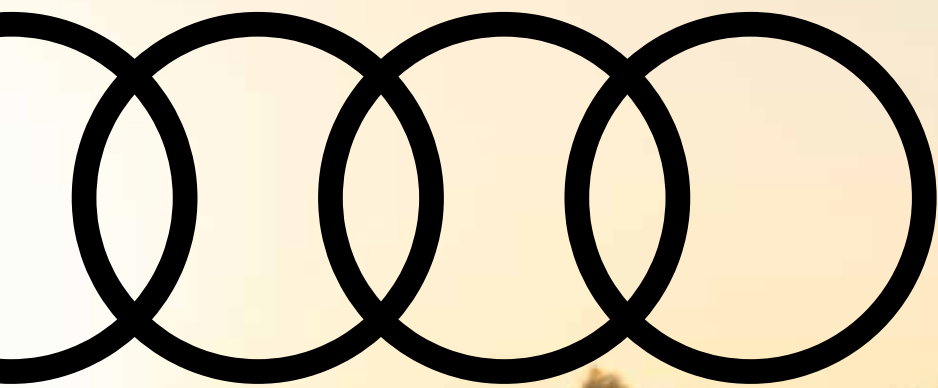
Doch nicht nur das Wasser, auch der Sauna- und Vitalbereich der Saarland Therme verspricht eine wahre Wohltat für Körper und Geist. Von der Alhambra-Sauna bis zum Orientalischen Dampfbad bieten die neun verschiedenen Saunen und Schwitzbäder eine Vielzahl von Möglichkeiten, um sich zu entspannen und zu regenerieren. Und dann gibt es noch den Spa-Bereich, wo geschickte Hände mit wohltuenden Massagen wie der Himalaya Hot-Stone-Massage die Verspannungen des Alltags lösen. Hier kann man sich fallenlassen und den Moment genießen, während man von einem Gefühl der Ruhe und Harmonie umhüllt wird.

Die Saarland Therme ist mehr als nur ein Raum der Entspannung; sie ist eine Oase der Lebensfreude und des Wohlbefindens, die Menschen aus nah und fern anzieht. Inmitten der malerischen Landschaft des Saarlandes ist sie ein Ort, an dem man sich wie im Urlaub fühlt, ein Ort, den man immer wieder besuchen möchte, um dem Alltag zu entfliehen und neue Energie zu tanken.



Weitere Informationen:  
[www.saarland-therme.de](http://www.saarland-therme.de)





## Der neue Audi A3 Sportback<sup>1</sup>: Emotionen in Form gebracht.

**Autohaus Scherer GmbH & Co. KG**  
**[www.audi-zentrum-saarbruecken.audi](http://www.audi-zentrum-saarbruecken.audi)**

<sup>1</sup>Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 5,8–4,8 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 140–119 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: E–D. Angaben zu den Kraftstoff-/Stromverbräuchen und CO<sub>2</sub>-Emissionen bei Spannbreiten in Abhängigkeit von der gewählten Ausstattung des Fahrzeugs.

PORSCHE



# Bühne frei für elektrisierende Performance.

ENTDECKEN SIE DIE NEUEN VOLLELEKTRISCHEN  
PORSCHE MODELLE.

Das Team des Porsche Zentrum Saarland wünscht Ihnen unvergessliche Stunden und genussvolle Momente im Alexander Kunz Theatre – und viel Spaß beim Entdecken der neuen vollelektrischen Porsche Modelle. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Porsche Zentrum Saarland**  
Scherer Sportwagen GmbH & Co. KG  
Im Rotfeld 19  
66115 Saarbrücken  
Tel. +49 681 98816-0  
[www.porsche-saarland.de](http://www.porsche-saarland.de)

Taycan Turbo S (WLTP): Stromverbrauch kombiniert: 20,5 – 17,9 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: A;  
Macan 4 (WLTP): Stromverbrauch kombiniert: 21,1 – 17,9 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: A;  
Macan Turbo (WLTP): Stromverbrauch kombiniert: 20,7 – 18,8 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: A; Stand 03/2024